

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 340

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums
2008. gada 19. decembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 1286/2008 (2008. gada 16. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 193/2007, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam, un groza Regulu (EK) Nr. 192/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu, *inter alia*, Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam** 1
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1287/2008 (2008. gada 18. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 13
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1288/2008 (2008. gada 18. decembris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 945/2008 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 15
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1289/2008 (2008. gada 12. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz elementiem, kas saistīti ar prospektiem un reklāmu ⁽¹⁾** 17
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1290/2008 (2008. gada 18. decembris) par atļauju kā barības piedevu lietot preparātu *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) un *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (*Sorbiflore*) ⁽¹⁾** 20
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1291/2008 (2008. gada 18. decembris) par salmonellu kontroles programmas apstiprināšanu dažās trešās valstīs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2160/2003 un par putnu gripas uzraudzības programmu sarakstu dažās trešās valstīs, un grozījumiem Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikumā ⁽¹⁾** 22

Cena: 22 EUR

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1292/2008 (2008. gada 18. decembris) par atļauju kā barības piedevu lietot *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (*Ecobiol* un *Ecobiol plus*) ⁽¹⁾ 36
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1293/2008 (2008. gada 18. decembris) par atļauju preparāta *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (*Levucell SC20* un *Levucell SC10 ME*) kā barības piedevas jaunam lietojumam ⁽¹⁾ 38
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1294/2008 (2008. gada 18. decembris), ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 318/2007, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus dažu putnu ievēšanai Kopienā un attiecīgos karantīnas nosacījumus ⁽¹⁾ 41
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1295/2008 (2008. gada 18. decembris) par apiņu importu no trešām valstīm (Kodificēta versija) 45
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1296/2008 (2008. gada 18. decembris) kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo importam Spānijā un kukurūzas importam Portugālē (Kodificēta versija) 57

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva 2008/123/EK (2008. gada 18. decembris), ar ko groza Padomes Direktīvu 76/768/EEK par kosmētikas līdzekļiem, lai tās II un VII pielikumu pielāgotu tehnikas attīstībai ⁽¹⁾ 71
- ★ Komisijas Direktīva 2008/124/EK (2008. gada 18. decembris), ar ko ierobežo dažu lopbarības augu sugu sēklu, eļļas augu un šķiedraugu sugu sēklu tirdzniecību, atļaujot tirgot tikai tās sēklas, kas ir oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas” vai “sertificētas sēklas” (Kodificēta versija) ⁽¹⁾ 73

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES KOPIĢI PIENĒMTIE LĒMUMI

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1297/2008/EK (2008. gada 16. decembris) par Eiropas uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas modernizācijas (EUTSM) programmu ⁽¹⁾ 76
- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1298/2008/EK (2008. gada 16. decembris), ar ko izveido rīcības programmu *Erasmus Mundus* (2009.–2013. gads), kas vajadzīga, lai uzlabotu augstākās izglītības kvalitāti un veicinātu starpkultūru izpratni, sadarbojoties ar trešām valstīm ⁽¹⁾ 83



II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2008/960/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2008. gada 8. decembris), ar ko no Kopienas finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu un uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 7820).....** 99

2008/961/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2008. gada 12. decembris) par noteiktu trešo valstu grāmatvedības standartiem un starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, ko izmanto trešo valstu vērtspapīru emitenti, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8218) ⁽¹⁾.....** 112

2008/962/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2008. gada 15. decembris), ar ko groza Lēmumus 2001/405/EK, 2002/255/EK, 2002/371/EK, 2002/740/EK, 2002/741/EK, 2005/341/EK un 2005/343/EK, lai pagarinātu ekoloģisko kritēriju spēkā esību Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai dažiem ražojumiem (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8442) ⁽¹⁾** 115



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1286/2008

(2008. gada 16. decembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 193/2007, ar ko piemēro galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam, un groza Regulu (EK) Nr. 192/2007, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu, *inter alia*, Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2026/97 (1997. gada 6. oktobris) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula") un jo īpaši tās 15. un 19. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

I. IEPRIEKŠĒJĀ IZMEKLĒŠANA UN SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Padome 2000. gada 30. novembrī ar Regulu (EK) Nr. 2603/2000 ⁽²⁾ noteica galīgos kompensācijas maksājumus dažu, *inter alia*, Indijas ("attiecīgā valsts") izcelsmes polietilēntereftalātu importam ("sākotnējā izmeklēšana").
- (2) Pēc pārskatīšanas sakarā ar pasākumu termiņa beigšanos Padome ar Regulu (EK) Nr. 193/2007 ⁽³⁾ ("antisubsidē-

šanas regula") vēl uz pieciem gadiem piemēroja galīgo kompensācijas maksājumu dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam. Attiecīgais ražojums atbilst KN kodam 3907 60 20. Maksājuma likmi noteica robežās no EUR 0 līdz EUR 106,5 par tonnu atsevišķi nosauktiem eksportētājiem, un visu pārējo eksportētāju veiktam importam noteica maksājuma likmi EUR 41,3 par tonnu.

- (3) Turklāt Padome tam pašam Indijas izcelsmes ražojumam piemēroja galīgo antidempinga maksājumu ar Regulu (EK) Nr. 192/2007 ⁽⁴⁾ ("antidempinga regula"). Saskaņā ar šo regulu noteiktā maksājuma likme atsevišķi nosauktiem eksportētājiem ir EUR 88,9 līdz EUR 200,9 par tonnu un pārējo eksportētāju veiktam importam maksājuma likme ir noteikta EUR 181,7 par tonnu.

- (4) Atbilstoši principam, kas saskaņā ar pamatregulas 14. panta 1. punktu paredz, ka nevienam ražojumam nepiemēro abus – gan antidempinga, gan kompensācijas – maksājumus, lai labotu vienu un to pašu situāciju, kas izriet no dempinga vai no eksporta subsīdēšanas, nosakot antidempinga maksājumu līmeni antidempinga regulā, ņem vērā kompensācijas maksājuma lielumu, kas noteikts ar antisubsīdēšanas regulu.

II. DAĻĒJAS STARPPOSMA PĀRSKATĪŠANAS SĀKŠANA

- (5) Pēc galīgā kompensācijas maksājuma noteikšanas Indijas valdība apgalvoja, ka ir mainījušies apstākļi attiecībā uz divām subsīdiju shēmām (piešķirumu shēma ievadmuitas maksājumiem un ienākuma nodokļa atbrīvojuma shēma atbilstīgi ienākuma nodokļa likuma 80.HHC pantam) un ka šīs pārmaiņas ir ilglaicīgas. Attiecīgi tika apgalvots, ka subsīdēšanas līmenis, iespējams, ir samazinājies un ka tādēļ būtu jāpārskata pasākumi, kas bija noteikti, daļēji balstoties uz šīm shēmām.

⁽¹⁾ OV L 288, 21.10.1997., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 301, 30.11.2000., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 59, 27.2.2007., 34. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 59, 27.2.2007., 1. lpp.

- (6) Komisija pārbaudīja Indijas valdības sniegtos pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai pamatotu pārskatīšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu, pārbaudot tikai dažu Indijas izcelsmes polietilēntereftalātu importam piemērojamo subsidēšanas līmeni. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju Komisija publicēja paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽¹⁾ ("paziņojums par izmeklēšanas sākšanu") un sāka Regulas (EK) Nr. 193/2007 *ex officio* daļēju starpposma pārskatīšanu.
- (7) Daļējās starpposma pārskatīšanas izmeklēšanas mērķis ir novērtēt, vai spēkā esošie pasākumi attiecībā uz uzņēmumiem, kuri izmantoja priekšrocības, ko piedāvā viena vai abas izmainītās subsidiju shēmas, ir jāturpina, jāatceļ vai jāgroza, ja ir sniegts pietiekami daudz pierādījumu atbilstīgi attiecīgajiem noteikumiem, kas izklāstīti paziņojumā par izmeklēšanas sākšanu. Atkarībā no pārskatīšanā izdarītajiem secinājumiem daļējās starpposma pārskatīšanas izmeklēšanā tiks novērtēts arī tas, vai ir jāpārskata pasākumi, kuri piemērojami citiem uzņēmumiem, kas sadarbojās izmeklēšanā, kurā noteica spēkā esošo pasākumu un/vai atlikušā pasākuma līmeni, kas piemērojams visiem pārējiem uzņēmumiem.

III. IZMEKLĒŠANAS LAIKPOSMS

- (8) Izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2006. gada 1. aprīļa līdz 2007. gada 31. martam ("pārskatīšanas izmeklēšanas laikposms" jeb "PIL").

IV. PERSONAS, UZ KURĀM ATTIECAS IZMEKLĒŠANA

- (9) Komisija oficiāli informēja par daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanas sākšanu Indijas valdību un tos Indijas ražotājus eksportētājus, kuri bija sadarbojušies iepriekšējā izmeklēšanā, kuri saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 193/2007 bija minēti kā ražotāji eksportētāji, kuri izmanto priekšrocības, ko piedāvā jebkura no abām mainītajām subsidiju shēmām, un kuri bija minēti izmeklēšanas sākšanas paziņojuma pielikumā, kā arī Kopienas ražotājus. Ieinteresētajām personām bija iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu. Personu rakstiski un mutiski sniegtie komentāri tika izskatīti un attiecīgā gadījumā ņemti vērā.
- (10) Ņemot vērā šajā pārskatīšanā iesaistīto personu skaitu, subsidēšanas izmeklēšanā saskaņā ar pamatregulas 27. pantu bija paredzēts izmantot paraugu ņemšanas metodes.
- (11) Pietiecās divi ražotāji eksportētāji, kuri sniedza pārbaudei izlases veidā nepieciešamo informāciju. Tādēļ tika uzskatīts, ka izlases veida pārbaudes izmantošana nav nepieciešama. Tomēr viens no abiem ražotājiem eksportētājiem, kuri bija iesnieguši izlases veida pārbaudes veidlapu, vēlāk paziņoja Komisijai, ka tas neplāno atbildēt uz visiem anketas jautājumiem un sniegt izmeklēšanai nepieciešamās ziņas.

- (12) Tāpēc Komisija nosūtīja anketu tikai vienam ražotājam eksportētājam, kurš atbilda šīs pārskatīšanas kritērijiem, proti, uzņēmumam *Pearl Engineering Polymers Ltd* ("uzņēmums"), no kura tā saņēma atbildes uz anketas jautājumiem. Anketu nosūtīja arī Indijas valdībai. Gan uzņēmums, gan Indijas valdība sniedza atbildes uz anketas jautājumiem.

- (13) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu subsidēšanas noteikšanai. Pārbaudes nolūkā tika apmeklēti šādu ieinteresēto personu uzņēmumi:

1) Indijas valdība:

Komerclietu ministrija, Ņūdeli.

2) Ražotājs eksportētājs Indijā:

Pearl Engineering Polymers Ltd, Ņūdeli.

V. INFORMĀCIJAS NODOŠANA ATKLĀTĪBĀ UN KOMENTĀRI PAR PROCEDŪRU

- (14) Par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, balstoties uz kuriem bija iecerēts ierosināt koriģēt maksājuma likmi, kas piemērojama vienīgajam Indijas ražotājam, kurš sadarbojās, un arī ražotājam eksportētājam, kurš nesadarbojās, bet kurš bija minēts izmeklēšanas sākšanas paziņojuma pielikumā, kā arī par nodomu spēkā esošos pasākumus saglabāt arī attiecībā uz visiem pārējiem uzņēmumiem, kuri nesadarbojās šajā daļējā izmeklēšanas pārskatīšanā, informēja Indijas valdību un pārējās ieinteresētās personas. Tām bija dots pietiekami daudz laika komentāru sniegšanai. Visu iesniegto informāciju un komentārus attiecīgi ņēma vērā, kā tas apliecināts turpmāk.

B. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS

- (15) Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir ražojums, uz kuru attiecas Regula (EK) Nr. 193/2007, t. i., *PET*, kura viskozitāte atbilstīgi ISO standartam 1628-5 ir 78 ml/g vai lielāka un kura izcelsme ir attiecīgajā valstī. To patlaban klasificē ar KN kodu 3907 60 20.

C. SUBSĪDIJAS

I. IEVADS

- (16) Pamatojoties uz informāciju, ko iesniedza Indijas valdība un vienīgais ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, un atbildēm uz Komisijas anketas jautājumiem, izmeklēja šādas shēmas, kuras, kā tika apgalvots, ietver subsidiju piešķiršanu:

- a) iepriekšēja autorizācijas shēma (agrāk pazīstama kā iepriekšēja licenču shēma) (*Advance Authorisation Scheme*, "AAS");

⁽¹⁾ OV C 227, 27.9.2007., 16. lpp.

- b) piešķirumu shēma ievadmuītas maksājumiem (*Duty Entitlement Passbook Scheme, "DEPS"*);
- c) ražošanas līdzekļu eksporta veicināšanas shēma (*Export Promotion Capital Goods Scheme, "EPCGS"*);
- d) ienākuma nodokļa atbrīvojuma shēma (*Income Tax Exemption Scheme, "ITES"*);
- e) mērķa tirgus shēma (*Focus Market Scheme, "FMS"*);
- f) papildmērķa shēma (*Target Plus Scheme, "TPS"*).

- (17) Iepriekš a), b), c), e) un f) punktā norādītās shēmas ir izstrādātas, balstoties uz 1992. gada Ārējās tirdzniecības (attīstības un regulēšanas) likumu (Nr. 22, 1992), kas stājās spēkā 1992. gada 7. augustā ("Ārējās tirdzniecības likums"). Ārējās tirdzniecības likums pilnvaro Indijas valdību sniegt paziņojumus par eksporta un importa politiku. Tās ir apkopotas "Eksporta un importa politikas" dokumentos, kurus Komerclietu ministrija izdod ik pēc pieciem gadiem un kuri tiek regulāri atjaunināti. Viens eksporta un importa politikas dokuments ir saistīts ar šajā gadījumā minēto PIL, t. i., ar piegādu plānu, kas attiecas uz laikposmu no 2004. gada 1. septembra līdz 2009. gada 31. martam ("EXIM politika 04–09"). Turklāt Indijas valdība arī nosaka EXIM politiku 04–09 regulējošās procedūras "Procedūru rokasgrāmatas laikposmam no 2004. gada 1. septembra līdz 2009. gada 31. martam" I sējumā ("HOP I 04–09 dokuments"). Arī Procedūras rokasgrāmatas saturs tiek regulāri atjaunināts.
- (18) Iepriekš d) punktā minētās ienākuma nodokļa atbrīvojuma shēmas ir sagatavotas, balstoties uz 1961. gada ienākuma nodokļa likumu, ko katru gadu groza ar Finanšu likumu.
- (19) Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 10. punktu uzaicināja Indijas valdību uz papildu konsultācijām gan par grozītajām, gan negrozītajām shēmām, lai noskaidrotu faktisko situāciju attiecībā uz minētajām shēmām un rastu savstarpēji saskaņotu risinājumu. Pēc šīm konsultācijām, ņemot vērā to, ka netika panākts savstarpēji saskaņots risinājums attiecībā uz šīm shēmām, Komisija visas šīs shēmas iekļāva subsidēšanas izmeklēšanā.
- (20) Viena ieinteresētā persona, kura pārstāvēja Kopienas ražošanas nozari, apgalvoja, ka Indijas eksportētājiem joprojām ir pieejamas vairākas citas subsidijas un shēmas. Tomēr no informācijas netika gūti galīgi pierādījumi tam, ka ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, izmanto šīs shēmas. Tāpēc šajā konkrētajā procedūrā šie jautājumi netiek aplūkoti sīkāk.

II. KONKRĒTĀS SHĒMAS

1. Iepriekšēja autorizācijas shēma (AAS)

a) Juridiskais pamats

- (21) Detalizēts shēmas apraksts ir ietverts EXIM politikas 04–09 4.1.1.–4.1.14. punktā un HOP I 04–09 dokumenta 4.1.–4.30. nodaļā. Iepriekšējā pārskatīšanas izmeklēšanā, kuras rezultātā ar Regulu (EK) Nr. 193/2007 piemēroja patlaban spēkā esošo galīgo kompensācijas maksājumu, šo shēmu dēvēja par iepriekšēju licenču shēmu.

b) Tiesības izmantot attiecīgo shēmu

- (22) AAS ir sešas apakšshēmas, kas sīkāk aprakstītas 23. apsvērumā. Minētās apakšshēmas, cita starpā, atšķiras izmantošanas iespēju ziņā. AAS fiziskā eksporta un AAS ikgadējā pieprasījuma iespējas var izmantot ražotāji eksportētāji un eksporta produkcijas tirgotāji, kas "sasaitīti" ar palīgražotājiem. AAS starpproduktu piegādēm var izmantot ražotāji eksportētāji, kas ražojumu piegādā galīgajam eksportētājam. AAS nosacīto eksportu var izmantot galvenie darbuņēmēji, kuri veic piegādes EXIM politikas 04–09 8.2. punktā minētajām "nosacītā eksporta" kategorijām, piemēram, piegādātājiem uz eksportu orientētām ražotnēm ("EOR"). Visbeidzot, "nosacītā eksporta" priekšrocības atbilstīgi iepriekšēja izlaides pasūtījuma ("ARO") apakšshēmām un kompensācijas iekšzemes akreditīvam var izmantot starpproduktu piegādātāji, kas apgādā ražotājus eksportētājus.

c) Īstenošana praksē

- (23) Iepriekšējas atļaujas var izsniegt šādiem mērķiem:

- i) *fiziskam eksportam*. Tā ir galvenā apakšshēma, kas ļauj bez nodokļa importēt konkrētas eksporta produkcijas ražošanai nepieciešamos izejmateriālus. "Fizisks" šajā kontekstā nozīmē to, ka eksporta ražojums ir jāizved no Indijas teritorijas. Atļaujā ir norādīts ievadmuītas atvieglojums un eksportēšanas saistības, minot arī eksportējamā ražojuma veidu;
- ii) *ikgadējam pieprasījumam*. Šāda atļauja ir saistīta nevis ar konkrētu eksporta ražojumu, bet gan ar plašāku produkcijas grupu (piemēram, ķīmiski produkti un saistīti produkti). Atļaujas īpašnieks, ievērojot noteiktu robežvērtību, kas noteikta atkarībā no agrākiem eksporta rezultātiem, var bez ievadmuītas importēt jebkurus izejmateriālus, kas tiks izlietoti ražojumu ražošanai, ja tie pieder pie šādas ražojumu grupas. Tas var izvēlēties eksportēt jebkuru gatavo ražojumu, kas pieder pie attiecīgās ražojumu grupas, ja to ražošanai izmantots šāds ar nodokli neapliekams materiāls

- iii) *starpproduktu piegādēm*. Šī apakšshēma ietver gadījumus, kad divi ražotāji ir iecerējuši ražot vienu eksporta produkciju, savstarpēji sadalot ražošanas procesu. Ražotājs eksportētājs, kurš ražo starpproduktu, var bez ievadmaiz importēt izejmateriālus un šim mērķim starpproduktu piegādēm var saņemt atļauju izmantot AAS. Galīgais eksportētājs pabeidz ražojuma ražošanu, un viņam gatavais ražojums ir jāeksportē;
- iv) *nosacītajam eksportam*. Šī apakšshēma ļauj galvenajam darbuzņēmējam importēt izejmateriālus bez nodokļa, ja tie ir vajadzīgi tādu preču ražošanai, kuras kā "paredzētas eksportam" pārdos to kategoriju klientiem, kas minēti EXIM politikas 04–09 8.2.b) līdz f), g), i) un j) punktā. Kā paskaidroja Indijas valdība, "nosacītais eksports" attiecas uz tiem darījumiem, kuros piegādātās preces netiek izvestas no valsts. Vairākas piegādes kategorijas uzskata par nosacītu eksportu ar noteikumu, ka preces ir izgatavotas Indijā, piemēram, preču piegādes EOR vai uzņēmumam, kas atrodas speciālajā ekonomiskajā zonā ("SEZ");
- v) ARO. AAS turētājs, kas vēlas iegūt izejmateriālus nevis no tiešā importa, bet gan no vietējiem avotiem, var izvēlēties tos iegūt pret iepriekšējas izlaides pasūtījumiem (ARO). Šādos gadījumos iepriekšējās atļaujas apstiprina kā ARO, un konkrēto preču piegādes brīdī tās tiek apstiprinātas vietējam piegādātājam. ARO indosaments dod tiesības vietējam piegādātājam izmantot nosacītā eksporta piedāvātās priekšrocības, kā norādīts EXIM politikas 04–09 8.3. punktā (t. i., AAS starpproduktu piegādēm/nosacītajam eksportam, nosacītā eksporta atmaksājumus un galīgā akcīzes nodokļa atmaksu). ARO mehānisms paredz nodokļu un maksājumu atmaksāšanu piegādātājam tā vietā, lai tos atmaksātu galīgajam eksportētājam nodokļu atmaksas vai kompensācijas veidā. Nodokļu/maksājumu atmaksāšana ir iespējama gan par vietējiem, gan par importētiem izejmateriāliem;
- vi) *kompensācijas iekšzemes akreditīvam*. Šī apakšshēma atkal attiecas uz vietējo izejmateriālu piegādi iepriekšējās atļaujas īpašniekam. Iepriekšējās atļaujas īpašnieks var bankā iesniegt pieprasījumu atvērt iekšzemes akreditīvu par labu vietējam piegādātājam. Banka anulēs atļauju tieša importa veikšanai tikai attiecībā uz to preču vērtību un apjomu, kas iepirkta iekšzemes tirgū, nevis importētas. Vietējais piegādātājs būs tiesīgs izmantot nosacītā eksporta piedāvātās priekšrocības, kā norādīts EXIM politikas 04–09 8.3. punktā (t. i., AAS starpproduktu piegādēm/nosacītajam eksportam, nosacītā eksporta atmaksājumus un galīgā akcīzes nodokļa atmaksu).
- (24) Tika konstatēts, ka pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā tikai viens eksportētājs, kurš sadarbojās, saņēma koncepcijas atbilstīgi divām ar attiecīgo ražojumu saistītajām apakšshēmām, t. i., i) AAS fiziskajam eksportam, iv) AAS nosacītajam eksportam. Tāpēc nav jānosaka atlikušo neizmantoto apakšshēmu kompensēšana.
- (25) Pēc tam, kad ar Regulu (EK) Nr. 193/2007 bija piemērots patlaban spēkā esošais galīgais kompensācijas maksājums, Indijas valdība mainīja AAS piemērojamo pārbaudes sistēmu. Tādas pārbaudes vajadzībām, ko veic Indijas iestādes, atļaujas īpašniekam ir juridisks pienākums norādītā veidā uzturēt "patiesu un pareizu pārskatu par importētu/vietējā tirgū iepirkto, ar muitas nodokļiem neapliekamu preču patēriņu un izmantošanu" (sk. HOP I 04–09 dokumenta 4.26., 4.30. nodaļu un 23. papildinājumu), t. i., faktiskā patēriņa reģistru. Šis reģistrs ir jāpārbauda neatkarīgam zvērinātam grāmatvedim/darbu un izmaksu grāmatvedim, kurš izsniedz sertifikātu, kas apliecina, ka noteiktie reģistri un attiecīgie ieraksti ir pārbaudīti un ka atbilstīgi 23. papildinājumam sniegtā informācija visos aspektos ir patiesa un pareiza. Tomēr iepriekšminētie noteikumi attiecas tikai uz iepriekšējām atļaujām, kas izsniegtas no 2005. gada 13. maija. Visu to iepriekšējo atļauju vai iepriekšējo licenču īpašniekiem, kas izsniegtas pirms minētās dienas, ir jāievēro iepriekš piemērojamie pārbaudes noteikumi, t. i., jāuztur patiesi un pareizi pārskats par importētu preču patēriņu un izmantošanu, kas saistās ar atļaujas izmantošanu, 18. papildinājumā norādītajā veidā, kā noteikts HOP I 02–07 dokumenta 4.30. nodaļā un 18. papildinājumā.
- (26) Attiecībā uz apakšshēmām, ko pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā izmantoja vienīgais ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, t. i., fiziskā eksporta un nosacītā eksporta shēmām, Indijas valdība nosaka gan ievadmaiz atvieglojumu, gan eksportēšanas saistību apjomu un vērtību, ko norāda atļaujā. Turklāt importēšanas un eksportēšanas laikā valsts amatpersonas attiecīgos darījumus apstiprina atļaujā. Šajā shēmā atļauto importa apjomu Indijas valdība nosaka, pamatojoties uz izejmateriālu/saražotās produkcijas standartnormām ("SION"). SION ir noteiktas vairumam ražojumu, tostarp attiecīgajam ražojumam, un tās ir publicētas HOP II 04–09 dokumentā.
- (27) Šajā ziņā jānorāda, ka SION regulāri pārskata. Tā kā viens eksportētājs, kurš sadarbojās, izmantoja dažādos laikos izsniegtas atļaujas, tas nozīmēja arī to, ka šis uzņēmums pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā piemēroja dažādas SION.
- (28) Importētās izejvielas nav nododamas citiem, un tās izmantojamas, lai ražotu eksporta galaproduktu. Eksportēšanas pienākums jāizpilda paredzētajā termiņā pēc atļaujas saņemšanas (24 mēnešos ar iespēju termiņu divreiz pagarināt vēl uz sešiem mēnešiem).

(36) Nevienam no abām šajā gadījumā izmantotajām apakšshēmām nevar uzskatīt par atļautu nodokļa atmaksājuma sistēmu vai nodokļu atmaksājuma aizvietošanu sistēmu pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta nozīmē. Tās neatbilst pamatregulas I pielikuma i) punktā, II pielikumā (nodokļu atmaksas definīcija un noteikumi) un III pielikumā (nodokļu atmaksas aizvietošanas definīcija un noteikumi) izklāstītajiem noteikumiem. Indijas valdība neefektīvi piemēroja savu pārbaudes sistēmu vai procedūru, lai apstiprinātu, vai eksportētā ražojuma ražošanā tika patērētas izejvielas un kāds bija to apjoms (pamatregulas II pielikuma II daļas 4. punkts un nodokļu atmaksas aizvietošanas sistēmas gadījumā – pamatregulas III pielikuma II daļas 2. punkts). Pašas SION nav uzskatāmas par faktiskā patēriņa pārbaudes sistēmu, jo ar muitas nodokļiem neapliekami izejmateriāli, kas importēti atbilstīgi atļaujām/licencēm ar dažādiem SION etalonkritērijiem, ir kopā izmantoti vienā un tai pašā eksportējamās preces ražošanas procesā. Šāds process neļauj Indijas valdībai pietiekami precīzi pārbaudīt, kāds daudzums izejmateriālu tika patērēts eksporta produkcijas ražošanā un ar kādiem SION etalonkritērijiem tas ir jāsalīdzina. Turklāt Indijas valdība neveica efektīvu kontroli, balstoties uz pareizi reģistrētu faktisko patēriņu, vai arī vēl nav to pabeigusi. Indijas valdība arī neveica turpmāku pārbaudi, pamatojoties uz faktiski izmantoto izejmateriālu apjomu, lai gan parasti tas būtu vajadzīgs, ja nav efektīvas pārbaudes sistēmas (pamatregulas II pielikuma II daļas 5. punkts un III pielikuma II daļas 3. punkts). Turklāt jāatgādina, ka attiecīgajam uzņēmumam nebija patēriņa reģistra, kas ļautu pārbaudīt izejmateriālu reālo patēriņu pa ražojumu veidiem. Tāpēc pat tad, ja būtu ieviesta efektīva kontroles sistēma, Indijas valdība nevarētu pārbaudīt, kādi izejvielu daudzumi ir tikuši patērēti eksportētā ražojuma izgatavošanai. Visbeidzot, zvērinātu grāmatvežu iesaistīšana pārbaudes procesā nav uzlabojusi pārbaudes sistēmu, jo nav detalizētu noteikumu par to, kā zvērinātiem grāmatvežiem būtu jāveic tiem uzticētie uzdevumi, un izmeklēšanas laikā sniegtā informācija nevarēja garantēt atbilstīgi pamatregulai izklāstīto iepriekšminēto noteikumu izpildi.

(37) Tādēļ šīs divas apakšsistēmas ir kompensējamas.

f) *Subsīdijas summas aprēķināšana*

(38) Ja nav atļautas nodokļu atmaksāšanas sistēmas vai nodokļu atmaksāšanas aizvietošanas sistēmas, kompensējamais labums ir atbrīvojums no ievaduitas kopumā, kas parasti jāmaksā, importējot izejvielas. Šajā ziņā jānorāda, ka pamatregula ne tikai paredz to, ka tiek kompensēta maksājumu "pārsniegtā" atmaksa. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktu un I pielikuma i) punktu ievaduitas pārmaksājumu var kompensēt tikai tad, ja ir izpildīti pamatregulas II un III

pielikuma nosacījumi. Tomēr šajā gadījumā šie nosacījumi nebija izpildīti. Tādējādi, ja konstatē, ka nav atbilstoša uzraudzības procesa, iepriekšminēto izņēmumu attiecībā uz nodokļu atmaksāšanas shēmu nepiemēro, bet piemēro parasto noteikumu par to, ka kompensē nesamaksāto maksājumu summu (nesaņemtie ieņēmumi), nevis kādu apliecinātu pārmērīgu nodokļu atlaišanu. Kā izklāstīts pamatregulas II pielikuma II daļā un III pielikuma II daļā, izmeklēšanas iestādei nav jāapreķina šāda pārmērīga nodokļu atlaišana. Tai, gluži otrādi, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktu tikai jāatrod pietiekami pierādījumi tam, lai atspēkotu šķietamās pārbaudes sistēmas atbilstību.

- (39) Subsīdijas summu eksportētājam, kurš izmantoja AAS, aprēķināja, pamatojoties uz neuzlikto ievaduitu (muitas pamatnodoklis un īpašais muitas papildnodoklis) par materiāliem, kas importēti saskaņā ar abām apakšshēmām, kuras pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā izmantoja attiecīgajam ražojumam (skaitītājs). Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu maksas, kas neizbēgami bija radušās, lai saņemtu subsīdiju, atskaitīja no subsīdijas summas, ja par to tika saņemti pamatoti pieprasījumi. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. punktu šo subsīdijas summu kā atbilstošu saucēju pieskaitīja attiecīgajam eksporta apgrozījumam, ko PIL sasniedza attiecīgais ražojums, jo subsīdija ir atkarīga no eksporta rezultātiem un netika piešķirta atkarībā no izgatavotajiem, ražotajiem, eksportētajiem vai transportētajiem daudzumiem.
- (40) Subsīdijas likme, ko pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā attiecībā uz šo shēmu noteica vienīgajam ražotājam, kurš sadarbojās, bija 12,8 %.

2. Piešķirumu shēma ievaduitas maksājumiem (DEPS)

a) *Juridiskais pamats*

- (41) Sīkāk DEPS apraksts sniegts EXIM politikas 04–09 4.3. punktā un HOP I 04–09 dokumenta 4. nodaļā.

- (42) Tika konstatēts, ka ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, nesāņēma kompensējamas priekšrocības atbilstīgi DEPS. Tādēļ uzskatīja, ka turpmāka šīs shēmas analīze šīs izmeklēšanas darbības jomā nav nepieciešama.

3. Ražošanas līdzekļu eksporta veicināšanas shēma (EPCGS)

a) *Juridiskais pamats*

- (43) Detalizētāks EPCGS apraksts ir iekļauts EXIM politikas 04–09 5. nodaļā un HOP I 04–09 dokumenta 5. nodaļā.

b) Tiesības izmantot attiecīgo shēmu

- (44) Ražotājiem eksportētājiem, eksporta produkcijas tirgotājiem, kas ir "sasaistīti" ar palīgražotājiem, un pakalpojumu sniedzējiem ir tiesības izmantot šo shēmu.

c) Īstenošana praksē

- (45) Saskaņā ar nosacījumu par pienākumu eksportēt uzņēmumam ir atļauts ar samazinātu nodokļa likmi importēt ražošanas līdzekļus (jaunus un – kopš 2003. gada aprīļa – arī lietotus ražošanas līdzekļus, kas nav vecāki par 10 gadiem). Šim nolūkam Indijas valdība pēc iesnieguma saņemšanas un maksājuma veikšanas izdod EPCGS atļauju. Šī shēma kopš 2000. gada aprīļa paredz 5 % ievedmuitas likmes samazinājumu, kas piemērojams visiem ražošanas līdzekļiem, kas importēti saskaņā ar šo shēmu. Līdz 2000. gada 31. martam piemēroja spēkā esošo nodokļa likmi 11 % apjomā (ieskaitot 10 % piemaksu) un augstas vērtības importa gadījumos piemēroja nulles nodokļa likmi. Lai izpildītu eksportēšanas pienākumu, importētie ražošanas līdzekļi noteiktā laikposmā ir jāizmanto noteikta daudzuma eksportpreču ražošanai.

- (46) EPCGS atļaujas īpašnieks var iegūt ražošanas līdzekļus arī iekšzemes tirgū. Šādā gadījumā ražošanas līdzekļu vietējais ražotājs var izmantot priekšrocību veikt tādu ar muitas nodokli neapliekamu sastāvdaļu importu, kuras vajadzīgas minēto ražošanas līdzekļu izgatavošanai. Vai arī vietējais ražotājs var pieprasīt nosacītā eksporta piedāvātās priekšrocības saistībā ar ražošanas līdzekļu piegādi EPCGS atļaujas īpašniekam.

d) Komentāri par konstatētajiem faktiem

- (47) Pēc konstatējumu izpaušanas komentāri par EPCGS netika iesniegti.

e) Secinājums par EPCG shēmu

- (48) EPCGS nodrošina subsīdijas pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta un 2. panta 2. punkta nozīmē. Nodokļa samazinājums ir Indijas valdības finansiāls atbalsts, jo šī koncesija samazina Indijas valdības nodokļu ieņēmumus, kuri citādi būtu jāsamaksā. Turklāt nodokļa samazinājums dod labumu eksportētājam, jo nodokļi, kas tiek uzkrāti importējot, uzlabo tā likviditāti.

- (49) Turklāt pēc likuma EPCGS shēma ir atkarīga no eksporta rezultātiem, jo šādas atļaujas var saņemt tikai tad, ja ir apņemšanās veikt eksportu. Tādēļ tā ir uzskatāma par specifisku un kompensējamu pamatregulas 3. panta 4. punkta a) apakšpunkta nozīmē.

- (50) Visbeidzot, šo shēmu nevar uzskatīt par atļautu nodokļu atmaksāšanas sistēmu vai nodokļu atmaksāšanas aizvietošanas sistēmu pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta nozīmē. Šādas pieļaujamas sistēmas nav attiecināmas uz ražošanas līdzekļiem, kā norādīts pamat-

regulas I pielikuma i) punktā, jo ražošanas līdzekļi netiek patērēti eksporta produkcijas ražošanā.

f) Subsīdijas summas aprēķināšana

- (51) Viens eksportētājs, kurš sadarbojās, izmeklēšanas laikposmā nebija iepircis ražošanas līdzekļus. Tomēr uzņēmums joprojām saņēma atbrīvojumu no nodokļa par ražošanas līdzekļiem, kuri par sākotnējā izmeklēšanā konstatēto summu bija iepirkti pirms izmeklēšanas laikposma. Saskaņā ar sākotnējā izmeklēšanā konstatēto pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā iegūto subsīdijas summu saskaņā ar pamatregulas 7. panta 3. punktu aprēķināja, pamatojoties uz nesamaksāto muitas nodokli par importētiem ražošanas līdzekļiem, sadalot subsīdiju uz laikposmu, kas atspoguļo šādu ražotāja eksportētāja ražošanas līdzekļu faktisko amortizācijas atskaitījumu periodu. Atbilstīgi ieviestajai praksei tādā veidā aprēķinātā summa, ko var attiecināt uz PIL, ir pielāgota, pieskaitot šajā laikposmā gūtos procentus, lai atspoguļotu laika gaitā gūto priekšrocību pilno vērtību. No šīs summas saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu atskaitīja maksājumus, kas neizbēgami bija radušies, lai saņemtu subsīdiju, iegūstot subsīdijas lielumu kā skaitītāju. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. un 3. punktu šo subsīdijas summu kā atbilstīgu saucēju iedalīja visam eksporta apgrozījumam pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā, jo subsīdija ir atkarīga no eksporta rezultātiem, un to nepiešķir, pamatojoties uz saražotajiem, eksportētajiem vai transportētajiem daudzumiem. Subsīdijas likme, kas bija noteikta attiecībā uz priekšrocībām, ko uzņēmums guva pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā, bija 0,3 %.

4. Ienākuma nodokļa atbrīvojuma shēma (ITES)

a) Juridiskais pamats

1961. gada Ienākuma nodokļa likuma (ITA) 80.HHC pants

- (52) Eksportētāji saskaņā ar šo shēmu varēja izmantot priekšrocības, ko piedāvāja daļējs atbrīvojums no ieņēmuma nodokļa par eksporta tirdzniecībā iegūtu peļņu. Juridiskais pamats šim atbrīvojumam bija noteikts Ienākuma nodokļa likuma 80.HHC pantā.

- (53) Šo noteikumu atcēla 2005.–2006. gada novērtējumā (t. i., par finanšu gadu, kas sākās 2004. gada 1. aprīlī un beidzās 2005. gada 31. martā) un turpmāk, tādējādi ITA 80.HHC pants neparedz nekādas priekšrocības pēc 2004. gada 31. marta. Vienīgais ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā neguva nekādas priekšrocības saskaņā ar šo shēmu. Tādējādi, tā kā šī shēma ir atcelta, priekšrocību izmantošana netiks kompensēta, kā noteikts pamatregulas 15. panta 1. punktā.

5. Mērķa tirgus shēma (FMS)

a) Juridiskais pamats

- (54) Detalizēts FMS apraksts ir ietverts EXIM politikas 04–09 3.9. nodaļā un HOP I 04–09 dokumenta 3.20. nodaļā. Lai gan uzņēmums ziņoja par šo shēmu, izmeklēšanā atklājās, ka pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā netika gūtas nekādas priekšrocības. Tā kā tika konstatēts, ka ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, nav guvis kompensējamas priekšrocības atbilstoši šai shēmai, šīs izmeklēšanas darbības jomā tam nebija nepieciešama turpmāka analīze.

6. Papildmērķa shēma (TPS)

a) Juridiskais pamats

- (55) Detalizēts TPS apraksts ir iekļauts EXIM politikas 04–09 3.7. nodaļā un HOP I 04–09 dokumenta 3.2. nodaļā.

b) Tiesības izmantot attiecīgo shēmu

- (56) Jebkurš ražotājs eksportētājs var pieteikties uz šo shēmu.

c) Īstenošana praksē

- (57) Šīs shēmas mērķis ir piešķirt piemaksu uzņēmumiem, kuri palielina savu eksporta apgrozījumu. Šajā ziņā shēma ļauj attiecīgajiem uzņēmumiem izmantot kredītu 5–15 % apmērā no summas, kas noteikta, pamatojoties uz starpību starp tā eksporta FOB vērtībām, kas veikts divus pēdējos finanšu gadus pēc kārtas.
- (58) Uzņēmumiem, kuri vēlas izmantot šo shēmu, ir jāiesniedz pieteikums Komerclietu un rūpniecības ministrijai. Pēc pieteikuma apstiprināšanas attiecīgās iestādes izsniedz atļauju, kurā norādīts kredīta lielums.
- (59) Šīs shēmas darbība 2006. gada martā tika pārtraukta, un laika gaitā to aizstāja ar divām jaunām shēmām – mērķa tirgus shēmu un mērķa ražojumu shēmu. Tomēr uz TPS atļauju varēja pieteikties vēl līdz 2007. gada martam, un uzņēmumi, kuri izmanto šo shēmu, drīkst izmantot attiecīgos kredītus līdz 2009. gada martam.

d) Komentāri par konstatētajiem faktiem

- (60) Ražotājs, kurš sadarbojās, uzskatīja, ka uzņēmums šīs shēmas PIL laikā nav izmantojis priekšrocības un ka shēma 2006. gadā bija atcelta, tāpēc tā nav jākompensē. Tomēr, kā izklāstīts iepriekš, izmeklēšanā atklājās, ka uzņēmums PIL laikā ir izmantojis priekšrocības, tāpēc, lai gan shēma patiesi vairs netiek izmantota, uzņēmumi arī turpmāk līdz 2009. gadam to var izmantot.

e) Secinājums par papildmērķa shēmu

- (61) TPS nodrošina subsīdijas pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta un 2. panta 2. punkta nozīmē. TPS kredīts ir Indijas valdības finansiāls atbalsts, jo šo kredītu, iespējams, izmantos, lai kompensētu ievadumam, tādējādi samazinot Indijas valdības ieņēmumus no nodokļiem, kas citādi būtu jāmaksā. Turklāt TPS kredīts sniedz labumu eksportētājam, jo tas uzlabo tā likviditāti.

- (62) Turklāt pēc likuma TPS ir atkarīga no eksporta rezultātiem, tādēļ minētā shēma uzskatāma par īpašu un kompensējamu atbilstīgi pamatregulas 3. panta 4. punkta a) apakšpunktam.

- (63) Šo shēmu nevar uzskatīt par pieļaujamu nodokļu atmaksāšanas sistēmu vai nodokļu atmaksāšanas aizvietošanas sistēmu pamatregulas 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta nozīmē. Tā neatbilst stingriem noteikumiem, kas izklāstīti pamatregulas I pielikuma i) punktā, II pielikumā (atmaksāšanas definīcija un noteikumi) un III pielikumā (aizvietošanas atmaksāšanas definīcija un noteikumi). Eksportētājam nav pienākuma faktiski ražošanas procesā patērēt ar muitas nodokli neapliktās importētās preces, un kredīta apjoms netiek aprēķināts atkarībā no faktiski izmantotajām izejvielām. Nav sistēmas vai procedūras, kas apstiprinātu, kuras izejvielas ir patērētas, ražojot eksportēto ražojumu, vai bija vērojams ievadumam pārmaksājums pamatregulas I pielikuma i) punkta, II un III pielikuma nozīmē. Eksportētājs ir tiesīgs izmantot TPS piedāvātās priekšrocības neatkarīgi no tā, vai tas importē kādas izejvielas vai ne. Lai izmantotu priekšrocības, eksportētājam vienkārši jāpalielina eksporta apgrozījums, nepierādot, ka izejmateriāli tika importēti. Tātad TPS piedāvātās priekšrocības var izmantot pat tie eksportētāji, kas visas vajadzīgās izejvielas sagādā uz vietas un neimportē preces, kuras var izmantot kā izejvielas.

f) Subsīdijas lieluma aprēķināšana

- (64) Kompensējamo subsīdiju lielumu aprēķināja kā priekšrocības, ko izmantoja saņēmējs un kas tika konstatētas pārskatīšanas izmeklēšanas laikā, ko ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, bija iegrematojis uzkrājumu veidā kā ienākumus eksporta darījuma posmā. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 2. un 3. punktu šo subsīdijas summu (skaitītājs) kā atbilstīgu saucēju iedalīja visam eksporta apgrozījumam pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā, jo subsīdija ir atkarīga no eksporta rezultātiem, un to nepiešķīra, pamatojoties uz saražotajiem, eksportētajiem vai transportētajiem daudzumiem.

(65) Subsīdijas likme, ko pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā attiecībā uz šo shēmu noteica vienīgajam ražotājam eksportētājam, kurš sadarbojās, bija 0,7 %.

kurš sadarbojās šajā daļējā starpposma pārskatīšanā, bija 5,8 %.

III. KOMPENSĒJAMO SUBSĪDIJU LIELUMS

(66) Jāatgādina, ka subsīdijas norma, kas sākotnējā izmeklēšanā tika noteikta vienīgajam ražotājam eksportētājam,

(67) Šīs daļējās starpposma pārskatīšanas laikā tika konstatēts, ka kompensējamo subsīdiju lielums, kas izteikts *ad valorem* izteiksmē, ir 13,8 %, kā norādīts turpmāk:

Shēma	ALS	DEPS	EPCGS	ITIRAD	FMS	TPS	Kopā
	%	%	%	%	%	%	%
<i>Pearl Engineering Polymers Ltd</i>	12,8	0	0,3	0	0	0,7	13,8

(68) Ņemot vērā iepriekšminēto, jāsecina, ka vienīgā ražotāja eksportētāja, kurš sadarbojās, subsidēšanas līmenis ir palielinājies.

193/2007 1. panta 2. punktā minētos uzņēmumus *Pearl Engineering* un *Reliance Industries*, nemainās.

D. KOMPENSĀCIJAS UN ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

I. KOMPENSĀCIJAS PASĀKUMI

(69) Saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un šīs daļējās starpposma pārskatīšanas pamatojumu, kas minēts izmeklēšanas sākšanas paziņojuma 3. punktā, ir konstatēts, ka vienīgā ražotāja, kurš sadarbojās, subsidēšanas norma ir palielinājusies no 5,8 % līdz 13,8 %, tāpēc ir attiecīgi jākorģē kompensācijas maksājuma likme, kas šim ražotājam eksportētājam noteikta ar Regulu (EK) Nr. 193/2007.

(72) Taču attiecībā uz uzņēmumiem, kuri nesadarbojās ne šajā pārskatīšanā, ne arī sākotnējā izmeklēšanā, jāuzskata, ka tie arī turpmāk izmantos priekšrocības, ko piedāvā izmeklētās subsidēšanas shēmas, vismaz tādā pašā mērā, kāds konstatēts attiecībā uz vienīgo eksportētāju, kurš sadarbojās. Lai izvairītos no veicināšanas maksājuma noteikšanas par nesadarbošanos, ir lietderīgi "visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamo subsidēšanas līmeni noteikt kā visaugstāko likmi, kas piemērojama jebkuram uzņēmumam, kurš sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, t. i., 13,8 % apmērā.

(70) Otram uzņēmumam, uz kuru attiecas šī daļējā starpposma pārskatīšana, *Reliance Industries Ltd*, sākotnējā izmeklēšanā bija visaugstākā subsīdijas norma, taču tas šajā izmeklēšanā nesadarbojās. Tā kā šis uzņēmums nesadarbojās, novērtējums saskaņā ar pamatregulas 28. pantu bija jāveic, balstoties uz pieejamajiem faktiem. Šajā ziņā, ņemot vērā konstatējumus attiecībā uz vienu eksportētāju, kurš sadarbojās, ļoti iespējams, ka šis ražotājs eksportētājs, kurš nesadarbojās, arī turpmāk gūs labumu, ko sniedz izmeklētās subsidēšanas shēmas, vismaz tādā pašā mērā, kāds konstatēts attiecībā uz eksportētāju, kurš sadarbojās. Tādējādi jāsecina, ka subsidēšanas līmenis attiecībā uz vienu ražotāju eksportētāju, uz kuru attiecas šī pārskatīšana un kurš nesadarbojās, arī ir palielinājies līdz 13,8 %, tāpēc ir attiecīgi jākorģē kompensācijas maksājuma likme, kas šim ražotājam eksportētājam noteikta ar Regulu (EK) Nr. 193/2007.

(73) Koriģētā kompensācijas maksājuma likmes jānosaka tādā līmenī, kādā ir jaunās subsidēšanas likmes, kas tika konstatētas šīs pārskatīšanas laikā, jo sākotnējā antisubsidēšanas izmeklēšanā aprēķinātā kaitējuma starpība joprojām ir lielāka.

(74) Uzņēmumiem individuāli noteiktās kompensācijas maksājuma likmes, kas norādītas šajā regulā, atspoguļo daļējā starpposma pārskatīšanā konstatēto situāciju. Tādējādi tās ir vienīgi piemērojamas attiecīgā produkta importam no šiem uzņēmumiem. Labumu no šīm maksājuma likmēm nevar gūt attiecībā uz attiecīgā ražojuma importu, ja to ražojis kāds cits uzņēmums, kurš nav konkrēti norādīts šīs regulas rezolutīvajā daļā, tostarp struktūras, kuras saistītas ar tajā īpaši minētajiem, un tam piemērojama maksājuma likme, kas attiecas uz "visiem pārējiem uzņēmumiem".

(71) Attiecībā uz uzņēmumiem, kuri sākotnējā izmeklēšanā sadarbojās, bet kuri izmeklēšanas sākšanas paziņojuma pielikumā nebija norādīti kā uzņēmumi, uz kuriem attiecas izmeklēšana, nebija nekādu norāžu par to, ka būtu jāpārreķina šiem uzņēmumiem piemērojamās kompensācijas un antidempinga maksājuma likmes. Tāpēc individuālās maksājuma likmes, kas piemērojamas visām pārējām personām, izņemot Regulas (EK) Nr.

(75) Lai izvairītos no PET cenu svārstībām, ko izraisa jēlnaftas cenu izmaiņas, kā rezultātā tiek iekasēti lielāki nodokļi, jāatgādina, ka spēkā esošie pasākumi ir noteikti kā konkrētais maksājums par tonnu. Šī summa izriet no kompensācijas maksājuma likmes piemērošanas CIF eksporta cenām, ko izmantoja kaitējuma novēršanas līmeņa aprēķināšanā sākotnējā izmeklēšanā. Šī pati metode ir izmantota, lai noteiktu konkrētā maksājuma koriģētos līmeņus saistībā ar šo pārskatīšanu.

(76) Tāpēc piemērojamās normas un maksājuma likmes jāaprēķina atbilstoši turpmāk tabulā norādītajam:

	Kompensācijas maksājuma likme	Ierosinātā kompensācijas maksājuma likme (EUR/t)
<i>Reliance Industries Ltd</i>	13,8 %	69,4
<i>Pearl Engineering Polymers Ltd</i>	13,8 %	74,6
<i>Senpet Ltd</i>	4,43 %	22,0
<i>Futura Polyesters Ltd</i>	0 %	0,0
<i>South Asian Petrochem Ltd</i>	13,9 %	106,5
Visi pārējie uzņēmumi	13,8 %	69,4

(77) Jebkura prasība piemērot šīs individuālās kompensācijas maksājuma likmes (piemēram, pēc uzņēmuma nosaukuma maiņas vai jaunas ražotnes vai pārdošanas struktūras izveides) nekavējoties adresējama Komisijai ⁽¹⁾ kopā ar visu attiecīgo informāciju, jo īpaši par visām pārmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu, pārdošanu vietējā tirgū un eksporta pārdošanu, kas, piemēram, saistās ar minēto nosaukuma maiņu vai pārmaiņām ražošanas un pārdošanas struktūrās. Vajadzības gadījumā un pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju regula tiks grozīta, attiecīgi atjauninot to uzņēmumu sarakstu, kuriem noteiktas individuālās maksājumu likmes.

II. ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

(78) Kompensācijas maksājuma likmes koriģēšana ietekmēs galīgo antidempinga maksājumu, kas Indijas ražotājiem piemērots ar Regulu (EK) Nr. 192/2007.

(79) Sākotnējā antidempinga izmeklēšanā antidempinga maksājumu koriģēja, lai izvairītos no tā, ka no eksporta subsidijām gūtais labums tiktu uzskaitīts divreiz. Šajā ziņā saskaņā ar 14. panta 1. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽²⁾, un 24. panta 1. punktu antisubsidēšanas pamatregulā nepiemēro abus – gan antidempinga, gan kompensācijas – maksājumus, lai labotu vienu un to pašu situāciju, kas izriet no dempinga vai no eksporta subsidēšanas. Sākotnējā antisubsidēšanas izmeklēšanā, kā arī šajā daļējā starpposma pārskatīšanā tika konstatēts, ka dažas izmeklēšanā aplūkotās subsīdiju shēmas, par kurām tika konstatēts, ka tās ir kompensējamas, veido eksporta subsīdijas antisubsidēšanas pamatregulas 3. panta 4. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Šīs subsīdijas ietekmēja Indijas ražotāju eksportētāju eksporta cenu, tādējādi izraisot dempinga starpības palielināšanos. Citiem vārdiem sakot, sākotnējā antidempinga izmeklēšanā noteiktā galīgā dempinga starpība daļēji bija radusies eksporta subsīdiju esamības dēļ.

(80) Tāpēc galīgā antidempinga maksājuma likmes, kas noteiktas attiecīgajiem ražotājiem eksportētājiem, tagad ir jākoriģē, ņemot vērā no eksporta subsidijām pārskatīšanas izmeklēšanas laikposmā gūtā labuma pārskatīto līmeni, kas noteikts šajā daļējā starpposma pārskatīšanā, lai atspoguļotu faktisko dempinga starpību, kas palikusi pēc koriģētā galīgā kompensācijas maksājuma kompensēšanas ar eksporta subsīdiju ietekmi.

(81) Citiem vārdiem sakot, lai koriģētu iepriekš noteiktās dempinga starpības, būs jāņem vērā jaunie subsīdiju līmeņi.

(82) Tāpēc attiecīgajiem uzņēmumiem piemērojamās dempinga starpības un kompensācijas maksājumu likmes jāaprēķina tā, kā norādīts turpmākajā tabulā.

	Kompensācijas maksājuma likme (kas izriet no eksporta subsīdijām)	Kaitējuma novēršanas līmenis	Antidempinga maksājuma likme	Ierosinātais antidempinga maksājums (EUR/t)
<i>Reliance Industries Ltd</i>	13,8 %	44,3 %	30,5 %	153,6
<i>Pearl Engineering Polymers Ltd</i>	13,8 %	33,6 %	16,2 %	87,5
<i>Senpet Ltd</i>	4,43 %	44,3 %	39,9 %	200,9
<i>Futura Polyesters Ltd</i>	0 %	44,3 %	14,7 %	161,2
<i>South Asian Petrochem Ltd</i>	13,9 %	44,3 %	11,6 %	88,9
Visi pārējie uzņēmumi	13,8 %	44,3 %	30,5 %	153,6

⁽¹⁾ European Commission, Directorate General for Trade, Directorate H, N-105, B-1049 Brussels.

⁽²⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

- (83) Lai nodrošinātu pareizu kompensācijas un antidempinga maksājumu piemērošanu, atlikušo maksājuma likmi nepiemēro ne vien eksportētājiem, kuri nesadarbojās, bet arī tiem uzņēmumiem, kuri PIL neveica eksportu. Tomēr šie uzņēmumi, ja tie atbilst pamatregulas 20. panta prasībām, ir aicināti iesniegt pārskatīšanas pieprasījumu atbilstīgi minētajam pantam, lai to situāciju izskatītu individuāli,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 193/2007 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Izņemot 2. pantā paredzētos gadījumus, kompensācijas maksājuma likme, ko piemēro Kopienas brīvas robežpiegādes cenai pirms nodokļa nomaksas attiecībā uz turpmāk minēto uzņēmumu ražojumiem, ir šāda:

Valsts	Uzņēmums	Kompensācijas maksājums (EUR/t)	Taric papildkods
Indija	<i>Reliance Industries Ltd</i>	69,4	A181
Indija	<i>Pearl Engineering Polymers Ltd</i>	74,6	A182
Indija	<i>Senpet Ltd</i>	22,0	A183
Indija	<i>Futura Polyesters Ltd</i>	0,0	A184
Indija	<i>South Asian Petrochem Ltd</i>	106,5	A585
Indija	Visi pārējie uzņēmumi	69,4	A999”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 192/2007 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Izņemot 2. pantā paredzētos gadījumus, antidempinga maksājuma likme, kas piemērojama turpmāk minēto uzņēmumu ražojumu Kopienas brīvas robežpiegādes neto cenai pirms nodokļa nomaksas, ir šāda:

Valsts	Uzņēmums	Antidempinga maksājums (EUR/t)	Taric papildkods
Indija	<i>Reliance Industries Ltd</i>	153,6	A181
Indija	<i>Pearl Engineering Polymers Ltd</i>	87,5	A182
Indija	<i>Senpet Ltd</i>	200,9	A183
Indija	<i>Futura Polyesters Ltd</i>	161,2	A184
Indija	<i>South Asian Petrochem Ltd</i>	88,9	A585

Valsts	Uzņēmums	Antidempinga maksājums (EUR/t)	Taric papildkods
Indija	Visi pārējie uzņēmumi	153,6	A999
Indonēzija	<i>P.T. Mitsubishi Chemical Indonesia</i>	187,7	A191
Indonēzija	<i>P.T. Indorama Synthetics Tbk</i>	92,1	A192
Indonēzija	<i>P.T. Polypet Karyapersada</i>	178,9	A193
Indonēzija	Visi pārējie uzņēmumi	187,7	A999
Malaizija	<i>Hualon Corp. (M) Sdn. Bhd.</i>	36,0	A186
Malaizija	<i>Mpl Polyester Industries Sdn. Bhd.</i>	160,1	A185
Malaizija	Visi pārējie uzņēmumi	160,1	A999
Korejas Republika	<i>SK Chemicals Group:</i>		A196
	<i>SK Chemicals Co. Ltd</i>	0	A196
	<i>Huvis Corp.</i>	0	
Korejas Republika	<i>KP Chemical Group:</i>		A195
	<i>Honam Petrochemicals Corp.</i>	0	A195
	<i>KP Chemical Corp.</i>	0	
Korejas Republika	Visi pārējie uzņēmumi	148,3	A999
Taivāna	<i>Far Eastern Textile Ltd</i>	36,3	A808
Taivāna	<i>Shinkong Synthetic Fibers Corp.</i>	67,0	A809
Taivāna	Visi pārējie uzņēmumi	143,4	A999
Taizeme	<i>Thai Shinkong Industry Corp. Ltd</i>	83,2	A190
Taizeme	<i>Indo Pet (Thailand) Ltd</i>	83,2	A468
Taizeme	Visi pārējie uzņēmumi	83,2	A999"

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 16. decembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
R. BACHELOT-NARQUIN

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1287/2008**(2008. gada 18. decembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	CR	110,3
	MA	82,5
	TR	72,9
	ZZ	88,6
0707 00 05	JO	167,2
	MA	66,0
	TR	124,5
	ZZ	119,2
0709 90 70	MA	111,8
	TR	82,6
	ZZ	97,2
0805 10 20	AR	17,0
	BR	44,6
	CL	52,1
	EG	51,1
	MA	76,3
	TR	68,4
	UY	30,6
	ZA	42,4
	ZW	25,4
	ZZ	45,3
0805 20 10	MA	76,3
	TR	64,0
	ZZ	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	50,3
	IL	74,7
	TR	52,1
	ZZ	59,0
0805 50 10	MA	64,0
	TR	57,5
	ZZ	60,8
0808 10 80	CA	82,7
	CN	83,1
	MK	37,6
	US	101,1
	ZA	118,0
	ZZ	84,5
0808 20 50	CN	82,8
	TR	42,4
	US	117,7
	ZZ	81,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1288/2008**(2008. gada 18. decembris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 945/2008 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas 2008./2009. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika

noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 945/2008 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1212/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 945/2008 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 258, 26.9.2008., 56. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 328, 6.12.2008., 7. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas no 2008. gada 19. decembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,68	5,46
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,68	10,77
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,68	5,27
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,68	10,26
1701 91 00 ⁽²⁾	23,03	14,29
1701 99 10 ⁽²⁾	23,03	9,20
1701 99 90 ⁽²⁾	23,03	9,20
1702 90 95 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1289/2008**(2008. gada 12. decembris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz elementiem, kas saistīti ar prospektiem un reklāmu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīvu 2003/71/EK par prospektu, kurš jāpublicē, publiski piedāvājot vērtspapīrus vai atļaujot to tirdzniecību, un par Direktīvas 2001/34/EK grozījumiem⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulā (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu⁽²⁾ noteikts, ka uzņēmēj sabiedrībām, kuru darbību reglamentē dalībvalsts tiesību akti un kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū jebkurā dalībvalstī, no 2005. gada 1. janvāra vai turpmāk par katru finanšu gadu jā sagatavo konsolidētie finanšu pārskati atbilstīgi starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, kurus tagad dēvē par starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem un kuri ir pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002 (turpmāk tekstā – “pieņemtie SFPS”).
 - (2) Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 809/2004 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu attiecībā uz prospektos iekļauto informāciju, kā arī prospektu formu, informācijas iekļaušanu ar norādi un šādu prospektu publicēšanu un attiecībā uz reklāmas izplatīšanu⁽³⁾ noteikts, ka iepriekšējo finanšu informācija, ko trešo valstu emitenti sniedz prospektos, lai piedāvātu vērtspapīrus publiski vai atļautu vērtspapīru tirdzniecību regulētā tirgū, jā sagatavo saskaņā ar pieņemtajiem SFPS vai atbilstīgi trešās valsts grāmatvedības standartiem, kas ir līdzvērtīgi minētajiem starptautiskajiem standartiem.
 - (3) Lai novērtētu trešās valsts vispārpieņemto grāmatvedības principu (VPGP) līdzvērtību pieņemtajiem SFPS, Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 1569/2007, ar
- (4) Finanšu pārskati, kas sagatavoti atbilstīgi Starptautiskās Grāmatvedības standartu padomes (SGSP) izdotajiem SFPS, šo pārskatu lietotājiem sniedz pietiekamu informācijas apjomu, lai tie varētu pienācīgi novērtēt emitenta aktīvus un pasīvus, finanšu stāvokli, peļņu un zaudējumu un perspektīvas. Tāpēc ir lietderīgi atļaut trešo valstu emitentiem Kopienas teritorijā izmantot SGSP izdotos SFPS.
 - (5) Komisija 2007. gada decembrī apspriedās ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (EVRK) par Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas un Japānas vispārpieņemto grāmatvedības principu (VPGP) līdzvērtības tehnisko novērtēšanu. Komisija 2008. gada martā paplašināja šo apspriežu jomu, iekļaujot tajā arī Dienvidkorejas, Kanādas un Indijas VPGP.
 - (6) Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteja savā ieteikumā (sniegts attiecīgi 2008. gada martā, maijā un oktobrī) ieteica atzīt Amerikas Savienoto Valstu VPGP un Japānas VPGP par līdzvērtīgiem SFPS izmantošanai Kopienas teritorijā. Turklāt EVRK ieteica Kopienas teritorijā pagaidām (ne ilgāk kā līdz 2011. gada 31. decembrim) pieņemt finanšu pārskatus, kuros izmantoti Ķīnas, Kanādas, Dienvidkorejas un Indijas VPGP.
 - (7) Amerikas Savienoto Valstu Grāmatvedības standartu padome un SGSP 2006. gadā noslēdza saprašanās memorandu, kurā atkārtoti apstiprināja savu mērķi – konvergenci starp Amerikas Savienoto valstu VPGP un SFPS – un īsumā izklāstīja šā mērķa sasniegšanai veicamā darba programmu. Šis darba programmas rezultātā tika novērstas vairākas būtiskas atšķirības starp Amerikas Savienoto valstu VPGP un SFPS. Turklāt pēc Komisijas

⁽¹⁾ OV L 345, 31.12.2003., 64. lpp.⁽²⁾ OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 149, 30.4.2004., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 340, 22.12.2007., 66. lpp.

un ASV grāmatvedības standartu padomes dialoga Kopienas emitentiem, kuri sagatavo finanšu pārskatus atbilstīgi SGSP izdotajiem SFPS, vairs nav nepieciešama saskaņošana. Tāpēc ir lietderīgi no 2009. gada 1. janvāra uzskatīt ASV VPGP par līdzvērtīgiem pieņemtajiem SFPS.

- (8) Japānas Grāmatvedības standartu padome un SGSP 2007. gada augustā paziņoja par vienošanos paātrināt konvergenci, galvenās atšķirības starp Japānas VPGP un SFPS novēršot līdz 2008. gadam un pārējās atšķirības – līdz 2011. gada beigām. Japānas iestādes nepieprasa saskaņošanu no Kopienas emitentiem, kas sagatavo finanšu pārskatus saskaņā ar SFPS. Tāpēc ir lietderīgi no 2009. gada 1. janvāra uzskatīt Japānas VPGP par līdzvērtīgiem pieņemtajiem SFPS.
- (9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1569/2007 4. pantu trešo valstu emitentiem drīkst atļaut izmantot tādu citu trešo valstu VPGP, kuras pielāgo savus standartus SFPS vai ir apņēmušās pieņemt SFPS vai arī kuras pirms 2008. gada 31. decembra ar Kopienas noslēgusās savstarpējās atzīšanas nolīgumu par pārejas posmu, kas beidzas ne vēlāk kā 2011. gada 31. decembrī.
- (10) Ķīnas uzņēmumu grāmatvedības standarti ir būtiski pielāgoti SFPS un aptver gandrīz visus jautājumus, uz kuriem attiecas SFPS. Tomēr, tā kā uzņēmumu grāmatvedības standartus piemēro tikai no 2007. gada, ir vajadzīgi turpmāki pierādījumi par to pienācīgu piemērošanu.
- (11) Kanādas Grāmatvedības standartu padome 2006. gada janvārī publiski puda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (12) Korejas Finanšu uzraudzības komisija un Korejas Grāmatvedības institūts 2007. gada martā publiski puda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (13) Indijas valdība un Indijas Sertificētu grāmatvežu institūts 2007. gada jūlijā publiski puda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (14) Lai gan galīgais lēmums par tādu grāmatvedības standartu līdzvērtību, kurus pielāgo SFPS, nav jāpieņem, pirms nav veikts novērtējums par to, kā šos grāmatvedības standartus īsteno uzņēmumi un revidenti, ir svarīgi atbalstīt

to valstu centienus, kuras ir apņēmušās pielāgot savus grāmatvedības standartus SFPS, un to valstu centienus, kuras ir apņēmušās pieņemt SFPS. Tāpēc ir lietderīgi atļaut trešo valstu emitentiem pārejas posma laikā, kas nepārsniedz trīs gadus, savus gada un pusgada finanšu pārskatus izmantošanai Kopienas teritorijā sagatavot atbilstīgi Ķīnas, Kanādas, Dienvidkorejas vai Indijas VPGP. Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 809/2004, lai ņemtu vērā izmaiņas attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu, Japānas, Ķīnas, Kanādas, Dienvidkorejas un Indijas VPGP izmantošanu, trešo valstu emitentiem sagatavojot iepriekšējo finanšu informāciju, un lai svītrotu dažus minētās regulas novecojušus noteikumus.

- (15) Komisijai ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas sniegto tehnisko palīdzību jāturpina uzraudzīt situāciju attiecībā uz šādu trešo valstu VPGP saistībā ar pieņemtajiem SFPS.
- (16) Jārosina valstis pieņemt SFPS. Eiropas Savienība var noteikt, ka, sagatavojot informāciju, kas pieprasīta saskaņā ar Direktīvu 2004/109/EK vai Regulu (EK) Nr. 809/2004 par Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu, attiecīgās valstis, kuras ir pieņēmušās SFPS kā savus vienotus grāmatvedības standartus, vairs nepiemēro valsts standartus, kas atzīti par līdzvērtīgiem.
- (17) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 809/2004 35. pantu groza šādi.

- 1) Panta 5. un 5.a punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“5. No 2009. gada 1. janvāra trešo valstu emitenti iesniedz iepriekšējo periodu finanšu informāciju atbilstoši vienam no šādiem grāmatvedības standartiem:

- a) starptautiskie finanšu pārskatu standarti, kas pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002;
- b) starptautiskie finanšu pārskatu standarti – ar noteikumu, ka pārbaudīto finanšu pārskatu pielikumā, kas ir daļa no iepriekšējo periodu finanšu informācijas, ietverts skaidrs un tiešs paziņojums, ka šie finanšu pārskati atbilst starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem saskaņā ar 1. starptautisko grāmatvedības standartu *Finanšu pārskatu sniegšana*;

- c) Japānas vispārpieņemtie grāmatvedības principi;
- d) Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemtie grāmatvedības principi.

5.a Uz trešo valstu emitentiem neattiecas prasība I pielikuma 20.1. punktā, IV pielikuma 13.1. punktā, VII pielikuma 8.2. punktā, X pielikuma 20.1. punktā vai XI pielikuma 11.1. punktā atkārtoti sniegt iepriekšējo finanšu informāciju, kas iekļauta prospektā un attiecas uz finanšu gadiem pirms tiem finanšu gadiem, kas sākas 2012. gada 1. janvārī vai vēlāk, vai prasība VII pielikuma 8.2.a punktā, IX pielikuma 11.1. punktā vai X pielikuma 20.1.a punktā apraksta veidā izklāstīt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002 pieņemto starptautisko finanšu pārskatu standartu atšķirības no grāmatvedības principiem, pēc kuriem šī informācija sagatavota par finanšu gadiem, kas sākas 2012. gada 1. janvārī vai vēlāk, ja iepriekšējā finanšu informācija ir sagatavota saskaņā ar Ķīnas Tautas Republikas, Kanādas, Korejas Republikas vai Indijas Republikas vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem.”

- 2) Svītro 5.b līdz 5.e punktu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

2. pants

Komisija, izmantojot EVRK sniegto tehnisko palīdzību, turpina pārraudzīt trešo valstu centienus pārņemt SFPS un konverģences procesa laikā veic aktīvu dialogu ar iestādēm. Komisija 2009. gada laikā iesniedz Eiropas Parlamentam un Eiropas Vērtspāpīru komitejai ziņojumu par sasniegto šajā sakarā. Komisija iespējami drīz informē Padomi un Eiropas Parlamentu par ikvienu nākotnē izveidojušos situāciju, kurā ES emitenti ir spiesti saskaņot savus finanšu pārskatus ar attiecīgo ārvalstu jurisdikcijā esošajiem valsts VPGP.

3. pants

Trešo valstu publiski paziņotie datumi, kuros tās pāriet uz SFPS, ir atsaucies datumi, kad attiecībā uz šīm trešām valstīm jāatceļ prasības par līdzvērtības atzišanu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1290/2008

(2008. gada 18. decembris)

par atļauju kā barības piedevu lietot preparātu *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) un *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (*Sorbiflore*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku barībā vajadzīga atļauja, kā arī izklāstīts tās piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju pielikumā minētajam preparātam. Pieteikumam bija pievienota minētās regulas 7. panta 3. punktā noteiktā informācija un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz jaunu atļauju preparātam *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) un *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (*Sorbiflore*), lai lietotu kā barības piedevu sivēniem un klasificētu piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk tekstā – "iestāde") 2008. gada 15. jūlija atzinumā⁽²⁾ secināja, ka, pamatojoties uz ražotāja iesniegtiem datiem, preparāts *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) un *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (*Sorbiflore*) kaitīgi neietekmē

dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un tas efektīvi uzlabo svara pieaugumu. Turklāt iestāde secināja, ka preparāts var sensibilizēt elpošanas ceļus. Iestāde neuzskata, ka jāparedz īpaša prasība veikt uzraudzību pēc pārdošanas. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj lietot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas ietilpst barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "citas zootehniskās piedevas", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ Zinātnisks atzinums, ko pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma zinātnes ekspertu grupa piedevu un produktu vai dzīvnieku barībā lietoto vielu jautājumos (*FEEDAP*) sniegusi par *Sorbiflore* (*Lactobacillus rhamnosus* un *Lactobacillus farciminis*) kā barības piedevas sivēniem drošumu un efektivitāti. *The EFSA Journal* (2008) 771, 1.–13. lpp.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas (komercnosaukums)	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Maksimālais saturs		Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Mīnīmalāis saturs	LV/kg barības maisījuma ar 12 % mitruma saturu		
Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: citas zootehniskās piedevas (uzlabo svāra pieaugumu)									
442	Sorbial SAS	<i>Lactobacillus rhamnosus</i> CNCM-I-3698 un <i>Lactobacillus farciminis</i> CNCM-I-3699 (Sorbiflore)	Piedevas sastāvs Preparāts <i>Lactobacillus rhamnosus</i> CNCM-I-3698 un <i>Lactobacillus farciminis</i> CNCM-I-3699, kura mīnīmalā koncentrācija ir 1×10^8 LV ⁽¹⁾ /g (attiecība 1:1) Darbīgās vielas raksturojums Mikroorganismu biomasas un piena fermentācijas līdzeklis <i>Lactobacillus rhamnosus</i> CNCM-I-3698 un <i>Lactobacillus farciminis</i> CNCM-I-3699 Analīzes metode ⁽²⁾ Tiesā epifluorescentā filtrtehnika (DEFT), izmantojot atbilstošu pigmentu, lai iekrāsotu metaboliski aktīvas šūnas kā lumīniscējošas vienības (LV)	Sīvēni	—	5×10^8	9×10^8	1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norādā glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas. 2. Ieteicamā deva uz 1 kg kompleksās barības: 5 g. 3. Drošībai apstrādes laikā izmanto elpceju aizsarglīdzekļus, aizsargbrīlles un cimdus.	8.1.2019.

⁽¹⁾ LV: lumīniscējošas vienības.⁽²⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodama Kopienas references laboratorijas tīmekļa vietnē: www.immm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1291/2008

(2008. gada 18. decembris)

par salmonellu kontroles programmas apstiprināšanu dažās trešās valstīs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2160/2003 un par putnu gripas uzraudzības programmu sarakstu dažās trešās valstīs, un grozījumiem Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikumā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 15. oktobra Direktīvu 90/539/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē mājputnu un inkubējamo olu tirdzniecību Kopienā un to ieviešanu no trešām valstīm⁽¹⁾, un jo īpaši tās 21. panta 1. punktu, 22. panta 3. punktu, 23. pantu, 24. panta 2. punktu, 26. un 27.a pantu,ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā⁽²⁾, un jo īpaši tās 8. panta 4. punktu un 9. panta 2. punkta b) apakšpunktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 17. novembra Regulu (EK) Nr. 2160/2003 par salmonellas un dažu citu pārtikā sastopamu zoonozes īpašu izraisītāju kontroli⁽³⁾ un jo īpaši tās 10. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2008. gada 8. augusta Regulā (EK) Nr. 798/2008 par to trešo valstu, teritoriju, zonu un nodalījumu saraksta izveidošanu, no kuriem atļauts importēt un tranzītā caur Kopienas pārvadāt mājputnus un mājputnu produktus, un par veterinārās sertifikācijas noteikumiem⁽⁴⁾ paredzēts, ka preces, uz kurām attiecas šī regula, var importēt Kopienā un tranzītā caur to pārvadāt tikai no trešām valstīm, teritorijām, zonām un nodalījumiem, kas iekļauti minētās regulas I pielikuma 1. daļas tabulā. Tajā noteiktas arī veterinārās sertifikācijas prasības attiecībā uz minētajām precēm, un minētā pielikuma 2. daļā ir iekļauti veterināro sertifikātu paraugi, kas tām jāpievieno. Regulu (EK) Nr. 798/2008 piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

(2) Regulas (EK) Nr. 798/2008 10. pantā paredzēts, ka, ja sertifikātā norādīta putnu gripas uzraudzības programmas nepieciešamība, preces atļauts importēt Kopienā no tādām trešām valstīm, teritorijām, zonām vai nodalījumiem, kuri vismaz sešus mēnešus īstenojuši šādu programmu, un šī programma atbilst prasībām, kas minētas attiecīgajā pantā, un ir norādīta minētās regulas I pielikuma 1. daļas 7. slejā.

(3) Brazīlija, Kanāda, Čīle, Horvātija, Dienvidāfrika, Šveice un Amerikas Savienotās Valstis ir Komisijai iesniegušas novērtēšanai savas putnu gripas uzraudzības programmas. Komisija ir izskatījusi šīs programmas, un tās atbilst Regulas (EK) Nr. 798/2008 10. panta prasībām. Tādēļ šīs programmas jānorāda minētās regulas I pielikuma 1. daļas 7. slejā.

(4) Regulā (EK) Nr. 2160/2003 ir izklāstīti salmonellu un citu zoonozes izraisītāju kontroles noteikumi dažādās mājputnu populācijās Kopienā. Tajā noteikti Kopienas mērķi, lai samazinātu sabiedrības veselībai bīstamu salmonellu serotipu sastopamību dažādās mājputnu populācijās. No regulas I pielikuma 5. slejā minētajiem datumiem trešo valstu iekļaušana vai saglabāšana Kopienas tiesību aktos attiecīgai sugai vai kategorijai paredzētajā valstu sarakstā, no kurām dalībvalstīm atļauts importēt šajā regulā minētos dzīvniekus vai inkubējamās olas, ir atkarīga no tā, vai attiecīgā trešā valsts ir iesniegusi Komisijai kontroles programmu. Šādai programmai ir jābūt līdzvērtīgai tām, ko iesniedz dalībvalstis un apstiprina Komisija.

(5) Horvātija ir iesniegusi Komisijai kontroles programmas attiecībā uz salmonellām *Gallus gallus* vaislas mājputniem, to inkubējamām olām, *Gallus gallus* dējējvistām, to pārtikas olām un *Gallus gallus* diennakti veciem cāļiem, kas paredzēti vaislai vai dēšanai. Šīs programmas nodrošina garantijas, kas ir līdzvērtīgas Regulā (EK) Nr. 2160/2003 paredzētajām garantijām. Tādēļ tās jāapstiprina.

(1) OV L 303, 31.10.1990., 6. lpp.

(2) OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

(3) OV L 325, 12.12.2003., 1. lpp.

(4) OV L 226, 23.8.2008., 1. lpp.

- (6) Ar Komisijas Lēmumu 2007/843/EK⁽¹⁾ apstiprināja kontroles programmas, ko attiecībā uz salmonellām vaislas vistu saimēs iesniedza Amerikas Savienotās Valstis, Izraēla, Kanāda un Tunisija. Amerikas Savienotās Valstis tagad Komisijai ir iesniegušas papildu kontroles programmu attiecībā uz salmonellām diennakti veciem *Gallus gallus* cāļiem, kas paredzēti dēšanai vai nobarošanai. Šī programma nodrošina garantijas, kas ir līdzvērtīgas Regulā (EK) Nr. 2160/2003 paredzētajām garantijām. Tāpēc tā jāapstiprina. Izraēla informēja, ka tās salmonellu kontroles programma attiecas tikai uz broileru gaļas ražošanas ķēdi.
- (7) Saskaņā ar nolīgumu starp Eiropas Kopieni un Šveices Konfederāciju par lauksaimniecības produktu tirdzniecību⁽²⁾ Šveice ir Komisijai nosūtījusi salmonellu kontroles programmas attiecībā uz *Gallus gallus* vaislas mājputniem, to inkubējamām olām, *Gallus gallus* dējēvistām, to pārtikas olām, *Gallus gallus* diennakti veciem cāļiem, kas paredzēti vaislai vai dēšanai, un broileriem. Šīs programmas nodrošina līdzīgas garantijas tām, kuras paredzētas Regulā (EK) Nr. 2160/2003. Skaidrības labad tas attiecīgi jānorāda Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 1. daļas 9. slejā.
- (8) Dažas citas trešās valstis, kas patlaban iekļautas Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 1. daļas sarakstā, vēl nav Komisijai iesniegušas salmonellu kontroles programmas, vai arī iesniegtās programmas nenodrošina garantijas, kas būtu līdzvērtīgas Regulā (EK) Nr. 2160/2003 paredzētajām garantijām. Tā kā Kopienā no 2009. gada 1. janvāra ir jāpiemēro Regulā (EK) Nr. 2160/2003 paredzētās prasības attiecībā uz *Gallus gallus* vaislas un produktīvajiem mājputniem, to olām un diennakti veciem *Gallus gallus* cāļiem, pēc minētā datuma šādu mājputnu un olu importam no minētajām trešām valstīm vairs nevajadzētu būt atļautam. Attiecīgi ir jāgroza Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 1. daļā iekļautais trešo valstu, teritoriju, zonu un nodalījumu saraksts.
- (9) Lai nodrošinātu garantijas, kas līdzvērtīgas Regulā (EK) Nr. 2160/2003 paredzētajām garantijām, trešām valstīm, no kurām dalībvalstis drīkst importēt *Gallus gallus* kaujamus mājputnus, jāaplicina, ka salmonellu kontroles programma piemērota izcelsmes saimei un ka saime pārbaudīta attiecībā uz sabiedrības veselībai bīstamiem salmonellu serotipiem.
- (10) Komisijas 2006. gada 1. augusta Regulā (EK) Nr. 1177/2006, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2160/2003 par īpašu kontroles metožu

izmantošanu dalībvalstu programmās par salmonellas apkarošanu mājputnos⁽³⁾, paredzēti konkrēti noteikumi attiecībā uz antibakteriālu līdzekļu un vakcīnu izmantošanu saskaņā ar valsts kontroles programmām.

- (11) Trešām valstīm, no kurām dalībvalstis drīkst ievest kaujamus *Gallus gallus* mājputnus, jāaplicina, ka tiek piemērotas konkrētās Regulā (EK) Nr. 1177/2006 paredzētās prasības attiecībā uz antibakteriālu līdzekļu un vakcīnu izmantošanu. Ja antibakteriālie līdzekļi ir izmantoti citiem nolūkiem nekā salmonellu kontrole, tas arī jānorāda veterinārajā sertifikātā, jo importējot šādu izmantošana var ietekmēt salmonellu pārbaudes. Tādēļ attiecīgi jāgroza veterinārajā sertifikāta paraugs kaušanai paredzētu mājputnu un mājputnu, kas paredzēti medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus, importam, kurš iekļauts Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 2. daļā.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kontroles programmas, ko Horvātija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2160/2003 10. panta 1. punktu iesniedza Komisijai 2008. gada 11. martā, apstiprina attiecībā uz salmonellām *Gallus gallus* vaislas mājputniem, to inkubējamām olām, *Gallus gallus* dējēvistām, to pārtikas olām un diennakti veciem *Gallus gallus* cāļiem, kas paredzēti vaislai vai dēšanai.

2. pants

Kontroles programmu, ko Amerikas Savienotās Valstis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2160/2003 10. panta 1. punktu iesniedza Komisijai 2006. gada 6. jūnijā, apstiprina attiecībā uz salmonellām diennakti veciem *Gallus gallus* cāļiem, kas paredzēti dēšanai vai nobarošanai.

3. pants

Kontroles programmas, ko Šveice nosūtīja Komisijai 2008. gada 6. oktobrī, nodrošina līdzīgas garantijas tam, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 2160/2003 10. panta 1. punktā attiecībā uz salmonellām *Gallus gallus* vaislas mājputniem, to inkubējamām olām, *Gallus gallus* dējēvistām, to pārtikas olām un diennakti veciem *Gallus gallus* cāļiem, kas paredzēti vaislai vai dēšanai, un broileriem.

⁽¹⁾ OV L 332, 18.12.2007., 81. lpp.

⁽²⁾ OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.

⁽³⁾ OV L 212, 2.8.2006., 3. lpp.

4. pants

Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikumu groza šādi.

(1) Regulas I pielikuma 1. daļu aizstāj ar šādu daļu.

"1. DAĻA

Trešo valstu, teritoriju, zonu un nodalījumu saraksts

Trešās valsts vai teritorijas ISO kods un nosaukums	Trešās valsts, teritorijas, zonas vai nodalījuma kods	Trešās valsts, teritorijas, zonas vai nodalījuma apraksts	Veterinārais sertifikāts		Īpašie nosacījumi	Īpašie nosacījumi		Putnu gripas uzraudzības statuss	Putnu gripas vakcinācijas statuss	Salmonellu kontroles statuss
			Paraugs(i)	Papildu garantijas		Beigu datums (1)	Sākuma datums (2)			
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
AL – Albānija	AL-0	Visa valsts	EP, E							S4
AR – Argentīna	AR-0	Visa valsts	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Austrālija	AU-0	Visa valsts	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP							S0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						
BR – Brazīlija	BR-0	Visa valsts	SPF							
	BR-1	Šādas pavalstis: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo un Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA					A		
	BR-2	Šādas pavalstis: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina un São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP							S0

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
GL – Grenlande	GL-0	Visa valsts	SPF EP, WGM							
HK – Honkonga	HK-0	Visa Honkongas īpašās pārvaldes apgabala teritorija	EP					A		S2
HR – Horvācija	HR-0	Visa valsts	SPF BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP EP, E, POU, RAT, WGM							
IL – Izraēla	IL-0	Visa valsts	SPF BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP WGM EP, E, POU, RAT	VIII				A		S1
IN – Indija	IN-0	Visa valsts	EP							S4
IS – Islande	IS-0	Visa valsts	SPF EP, E							S4
KR – Korejas Republika	KR-0	Visa valsts	EP, E							S4
ME – Melnkalne	ME-0	Visa valsts	EP							
MG – Madagaskara	MG-0	Visa valsts	SPF EP, E, WGM							S4
MY – Malaizija	MY-0	—	—							
	MY-1	Rietumu pussala	EP E		P2	6.2.2004				S4
MK – Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika(4) (4)	MK-0 (4)	Visa valsts	EP							
MX – Meksika	MX-0	Visa valsts	SPF EP							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
NA – Namībija	NA-0	Visa valsts	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII					S4	
NC – Jaunkaledonija	NC-0	Visa valsts	EP							
NZ – Jaunzēlande	NZ-0	Visa valsts	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT						S4	
PM – Sempjēra un Mikelona	PM-0	Visa teritorija	SPF							
RS – Serbija ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Visa valsts	EP							
RU – Krievijas Federācija	RU-0	Visa valsts	EP							
SG – Singapūra	SG-0	Visa valsts	EP							
TH – Taizeme	TH-0	Visa valsts	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004			S4	
			SPF							
TN – Tunisija	TN-0	Visa valsts	DOR, BPR, BPP, HER							S1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT						S4	
			SPF							
TR – Turcija	TR-0	Visa valsts	SPF							
			E, EP						S4	

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
US – Amerikas Savienotās Valstis	US-0	Visa valsts	SPF								
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP					A			S3
			WGM	VIII							
UY – Urugvaja	UY-0	Visa valsts	SPF								
			EP, E, RAT								S4
ZA – Dienvidāfrika	ZA-0	Visa valsts	SPF								
			EP, E								S4
			BPR	I					A		
			DOR	II							
			HER	III							
			RAT	VII							
ZW – Zimbabve	ZW-0	Visa valsts	RAT	VII							
			EP, E								S4

(¹) Preces, tostarp tādas, kas pārveidātas atklātā jūrā, kuras ražotas pirms šā datuma, atļauts importēt Kopienā 90 dienas no šā datuma.

(²) Kopienā atļauts ievest tikai preces, kas ražotas pēc šā datuma.

(³) Saskaņā ar nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par lauksaimniecības produktu tirdzniecību (OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.).

(⁴) Bijušī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika; pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo nomenklatūru, par kuru tiks panākta vienošanās pēc tam, kad būs pabeigtas sarunas par šo jautājumu, kuras patlaban norisinās Apvienoto Nāciju Organizācijā.

(⁵) Neietverot Kosovu Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija 1244. rezolūcijas izpratnē.”

(2) Regulas I pielikuma 2. daļu groza šādi.

a) Sadaļā "Papildu garantijas (PG)" IV punktu svītro.

b) Sadaļu "Salmonellu kontroles programma" aizstāj ar šādu sadaļu.

"Salmonellu kontroles programma"

"S0" Kopienā ir aizliegts importēt *Gallus gallus* vaislas vai produktīvos mājputnus (BPP), diennakti vecus *Gallus gallus* cāļus (DOC), *Gallus gallus* kaujamus mājputnus un mājputnus medījumu krājumu atjaunošanai (SRP), un *Gallus gallus* inkubējamās olas, jo Komisijai nav iesniegta attiecīgā salmonellu kontroles programma saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003 vai Komisija to nav apstiprinājusi.

"S1" Kopienā ir aizliegts importēt *Gallus gallus* vaislas vai produktīvos mājputnus (BPP), diennakti vecus *Gallus gallus* cāļus (DOC), *Gallus gallus* kaujamus mājputnus un mājputnus medījumu krājumu atjaunošanai (SRP) citiem nolūkiem kā vaislai, jo Komisijai nav iesniegta attiecīgā salmonellu kontroles programma saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003 vai Komisija to nav apstiprinājusi.

"S2" Kopienā ir aizliegts importēt *Gallus gallus* vaislas vai produktīvos mājputnus (BPP), diennakti vecus *Gallus gallus* cāļus (DOC), *Gallus gallus* kaujamus mājputnus un mājputnus medījumu krājumu atjaunošanai (SRP) citiem nolūkiem kā vaislai vai dēšanai, jo Komisijai nav iesniegta attiecīgā salmonellu kontroles programma saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003 vai Komisija to nav apstiprinājusi.

"S3" Kopienā ir aizliegts importēt *Gallus gallus* vaislas vai produktīvos mājputnus (BPP), *Gallus gallus* kaujamus mājputnus un mājputnus medījumu krājumu atjaunošanai (SRP) citiem nolūkiem kā vaislai, jo Komisijai nav iesniegta attiecīgā salmonellu kontroles programma saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003 vai Komisija to nav apstiprinājusi.

"S4" Kopienā aizliegts importēt *Gallus gallus* olas (E), izņemot saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 557/2007 B klasē iekļautas olas, jo Komisijai nav iesniegta attiecīgā salmonellu kontroles programmas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003 vai Komisija to nav apstiprinājusi."

c) Veterinārā sertifikāta paraugs kaušanai paredzētiem mājputniem un mājputniem, kas paredzēti medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus, (SRP) aizstāj ar šādu paraugu.

“Veterinārā sertifikāta paraugs kaujamiem mājputniem un mājputniem medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus (SRP)

VALSTS

Veterinārā apliecība Eiropas Savienībai

I daļa: Zīņas par nosūtīto sūtījumu	I.1. Nosūtītājs Nosaukums		I.2. Sertifikāta references numurs		I.2.a.		
	Adrese		I.3. Centrālā kompetentā iestāde				
	Tel.N°		I.4. Lokālā kompetentā iestāde				
	I.5. Saņēmējs Nosaukums		I.6.				
	Adrese						
	Pasta indekss						
	Tel.N°						
	I.7. Izcelsmes valsts	ISO Kods	I.8. Izcelsmes reģions	Kods	I.9. Saņēmējvalsts	ISO Kods	I.10.
	I.11. Izcelsmes vieta/ leguves vieta		I.12.				
	Nosaukums		Atzīšanas numurs				
Adrese		Atzīšanas numurs					
Nosaukums		Atzīšanas numurs					
Adrese		Atzīšanas numurs					
Nosaukums		Atzīšanas numurs					
Adrese		Atzīšanas numurs					
I.13. Adrese lekraudšanas vieta		I.14. Izbraukšanas datums				Izbraukšanas laiks	
Adrese		Atzīšanas numurs					
I.15. Transporta veids		I.16. Ieejas robežkontroles punkts ES					
Lidmašīna <input type="checkbox"/>		Kuģis <input type="checkbox"/>		Vilciena vagoni <input type="checkbox"/>			
Automašīna <input type="checkbox"/>		Citi <input type="checkbox"/>					
Identifikācija:		I.17. CITES Nr.					
Dokumentu atsauces:							
I.18. Preces apraksts				I.19. Preces kods (KN kods)			
				I.20. Numurs/Daudzums			
I.21.				I.22. Iepakojumu skaits			
I.23. Konteineru identifikācija/Plombes numurs				I.24.			
I.25. Preces apliecinātas šādam nolūkam							
Kaušanai <input type="checkbox"/>		Savvaļas dzīvnieku barībai <input type="checkbox"/>					
I.26.				I.27. Ieviešanai vai uzņemšanai ES <input type="checkbox"/>			
I.28. Preču identifikācija							
Suga		(Zinātniskais nosaukums)		Skaits			

SRP (kaujami mājputni un mājputni medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus)

VALSTS

	II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
II daļa. Sertifikācija	II.1 Dzīvnieku veselības apliecinājums		
	Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots veterinārārsts, ar šo apliecinu, ka šajā sertifikātā aprakstītie mājputni ⁽¹⁾ :		
	II.1.1	atbilst Direktīvas 90/539/EEK noteikumiem;	
	II.1.2	ir turēti:	
	⁽²⁾ ⁽³⁾ vai nu	[teritorijā ar kodu;]	
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ vai	[nodalījumā(-os);]	
	vismaz sešas nedēļas vai kopš izperēšanas, ja līdz importam Kopienā tie ir mazāk nekā sešas nedēļas veci. Ja tie tika importēti izcelsmes valstī, teritorijā, zonā vai nodalījumā, tas tika veikts saskaņā ar veterinārajiem nosacījumiem, kas ir vismaz tikpat stingri kā attiecīgās Direktīvā 90/539/EEK un papildu lēmumos noteiktās prasības;		
	II.1.3	ir no:	
	⁽²⁾ ⁽³⁾ vai nu	[teritorijas ar kodu;]	
	⁽³⁾ ⁽⁴⁾ vai	[nodalījuma(-iem);]	
(a) kas šā sertifikāta izsniegšanas dienā bija Ņūkāsas slimības neskarta(-s), kā norādīts Regulā (EK) Nr. 798/2008;			
(b) kur tiek īstenota putnu gripas uzraudzības programma atbilstoši Regulai (EK) Nr. 798/2008;			
II.1.4	ir no:		
⁽²⁾ ⁽³⁾ vai nu	[teritorijas ar kodu;]		
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ vai	[nodalījuma(-iem);]		
⁽³⁾ vai nu [II.1.4.1 kas šā sertifikāta izsniegšanas dienā bija augstas patogenitātes un zemas patogenitātes putnu gripas neskarts, kā norādīts Regulā (EK) Nr. 798/2008;]			
⁽³⁾ vai [II.1.4.1 kas šā sertifikāta izsniegšanas dienā bija augstas patogenitātes putnu gripas neskarts, kā norādīts Regulā (EK) Nr. 798/2008, un			
⁽³⁾ vai nu [(a) mājputni ir no audzētavas, kurā 21 dienu laikā pirms importēšanas uz Kopienas tika īstenota putnu gripas uzraudzība ar negatīviem rezultātiem;]			
⁽³⁾ vai [(a) pēdējo 21 dienu laikā pirms nosūtīšanas uz Kopienas mājputni tika turēti nošķirti no citiem mājputniem, un ir veikts putnu gripas vīrusa noteikšanas tests ar negatīviem rezultātiem, izmantojot kloākas nokasījumus un trahejas/rīkles apakšdaļas uztriepes izlases paraugus no vismaz 60 mājputniem sūtījuma partijā vai no visiem mājputniem, ja sūtījuma partijā to skaits ir mazāk nekā 60;]			
(b) mājputni ir no audzētavas:			
— kuras apkārtnē 1 km rādiusā nevienā audzētavā pēdējo 30 dienu laikā nav konstatēta zemas patogenitātes putnu gripa,			
— kurā nav bijis epidemioloģiskas saistības ar jebkuru audzētavu, kurā pēdējo 30 dienu laikā konstatēta putnu gripa;]			
II.1.5	ir no saimes, kurā nav veikta vakcinācija pret putnu gripu;		
II.1.6	kopš izperēšanas vai vismaz pēdējās 30 dienas ir turēti izcelsmes audzētavā(-ās):		
(a) uz kuru(-ām) neattiecas nekādi dzīvnieku veselības ierobežojumi;			
(b) ap kuru(-ām) 10 km rādiusā, vajadzības gadījumā ietverot kaimiņvalstu teritoriju, vismaz pēdējo 30 dienu laikā nav bijis augstas patogenitātes putnu gripas vai Ņūkāsas slimības uzliesmojuma;			
II.1.7	ir no saimēm, kuras:		
(a) tika pārbaudītas šā sertifikāta izsniegšanas dienā, un tām nebija klīnisku pazīmju vai nebija pamata aizdomām par jebkāda veida saslimšanu;			
⁽³⁾ vai nu [(b) nav vakcinētas pret Ņūkāsas slimību;]			

VALSTS		SRP (kaujami māļputni un māļputni medļjumu krāļumu atļauņšanai, izņemot skrēļļputnus)	
II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
(³) vai	<p>[(b) ir vakcinētas pret Ņūkāsļas slimību, izmantojot:</p> <p>.....</p> <p>(vakcinā(-ās) izmantotā Ņūkāsļas slimības vīrusa celma nosaukums un veids (dzīva vai inaktivēta))</p> <p>..... nedēļu vecumā;]</p>		
(⁵) [(c)	<p>izmantojot oficiāļi apstiprinātas vakcīnas, ir vakcinētas (datums)</p> <p>..... pret (atkārtot pēc vajadzības);]</p>		
II.1.8	II.1.6. punktā minētajā periodā nav bijuši saskarē ar māļputņiem, kas neatbilst šajā sertifikātā noteiktajām prasībām, vai ar savvaļas putņiem.		
II.2.	Sabiedrības veselības papildu garantijas		
(⁶)	<p>[Izcelsmes saimei ir piemērota Regulas (EK) Nr. 2160/2003 10. pantā minētā salmonellu kontroles programma un īpašās prasības par antibakteriāļu līdzekļļu un vakcīnu izmantošanu, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 1177/2006, un saime ir pārbaudīta, lai noteiktu sabiedrības veselībai bīstamus salmonellu serotipus.</p> <p>Datums, kad saimē ņemti pēdēļie paraugi, kuru testēšanas rezultāti ir zināmi:</p> <p>Visu saimē veikto pārbauzu rezultāts:</p> <p>(³)(⁷) vai nu [pozitīvs;]</p> <p>(³)(⁷) vai [negatīvs;]</p> <p>Citu iemesļu dēļ, kas nav salmonellu kontroles programma, pēdēļo trīs nedēļu laikā pirms importēšanas:</p> <p>(³) vai nu [kaujamiem māļputņiem netika doti antibakteriāļi līdzekļļi;]</p> <p>(³)(⁸) vai [kaujamiem māļputņiem tika doti šādi antibakteriāļi līdzekļļi:</p>		
II.3.	Papildu garantijas		
	Es, apakšā parakstīļļies valsts pilnvarots veterinārārsts, turklāt apliecinu, ka:		
(⁹)II.3.1	ja sūtļjums ir paredzēts nosūtļšanai uz dalļbvalsti, kuras statuss ir noteikts atbilstoši Direktīvas 90/539/EEK 12. panta 2. punktam, šajā sertifikātā aprakstīļtie māļputni ir iegūti no saimēm, kuras:		
(³) vai nu	[nav vakcinētas pret Ņūkāsļas slimību un kurām 14 dienas pirms nosūtļšanas ir veikta seroloģiskā pārbaude Ņūkāsļas slimības antivielu atklāšanai, kuras rezultāti ir negatīvi;]		
(³) vai	[30 dienās pirms nosūtļšanas ir vakcinēti pret Ņūkāsļas slimību, bet neizmantojot dzīvā vīrusa vakcīnu, un 14 dienas pirms nosūtļšanas ir testēti ar vīrusa izolācijas testu Ņūkāsļas slimības atklāšanai, izlases veidā ņemot kloākas nokasļjumu vai izkārņļjumu paraugu no vismaz 60 putņiem, kura rezultāti ir negatīvi;]		
(⁵)II.3.2	[tiek sniegtas šādas papildu garantijas, ko ir noteikusi saņēļmēja dalļbvalsts saskaņā ar Direktīvas 90/539/EEK 13. un/vai 14. pantu:		
(⁹)II.3.3	ja saņēļmēja dalļbvalsts ir Somija vai Zviedrija:		
(³) vai nu	[māļputņiem ir veikts paraugu mikrobioloģiskais tests izcelsmes audzētavā, un testa rezultāti ir negatīvi saskaņā ar Padomes Lēmumu 95/410/EK;]		
(³) vai	[māļputni ir no audzētavas, kas ir ietverta Eiropas Komisijas atzītā programmā, kas ir līdzvērtīga attiecļļgi Somijas vai Zviedrijas valsts programmai;]		

SRP (kaujami mājputni un mājputni medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus)

VALSTS

II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
<p>II.4. Papildu veselības prasības</p> <p>(¹⁰) [Lai gan tādu vakcīnu izmantošana pret Ņūkāsas slimību, kas neatbilst Regulas (EK) Nr. 798/2008 VI pielikuma II daļas īpašajām prasībām, nav aizliegta:</p> <p>(²)(³) <i>vai nu</i> [teritorijā ar kodu:]</p> <p>(³)(⁴) <i>vai</i> [nodalījumā(-os):]</p> <p>šajā sertifikātā aprakstītie mājputni:</p> <p>(a) vismaz pēdējos 12 pēdējos mēnešus nav vakcinēti ar šādām vakcīnām;</p> <p>(b) ir no saimes, kurai tika veikts vīrusa izolācijas tests Ņūkāsas slimības atklāšanai oficiālā laboratorijā ne agrāk kā 14 dienas pirms nosūtīšanas, izlases veidā ņemot kloākas nokasījumu paraugu vismaz no 60 putniem katrā attiecīgajā saimē, un kurā nav atrasti putnu cilts paramiksovīrusi ar intracerebrālā patogēniskuma indeksu (ICPI), kas ir lielāks par 0,4;</p> <p>(c) pēdējo 60 dienu laikā pirms nosūtīšanas nav bijuši saskarē ar mājputniem, kas neatbilst a) un b) apakšpunkta nosacījumiem;</p> <p>(d) ir turēti izolācijā oficiālā uzraudzībā to izcelsmes audzētavā b) apakšpunktā minētajā 14 dienu periodā.]</p> <p>(¹¹)II.5. Dzīvnieku pārvadāšanas apliecinājums</p> <p>Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots veterinārārsts, turklāt apliecinu, ka mājputnus pārvadā mītnēs vai būros:</p> <p>(a) kuros ir ievietoti tikai vienas sugas, kategorijas un veida mājputni, kas ir no vienas audzētavas;</p> <p>(b) kuri ir noslēgti atbilstoši kompetentās iestādes norādījumiem, lai novērstu iespēju, ka to saturu aizvieto ar citu;</p> <p>(c) turklāt transportlīdzekļi, kuros tos transportē, ir aprīkoti, lai:</p> <p>(i) novērstu jebkādu izkārnījumu nokļūšanu ārpusē un līdz minimumam samazinātu spalvu zudumus transportēšanas laikā,</p> <p>(ii) nodrošinātu iespēju veikt mājputnu vizuālu pārbaudi,</p> <p>(iii) nodrošinātu tīrīšanas un dezinfekcijas iespējas,</p> <p>(d) kuri pirms iekraušanas ir saskaņā ar kompetentās iestādes norādījumiem iztīrīti un dezinficēti tāpat kā transportlīdzekļi, kuros tos pārvadā.</p>		
<p>Piezīmes</p>		
<p>I daļa</p> <p>— I.8. aile: vajadzības gadījumā norādīt izcelsmes zonas kodu vai nodalījuma nosaukumu, kā norādīts zem koda Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 1. daļas 2. slejā.</p> <p>— I.15. aile: norādīt dzelzceļa vagonu un kravas automobiļu reģistrācijas numuru(-us), kuģu nosaukumus un (ja zināmi) lidmašīnu reisu numurus. Ja pārvadāšana tiek veikta, izmantojot konteinerus un kastes, I.23. ailē jānorāda to kopējais skaits un (ja izmantota) plombas sērijas numurs.</p> <p>— I.19. aile: izmantot atbilstošo Pasaules Muitas organizācijas Harmonizētās sistēmas (HS) kodu 01.05 vai 01.06.39.</p>		

VALSTS		SRP (kaujami mājputni un mājputni medījumu krājumu atjaunošanai, izņemot skrējējputnus)	
II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
<p>II daļa</p> <p>(¹) Mājputni saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 798/2008 norādīto, izņemot skrējējputnus.</p> <p>(²) Teritorijas kods saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 798/2008 I pielikuma 1. daļas 2. sleju.</p> <p>(³) Izmantot atbilstošo.</p> <p>(⁴) Ierakstīt nodalījuma(-u) nosaukumu.</p> <p>(⁵) Aizpildīt pēc vajadzības.</p> <p>(⁶) Šī garantija attiecas vienīgi uz <i>Gallus gallus</i> sugas mājputniem.</p> <p>(⁷) Ja izcelsmes saimes dzīves laikā attiecībā uz kādu no turpmāk minētajiem serotipiem rezultāti bija pozitīvi, norādīt to: <i>Salmonella Enteritidis</i>, <i>Salmonella Typhimurium</i>.</p> <p>(⁸) Aizpildīt, ja piemērojams: norādīt izmantoto antibakteriālo līdzekļu nosaukumu un aktīvo vielu.</p> <p>(⁹) Svītrot, ja sūtiņums nav paredzēts Somijai un Zviedrijai.</p> <p>(¹⁰) Šī garantija vajadzīga tikai tiem mājputniem, kas importēti no valstīm, teritorijām, zonām vai nodalījumiem, attiecībā uz kuriem piemērojams Regulas (EK) Nr. 798/2008 13. panta 1. punkts.</p> <p>(¹¹) Lūdzam ņemt vērā, ka saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1/2005 dzīvniekus pārbaudīs dalībvalstu kompetentās iestādes, lai pārlicinātos, ka tie piemēroti ceļojuma turpināšanai pēc iebraukšanas Kopienā. Ja prasības nav izpildītas, dzīvnieki jāizkrauj un jāveic turpmāki pasākumi.</p> <p>Šis sertifikāts ir derīgs 10 dienas.</p>			
<p>Valsts pilnvarots veterinārārsts</p> <p>Vārds, uzvārds (drukātiem burtiem):</p> <p>Datums:</p> <p>Zīmogs:</p> <p>Kvalifikācija un amats:</p> <p>Paraksts:"</p>			

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1292/2008

(2008. gada 18. decembris)

par atļauju kā barības piedevu lietot *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (*Ecobiol* un *Ecobiol plus*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu, tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku barībā vajadzīga atļauja, kā arī izklāstīts tās piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju pielikumā minētajam preparātam. Pieteikumam bija pievienota minētās regulas 7. panta 3. punktā noteiktā informācija un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju preparātam *Bacillus subtilis* CECT 5940 (*Ecobiol* un *Ecobiol plus*), lai to lietotu kā dzīvnieku barības piedevu gaļas cāļiem un klasificētu piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk tekstā – "iestāde") 2008. gada 16. jūlija atzinumā ⁽²⁾ secināja, ka, pamatojoties uz ražotāja iesniegtajiem datiem, preparāts *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (*Ecobiol* un *Ecobiol plus*) kaitīgi neietekmē dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un tas efektīvi stabilizē zarnu floru. Atzinumā minēts arī tas, ka *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (*Ecobiol* un *Ecobiol plus*) nerada nekādu citu apdrau-

dējumu, kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. panta 2. punktam būtu par pamatu minētās piedevas aizliegšanai. Atbilstīgi minētajam atzinumam preparāta izmantošanai nav kaitīgas iedarbības uz gaļas cāļiem. Iestāde neuzskata, ka jāparedz īpaša prasība veikt uzraudzību pēc pārdošanas. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj lietot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "zarnu floras stabilizatori", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī.

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ Zinātnisks atzinums, ko pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma zinātnes ekspertu grupa piedevu un produktu vai dzīvnieku barībā lietoto vielu jautājumos (FEEDAP) sniegusi par *Ecobiol*[®] (*Bacillus amyloliquefaciens*) kā barības piedevas gaļas cāļiem drošumu un efektivitāti. *The EFSA Journal* (2008) 773, 1.–13. lpp.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas (komercnosaukums)	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Maksimālais saturs		Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Mīnīmālais saturs	Maksimālais saturs		
Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: zarnu floras stabilizatori									
"4b1822	NOREL SA	<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 (<i>Ecobiol</i> un <i>Ecobiol plus</i>)	<p>Piedevas sastāvs:</p> <p><i>Ecobiol</i>:</p> <p>Preparāts <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940, kura mīnīmālā koncentrācija ir 1×10^9 KVV/g</p> <p><i>Ecobiol plus</i>:</p> <p>Preparāts <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940, kura mīnīmālā koncentrācija ir 1×10^{10} KVV/g</p> <p>Darbīgās vielas raksturojums:</p> <p><i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 sporas.</p> <p>Analīzes metode (1):</p> <p>Skaitīšanas metode, kurā izmanto triptonsojas agaru pēc termiskas apstrādes un saskaita izvietojumus uz plāksnītes.</p> <p>Identifikācija, izmantojot lauka gela elektroforēzi (PFGE).</p>	Gaļas cāļi	—	1×10^9	1×10^9	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas.</p> <p>2. Drošībai maisīšanas laikā ieteicams izmantot aizsargmaskas.</p> <p>3. Nav atļauts lietot vienlaikus ar kokciostatiem.</p>	8.1.2019.

(1) Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodama Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: www.irmm.jrc.be/cf/food-additives

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1293/2008

(2008. gada 18. decembris)

par atļauju preparāta *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (*Levucell SC20* un *Levucell SC10 ME*) kā barības piedevas jaunam lietojumam

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka piedevu lietošanai dzīvnieku barībā vajadzīga atļauja, kā arī izklāstīts tās piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju pielikumā minētajam preparātam. Pieteikumam bija pievienota minētās regulas 7. panta 3. punktā noteiktā informācija un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz preparāta *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (*Levucell SC20*, *Levucell SC10 ME*) kā barības piedevas jaunu lietojumu jēriem, un to klasificē barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1200/2005⁽²⁾ uz neierobežotu laiku piena govīm un nobarojamiem liellopiem un ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 226/2007⁽³⁾ līdz 2017. gada 22. martam piena kazām un piena aitām atļāva lietot *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077.

- (5) Tika iesniegti jauni dati, atbalstot pieteikumu to izmantot jēriem. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk tekstā – "iestāde") 2008. gada 16. jūlija atzinumā⁽⁴⁾ secināja, ka *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (*Levucell SC20/Levucell SC10 ME*) kaitīgi neietekmē dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Turklāt iestāde secināja, ka *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (*Levucell SC20/Levucell SC10 ME*) nerada nekādu citu apdraudējumu, kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. panta 2. punktam būtu par pamatu minētās piedevas aizliegšanai. Atbilstīgi minētajam atzinumam šo preparātu var droši lietot jēriem. Turklāt atzinumā minēts, ka šis preparāts var labvēlīgi ietekmēt galīgo svaru un vidējo ikdienas pieaugumu. Iestāde neuzskata, ka jāparedz īpaša prasība veikt uzraudzību pēc pārdošanas. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (6) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj lietot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "zarnu floras stabilizatori", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

⁽⁴⁾ Zinātnisks atzinums, ko pēc Eiropas Komisijas pieprasījuma zinātnes ekspertu grupa piedevu un produktu vai dzīvnieku barībā lietoto vielu jautājumos (FEEDAP) sniegusi par *Levucell SC20/Levucell SC10ME* (preparāts *Saccharomyces cerevisiae*) kā barības piedevas gaļas jēriem drošumu un efektivitāti. *The EFSA Journal* (2008) 772, 1.–11. lpp.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 195, 27.7.2005., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 64, 2.3.2007., 26. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeva (komercnosaukums)	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Maksimālais saturs		Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Maksimālais saturs KVV/kg barības maisījuma ar 12 % mitruma saturu	Maksimālais saturs		
"4b1711	LALLEMAND SAS	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 (<i>Levucell</i> SC20, <i>Levucell</i> SC10 ME)	<p>Piedevas sastāvs: Cietā veidā: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 preparāts no dzīvotspējīgām žāvētām šūnām ar garantēto minimālo koncentrāciju 2×10^{10} KVV/g</p> <p>Pārklātā veidā: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077 preparāts no dzīvotspējīgām žāvētām šūnām ar garantēto minimālo koncentrāciju 1×10^{10} KVV/g</p> <p>Darbīgās vielas raksturojums: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-1077: 80 % no dzīvotspējīgām žāvētām šūnām un 14 % no šūnām, kas nav dzīvotspējīgas.</p> <p>Analīzes metode (1): Uzlietās plātes metode un molekulārā identifikācija (PCR)</p>	Jēri	—	$3,0 \times 10^9$	$7,3 \times 10^9$	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas.</p> <p>2. Papildbarībā nepārsniedz 50 °C ar <i>Levucell</i> SC20 un 80 °C ar <i>Levucell</i> SC10ME.</p> <p>3. Pārklāto veidu izmantot tikai kopā ar granulēto barību.</p> <p>4. Ieteicamā deva: $7,3 \times 10^9$ KVV/kg kompleksās barības.</p> <p>5. Ja šo piedevu uzglabā vai maisa slēgtā atmosfērā, ieteicams izmantot aizsargbrilles un maisīšanai paredzētas maskas, ja vien maisījā nav aprīkoti ar izplūdes sistēmām.</p>	8.1.2019

Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: zarnu floras stabilizatori

(1) Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodama Kopienas references laboratorijas tīmekļa vietnē: www.irmm.jrc.be/crl/feed-additives

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1294/2008**(2008. gada 18. decembris),****ar kuru groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 318/2007, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus
dažu putnu ievēšanai Kopienā un attiecīgos karantīnas nosacījumus****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievieš no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvu 89/662/EEK, Direktīvu 90/425/EEK un Direktīvu 90/675/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 3. punkta otro daļu un 10. panta 4. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīvu 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK⁽²⁾ A pielikuma I daļā, un jo īpaši tās 18. panta 1. punkta ceturto ievilkumu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 318/2007⁽³⁾ noteikti dzīvnieku veselības nosacījumi dažu putnu, izņemot mājputnus, importam Kopienā un karantīnas nosacījumi, ko piemēro tādiem putniem pēc ievēšanas.

- (2) Minētās regulas V pielikumā ir sniegts dalībvalstu kompetento iestāžu apstiprināto karantīnas punktu un centru saraksts dažu putnu, izņemot mājputnus, importam.
- (3) Francija, Vācija un Apvienotā Karaliste ir pārskatījušas apstiprināto karantīnas punktu un centru sarakstu un ir iesniegušas Komisijai šo karantīnas punktu un centru atjauninātu sarakstu. Tāpēc attiecīgi jāgroza apstiprināto karantīnas punktu un centru saraksts Regulas (EK) Nr. 318/2007 V pielikumā.
- (4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 318/2007.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 318/2007 V pielikuma tekstu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.

⁽²⁾ OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp.

⁽³⁾ OV L 84, 24.3.2007., 7. lpp.

PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

Apstiprināto punktu un centru saraksts, kā minēts 6. panta 1. punktā

Valsts ISO kods	Valsts nosaukums	Karantīnas punkta vai centra apstiprinājuma numurs
AT	AUSTRIJA	AT OP Q1
AT	AUSTRIJA	AT-KO-Q1
AT	AUSTRIJA	AT-3-KO-Q2
AT	AUSTRIJA	AT-3-ME-Q1
AT	AUSTRIJA	AT-3-HO-Q-1
AT	AUSTRIJA	AT3-KR-Q1
AT	AUSTRIJA	AT-4-KI-Q1
AT	AUSTRIJA	AT-4-VB-Q1
AT	AUSTRIJA	AT 6 10 Q 1
AT	AUSTRIJA	AT 6 04 Q 1
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1003
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1010
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1011
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1012
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1013
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1016
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 1017
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 3001
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 3008
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 3014
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 3015
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 4009
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 4017
BE	BEĻĢIJA	BE VQ 7015
CZ	ČEHIJA	21750016
CZ	ČEHIJA	21750027
CZ	ČEHIJA	21750050
CZ	ČEHIJA	61750009
DE	VĀCIJA	BB-1
DE	VĀCIJA	BW-1
DE	VĀCIJA	BY-1
DE	VĀCIJA	BY-2
DE	VĀCIJA	BY-3
DE	VĀCIJA	BY-4
DE	VĀCIJA	HE-2
DE	VĀCIJA	NI-1
DE	VĀCIJA	NI-2
DE	VĀCIJA	NI-3
DE	VĀCIJA	NW-1

Valsts ISO kods	Valsts nosaukums	Karantīnas punkta vai centra apstiprinājuma numurs
DE	VĀCIJA	NW-2
DE	VĀCIJA	NW-3
DE	VĀCIJA	NW-4
DE	VĀCIJA	NW-5
DE	VĀCIJA	NW-6
DE	VĀCIJA	NW-7
DE	VĀCIJA	NW-8
DE	VĀCIJA	NW-9
DE	VĀCIJA	RP-1
DE	VĀCIJA	SN-1
DE	VĀCIJA	SN-2
DE	VĀCIJA	TH-1
DE	VĀCIJA	TH-2
ES	SPĀNIJA	ES/01/02/05
ES	SPĀNIJA	ES/05/02/12
ES	SPĀNIJA	ES/05/03/13
ES	SPĀNIJA	ES/09/02/10
ES	SPĀNIJA	ES/17/02/07
ES	SPĀNIJA	ES/04/03/11
ES	SPĀNIJA	ES/04/03/14
ES	SPĀNIJA	ES/09/03/15
ES	SPĀNIJA	ES/09/06/18
ES	SPĀNIJA	ES/10/07/20
FR	FRANCIJA	38.193.01
FR	FRANCIJA	32.162.004
GR	GRIEĶIJA	GR.1
GR	GRIEĶIJA	GR.2
IE	ĪRIJA	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ITĀLIJA	003AL707
IT	ITĀLIJA	305/B/743
IT	ITĀLIJA	132BG603
IT	ITĀLIJA	170BG601
IT	ITĀLIJA	068CR003
IT	ITĀLIJA	006FR601
IT	ITĀLIJA	054LCO22
IT	ITĀLIJA	I – 19/ME/01
IT	ITĀLIJA	119RM013
IT	ITĀLIJA	006TS139
IT	ITĀLIJA	133VA023
IT	ITĀLIJA	015RM168
MT	MALTA	BQ 001
NL	NĪDERLANDE	NL-13000

Valsts ISO kods	Valsts nosaukums	Karantīnas punkta vai centra apstiprinājuma numurs
NL	NĪDERLANDE	NL-13001
NL	NĪDERLANDE	NL-13002
NL	NĪDERLANDE	NL-13003
NL	NĪDERLANDE	NL-13004
NL	NĪDERLANDE	NL-13005
NL	NĪDERLANDE	NL-13006
NL	NĪDERLANDE	NL-13007
NL	NĪDERLANDE	NL-13008
NL	NĪDERLANDE	NL-13009
NL	NĪDERLANDE	NL-13010
PL	POLIJA	14084501
PT	PORTUGĀLE	05 01 CQA
PT	PORTUGĀLE	01 02 CQA
PT	PORTUGĀLE	03 01 CQAR
PT	PORTUGĀLE	05 07 CQAA
UK	APVIENOTĀ KARALISTE	21/07/01
UK	APVIENOTĀ KARALISTE	21/07/02
UK	APVIENOTĀ KARALISTE	01/08/01
UK	APVIENOTĀ KARALISTE	21/08/01
UK	APVIENOTĀ KARALISTE	24/08/01”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1295/2008**(2008. gada 18. decembris)****par apiņu importu no trešām valstīm****(Kodificēta versija)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007 ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 192. panta 2. punktu, 195. panta 2. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā

(1) Komisijas 1978. gada 21. decembra Regula (EEK) Nr. 3076/78 par apiņu importu no ārpuskopienas valstīm⁽²⁾ un Komisijas 1978. gada 21. decembra Regula (EEK) Nr. 3077/78 par to, ka apliecinājumi, kas pievienoti apiņiem, kurus importē no ārpuskopienas valstīm, ir līdzvērtīgi Kopienas sertifikātiem⁽³⁾ ir vairākas reizes būtiski grozītas⁽⁴⁾. Tādēļ skaidrības un lietderības labad minētās regulas būtu jākodificē, tās apkopojot vienā dokumentā.

(2) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 158. panta 1. punktā paredzēts, ka apiņus un apiņu produktus var importēt no trešām valstīm tikai tad, ja to kvalitātes standarti ir vismaz līdzvērtīgi tiem, kas noteikti Kopienā novāktiem līdzīgiem produktiem vai to atvasinājumiem. Tomēr minētā panta 2. punktā paredzēts, ka šie produkti būtu jāuzskata par atbilstīgiem minētajiem standartiem, ja tiem pievienots izcelsmes valsts iestāžu izsniegts apliecinājums, kuru atzīst par līdzvērtīgu sertifikātam, kas vajadzīgs Kopienas izcelsmes apiņu un apiņu produktu tirdzniecībai.

(3) Komisijas 2006. gada 14. decembra Regulā (EK) Nr. 1850/2006, ar ko nosaka sīki izstrādātus apiņu un apiņu produktu sertifikācijas noteikumus⁽⁵⁾, noteiktas ļoti stingras prasības tirdzniecībai ar apiņu produktiem un jo īpaši to maisījumiem. Pašlaik nav efektīvu metožu, kā pie robežas pārbaudīt, vai šīs prasības ir izpildītas.

Vienīgā iespēja aizstāt šādas pārbaudes ir eksportētāju valstu apņemšanās ievērot šiem produktiem noteiktās Kopienas tirdzniecības prasības. Sakarā ar to, ka šādiem produktiem pievieno apliecinājumu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 158. panta 2. punktā.

(4) Lai nodrošinātu, ka ievēro Kopienas noteikumus apiņu sertifikācijai, dalībvalstīm būtu jāveic pārbaudes, lai apstiprinātu, ka importētie apiņi atbilst obligātajām tirdzniecības prasībām, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 1850/2006.

(5) Dažas trešās valstis ir apņēmušās ievērot prasības, kas noteiktas apiņu un apiņu produktu tirdzniecībai, un pilnvarojušas konkrētas iestādes izsniegt līdzvērtības apliecinājumus. Tādēļ šie apliecinājumi būtu jāatzīst par līdzvērtīgiem Kopienas sertifikātiem un produkti, uz kuriem tie attiecas, būtu jālaiž brīvā apgrozībā.

(6) Attiecīgo trešo valstu attiecīgās organizācijas atbild par I pielikuma informācijas atjaunināšanu un tās paziņošanu Komisijai, ciešas sadarbības garā.

(7) Lai dalībvalstu kompetentajām iestādēm atvieglotu kontroli, ir būtiski noteikt apliecinājuma veidlapas formu un vajadzības gadījumā saturu, kā arī lietošanas noteikumus.

(8) Lai ņemtu vērā tirdzniecības praksi, sūtījuma sadalīšanas gadījumā kompetentajām iestādēm jābūt pilnvarotām sagatavot izrakstu no apliecinājuma katram jaunam sūtījumam, kas rodas sadalīšanas rezultātā.

(9) Analogi Kopienas sertifikācijas sistēmai, pamatojoties uz to izmantošanu, daži produkti būtu jāatbrīvo no šajā regulā paredzēto apliecinājumu uzrādīšanas.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp

⁽²⁾ OV L 367, 28.12.1978., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 367, 28.12.1978., 28. lpp.

⁽⁴⁾ Skat. V pielikumu.

⁽⁵⁾ OV L 355, 15.12.2006., 72. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Trešo valstu to produktu laišana brīvā apgrozībā Kopienā, kuri uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 1. panta f) punktā, ir atkarīga no iesniegtajiem pierādījumiem, ka izpildītas minētās regulas 158. panta 1. punktā norādītās prasības.

2. Šīs regulas 1. panta 1. punktā minētos pierādījumus sniedz, uzrādot Regulas (EK) Nr. 1234/2007 158. panta 2. punktā paredzēto apliecinājumu, šē turpmāk "līdzvērtības apliecinājums".

2. pants

Šajā regulā "sūtījums" ir tas daudzums produktu ar vienādām īpašībām, kuru viens un tas pats sūtītājs vienlaikus nosūta vienam un tam pašam saņēmējam.

3. pants

Apliecinājumus, kas pievienoti apiņiem un apiņu produktiem, kurus importē no trešām valstīm kurus izsniegusi I pielikumā norādītā oficiālā iestāde, kuru pilnvarojusi izcelsmes trešā valsts, atzīst par līdzvērtības apliecinājumu.

I pielikumu groza, pamatojoties uz attiecīgo trešo valstu sniegto informāciju.

4. pants

1. Saskaņā ar instrukcijām, kas sniegtas IV pielikumā, katram sūtījumam atbilstīgi paraugam II pielikumā sastāda līdzvērtības apliecinājumu, kas sastāv no oriģināla un divām kopijām.

2. Līdzvērtības apliecinājums ir derīgs tikai tad, ja tas ir pienācīgi aizpildīts un tā autentiskumu ir apstiprinājusi viena no I pielikumā minētajām kompetentajām iestādēm.

3. Apliecinājums ir pienācīgi aizpildīts, ja tas ir parakstīts un uz tā ir izsniedzējas iestādes zīmogs, kā arī norādīta izsniegšanas diena un vieta.

5. pants

1. Uz katras iesaiņojuma vienības, uz kuru attiecas līdzvērtības apliecinājums, vienā no Kopienas oficiālajām valodām norāda šādus datus:

a) produkta aprakstu;

b) šķirni vai šķirnes;

c) izcelsmes valsti;

d) līdzvērtības apliecinājuma vai izraksta 9. punktā norādīto marķējumu un identifikācijas numurus.

2. Datus, kas paredzēti pirmajā punktā, ietver uz iesaiņojuma ārpusē ar salasāmiem, nenodzēšamiem un vienāda lieluma burtiem.

6. pants

1. Ja sūtījumu, uz kuru attiecas līdzvērtības apliecinājums, pirms laišanas brīvā apgrozībā sadala un nosūta atkārtoti, tad katram jaunam sūtījumam, kas rodas sadalīšanas rezultātā, sagatavo izrakstu no apliecinājuma.

Apliecinājumu aizstāj ar izrakstiem no apliecinājuma vajadzīgajā skaitā.

Attiecīgā puse sastāda katru izrakstu kā vienu oriģinālu un divas kopijas uz veidlapām, kas atbilst paraugam šīs regulas III pielikumā, un saskaņā ar IV pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.

2. Muitas iestādes attiecīgi vizē līdzvērtības apliecinājuma oriģinālu un divas kopijas un ar parakstu apstiprina katra izraksta oriģinālu un divas kopijas.

Tās patur līdzvērtības apliecinājuma oriģinālu un nosūta divas kopijas kompetentajai iestādei, kura minēta Regulas (EK) Nr. 1850/2006 21. pantā, un katra izraksta oriģinālu un divas kopijas nosūta atpakaļ attiecīgajai personai.

7. pants

Pēc tam, kad ir nokārtotas muitas formalitātes, kas vajadzīgas, lai Kopienā laistu brīvā apgrozībā produktu, uz kuru attiecas līdzvērtības apliecinājums vai izraksts, oriģinālu un divas kopijas iesniedz muitas iestādēm, kas tos ar parakstu apstiprina un oriģinālu patur. Muitas iestādes nosūta vienu kopiju kompetentajai iestādei dalībvalstī, kur produktu laiž brīvā apgrozībā, kura minēta Regulas (EK) Nr. 1850/2006 21. pantā. Otru kopiju nosūta atpakaļ importētājam, kam tā jāglabā vismaz trīs gadus.

8. pants

Ja sūtījumu pēc laišanas brīvā apgrozībā pārdod tālāk vai sadala, tad produktam jāpievieno pārdevēja sastādīts fakturrēķins vai cits komercdokuments, norādot līdzvērtības apliecinājuma vai izraksta numuru kopā ar to izsniedzējas iestādes nosaukumu.

Sekojoša informācija, kas attiecīgos gadījumos tiek paņemta no līdzvērtības apliecinājuma vai izraksta, jāiekļauj fakturrēķinā vai komercdokumentā:

a) apiņu rogām:

- i) produkta apraksts;
- ii) bruto svars;
- iii) ražošanas vieta;
- iv) ražas gads;
- v) šķirne;
- vi) izcelsmes valsts;
- vii) apliecinājuma 9. punktā norādītie marķējumi un identifikācijas numuri;

b) no apiņiem ražotiem produktiem papildus datiem, kas uzskaitīti 1. punkta a) apakšpunktā, apstrādes vieta un diena.

9. pants

1. Dalībvalstis veic izlases veida pārbaudes, lai apstiprinātu, vai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 158. pantam importētie apiņi atbilst obligātajām tirdzniecības prasībām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 1850/2006 I pielikumā.

2. Katru gadu līdz 30. jūnijam dalībvalstis paziņo Komisijai iepriekšējā gadā līdz minētajam datumam veikto pārbažu biežumu, veidu un rezultātus. Pārbaudes aptver vismaz 5 % no to apiņu sūtījumu skaita, kas šajā gadā importēti uz attiecīgo dalībvalsti no trešām valstīm.

3. Ja dalībvalstu kompetentās iestādes konstatē, ka pārbaudītie paraugi neatbilst 1. punktā minētajām obligātajām tirdzniecības prasībām, tad attiecīgo sūtījumu nedrīkst tirgot Kopienā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

4. Ja dalībvalsts konstatē, ka produkta īpašības neatbilst prasībām, kas uzskaitītas produktam pievienotajā līdzvērtības apliecinājumā, tad tā par to paziņo Komisijai.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt lēmumu izslēgt no saraksta, kas iekļauts šīs regulas I pielikumā, iestādi, kas šādiem produktiem ir izsniegusi līdzvērtības apliecinājumu.

10. pants

Atkāpjoties no šīs regulas, nav jāuzrāda 1. panta 2. punktā minētais apliecinājums un nav jāievēro 5. panta noteikumi, lai gadījumā, ja atsevišķu iesaiņojumu svars nepārsniedz 1 kilogramam attiecībā uz apiņu rogām un apiņu pulveri un 300 g attiecībā uz apiņu ekstraktiem, laistu brīvā apgrozībā šādus apiņus un apiņu produktus:

- a) mazus iesaiņojumus pārdošanai privātpersonām pašu vajadzībām;
- b) zinātniskiem un tehniskiem eksperimentiem;
- c) izstādēm, uz ko attiecas īpašs muitas režīms.

Uz iesaiņojuma jānorāda produkta apraksts, svars un galīgais izlietojums.

11. pants

Regulas (EEK) Nr. 3076/78 un (EEK) Nr. 3077/78 atceļ.

Atsauces uz atceltajām regulām uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas VI pielikumā.

12. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

IESTĀDES, KAS PILNVAROTAS IZDOT APĻIECINĀJUMUS ATTIECĪBĀ UZ ŠĀDIEM PRODUKTIEM

apiņu rogas, KN kods: ex 1210

apiņu pulveri, KN kods: ex 1210

apiņu sulas un ekstrakti, KN kods: 1302 13 00

Izcelsmes valsts	Pilnvarotās iestādes	Adrese	Kods	Tālrunis	Fakss	e-pasts (var nenorādīt)
Austrālija	Quarantine Services Department of Primary Industries & Water	Macquarie Wharf No 1 Hunter Street, Hobart Tasmania 7000	(61-3)	6233 3352	6234 6785	
Kanāda	Plant Protection Division, Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch, Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napean, Ontario, K1A 0Y9	(1-613)	952 8000	991 5612	
Kīna	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 33 Youyi Road, Hexi District, Tianjin 300201	(86-22)	2813 4078	28 13 40 78	ctqj2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Develop- ment Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 8, Zhaofaxincun 2nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	662 98343	662 98245	zhujw@tjciq.gov.cn
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City Inner Mongolia 010020	(86-471)	434 1943	434 2163	zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 116 North Nanhua Road, Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	464 0057	464 0050	xjciq_jw@xjciq.gov.cn
Jaunzēlande	Ministry of Agriculture and Fisheries	PO Box 2526 Wellington	(64-4)	472 0367	474 424 472-9071	
	Gawthorn Institute	Private Bag Nelson	(64-3)	548 2319	546 9464	
Serbija	Naucni Institute za Ratarstvo/Zavod za Hmelj sirak I lekovito bilje	21470 Backi Petrovac	(38-21)	780 365	621 212	berenji@eunet.yu

Izcelsmes valsts	Pilnvarotās iestādes	Adreses	Kods	Tālrunis	Fakss	e-pasts (var nenorādīt)
Dienvidāfrika	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	841 3172	841 3594	
Šveice	Labor Veritas	Engmattstrasse 11 Postfach 353 CH-8027 Zürich	(41-44)	283 2930	201 4249	admin@laborveritas.ch
Ukraina	Productional-Technical Centre (PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhtiomie	(380)	37 2111	36 7331	
Savienotās Valstis	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1st Ave. Suite 106 Yakima, WA 98902	(1-509)	225 7626	454 7699	
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road P.O. Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	332 8620	334 2283	
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310-2532	(1-503)	986 4620	986 4737	
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	445 0029 ou 262 1434	262 1572	
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	326 7887	326 7896	
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City, MO 64153-1394	(1-816)	891 0401	891 0478	
Zimbabve	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close, Northridge Park Borrowdale, P.O. Box 2259 Harare	(263-4)	88 2017, 88 2021, 88 5511	88 2020	info@saz.org.zw saz.org.zw

II PIELIKUMS

LĪDZVĒRTĪBAS APLIECINĀJUMS

1. Sūtītājs (pilns nosaukums)	2. Nr.	ORIĢINĀLS	
3. Saņēmējs (pilns nosaukums un adrese)	LĪDZVĒRTĪBAS APLIECINĀJUMS APIŅU PRODUKTU IMPORTAM EIROPAS KOPIENĀ		
	<p>Виж превода на гърба — Véase traducción al dorso — Viz překlad na druhé straně — Oversættelse se bagsiden — Übersetzung siehe Rückseite — Vaata toiget pöördel Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα See translation overleaf — Voir traduction au verso Vedi traduzione a tergo — Žr. vertimą kitame puslapyje a fordítást lásd a tülso oldalon — Ara t-traduzzjoni mniżżla fuq wara — Zie vertaling aan ommezijde — Zob. tłumaczenie na odwrocie — Ver tradução no verso — A se vedea traducerea pe verso — Pozri preklad na druhej strane — Glej prevod na hrbtni strani — Katso kääntöpuolella oleva käännös. — För översättning se baksidan</p>		
SVARĪGAS PIEZĪMES A. Ja sūtījumu sadala, produktus laižot brīvā apgrozībā vai pirms to laišanas brīvā apgrozībā, apliecinājums un divas kopijas jāiesniedz Kopienas muitas iestādēm. B. Ja sūtījumu sadala, tad muitas iestādes pēc apliecinājuma un divu kopiju vizēšanas patur oriģinālu un nosūta divas kopijas attiecīgās dalībvalsts iestādēm, kas atbild par apiņiem. C. Ja produktus laiž brīvā apgrozībā, tad muitas iestādēm pēc apliecinājuma un divu kopiju vizēšanas būtu jāpatur oriģināls, viena kopija jānosūta atpakaļ deklarētājam un otra kopija jānosūta attiecīgās dalībvalsts iestādēm.	4. Izcelsmes valsts		
	5. Apiņu audzēšanas vieta	6. Novākšanas gads	
	7. Pārstrādes vieta	8. Pārstrādes diena	
9. Iesaiņojumu marķējums, numuri, skaits, un veidi – produktu apraksts — šķirne		10. Tīrsvars (kg)	
11. IZSNIEDZĒJAS IESTĀDES APLIECINĀJUMS Es, apakšā parakstīties, apliecinu, ka produkts, kas aprakstīts iepriekš, atbilst Eiropas Kopienā piemērojamajiem noteikumiem par apiņiem un apinu produktiem.			
12. Izsniedzēja iestāde (pilns nosaukums un adrese)	Vieta , Datums (zīmogs) (paraksts)		
13. AIZPILDA KOPIENAS MUITAS IESTĀDES Produkts, kas aprakstīts iepriekš, ir laists brīvā apgrozībā ⁽¹⁾ Šo apliecinājumu aizstāj ar izrakstiem ⁽¹⁾ Vieta , Datums (paraksts) (zīmogs)			

⁽¹⁾ Vajadzības gadījumā svītro.

III PIELIKUMS

APLIECINĀJUMA IZRAKSTA VEIDLAPA

1. Sūtītājs (pilns nosaukums)	2. Nr.	ORIĢINĀLS
3. Saņēmējs (pilns nosaukums un adrese)	IZRAKSTS NO LĪDZVĒRTĪBAS APLIECINĀJUMA APIŅU UN APIŅU PRODUKTU IMPORTAM EIROPAS KOPIENĀ	
SVARĪGAS PIEZĪMES A. Produktus laižot brīvā apgrozībā, šis izraksts un divas kopijas jāiesniedz Kopienas muitas iestādēm. B. Kopienas muitas iestādes pēc dokumentu vizēšanas patur oriģinālu, vienu kopiju nosūta atpakaļ deklarētājam un otru kopiju nosūta attiecīgās dalībvalsts iestādēm, kas atbild par apiņiem.	Виж превода на гърба Véase traducción al dorso Viz překlad na druhé straně Oversættelse se bagsiden Übersetzung siehe Rückseite Vaata toiget pöördel Δείτε μετάφραση στην πίσω σελίδα See translation overleaf Voir traduction au verso Vedi traduzione a tergo Žr. vertimą kitame puslapyje a fordítást lásd a tulsó oldalon Ara t-traduzzjoni mniżża fuq wara Zie vertaling aan ommezijde Zob. tłumaczenie na odwrocie Ver traduçáo no verso A se vedea traducerea pe verso Pozri preklad na druhej strane Glej prevod na hrbtni strani Katso kääntöpuolella oleva käännös. För översättning se baksidan	
	4. Izcelsmes valsts	
	5. Apiņu audzēšanas vieta	6. Novākšanas gads
7. Pārstrādes vieta	8. Pārstrādes diena	
9. Iesaiņojumu marķējums, numuri, skaits, un veidi – produktu apraksts – šķirne	10. Tīrsvars (kg)	
11. PARAKSTĪTĀJA DEKLARĀCIJA Es, apakšā parakstījies, apliecinu, ka uz produktu, kurš aprakstīts iepriekš, attiecas līdzvērtības apliecinājums, kas izsniegts (datums), atsaucies Nr., izsniedzēja iestāde (nosaukums un pilna adrese) Vieta Datums <div style="text-align: right;">..... (zīmogs)</div>		
12. MUITAS IESTĀŽU VĪZA Deklarācija apstiprināta kā pareiza. Informācija izrakstā atbilst informācijai, kas sniegta attiecīgajā līdzvērtības apliecinājumā.		
13. Muitas iestāde (nosaukums un pilna adrese)	Vieta	Datums
 (paraksts) (zīmogs)
14. AIZPILDA MUITAS IESTĀDES DALĪBVALSTĪ, KURĀ PRODUKTUS LAIŽ BRĪVĀ APGROZĪBĀ Produkti, kas aprakstīti iepriekš, ir laisti brīvā apgrozībā Vieta Datums <div style="text-align: right;">..... (paraksts) (zīmogs)</div>		

IV PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR 4. un 6. PANTĀ MINĒTAJĀM VEIDLAPĀM

I. PAPĪRS

Jāizmanto balts papīrs, kas sver vismaz 40 g/m².

II. IZMĒRS

Izmērs ir 210 × 297 mm

III. VALODAS

- A. Līdzvērtības apliecinājumam jābūt drukātam vienā no Kopienas oficiālajām valodām; to var arī drukāt izsniedzējas valsts oficiālajā valodā vai vienā no tās oficiālajām valodām.
- B. Līdzvērtības apliecinājuma izraksts ir jāaizpilda vienā no Kopienas oficiālajām valodām, ko izraugās izsniedzējas dalībvalsts atbildīgās iestādes.

IV. VEIDLAPU AIZPILDĪŠANA

- A. Veidlapas aizpilda ar rakstāmmašīnu vai ar roku; ar roku jāraksta salasāmi, ar tinti un drukātiem burtiem.
- B. Katru veidlapu individualizē ar izsniedzējas iestādes piešķirto numuru, kas ir vienāds oriģinālam un tā divām kopijām.
- C. Līdzvērtības apliecinājums un tā izraksts:
- 1) par apiņu produktiem, kas iegūti no apiņu maisījumiem, neaizpilda 5. punktu;
 - 2) par visiem produktiem, kas iegūti no apiņiem, aizpilda 7. un 8. punktu;
 - 3) produktu apraksts (9. aile) ir viens no šādiem aprakstiem:
 - a) “neapstrādāti apiņi” –, t.i., apiņi, kam veikta tikai sākotnējā žāvēšana un iesaiņošana;
 - b) “apstrādāti apiņi” –, t.i., apiņi, kam veikta galīga žāvēšana un iesaiņošana;
 - c) “apiņu pulveris” (ieskaitot apiņu granulas un bagātinātu apiņu pulveri);
 - d) “apiņu ekstrakts, kas satur izomērus” –, t.i., ekstrakts, kurā alfa skābes ir gandrīz pilnīgi izomerizētas;
 - e) “apiņu ekstrakts” –, t.i., apiņu ekstrakti, kas nav izomerizēti;
 - f) “apiņu produktu maisījums” – c), d) un e) apakšpunktā norādīto produktu maisījums, izņemot apiņus;
 - 4) apraksts “neapstrādāti apiņi” vai “apstrādāti apiņi” papildina ar vārdiem “bez sēklām”, ja sēklu saturs ir mazāks nekā 2 % no apiņu svara, un ar vārdiem “ar sēklām” pārējos gadījumos;
 - 5) ja produkti ir gatavoti no apiņiem, kas iegūti no dažādu šķirņu apiņiem un/vai apiņiem, kuri ražoti dažādās vietās, tad 9. punktā norāda šīs dažādās šķirnes un/vai ražošanas vietas un tad pēc svara atbilstošo apiņu procentuālo daudzumu maisījumā.

V PIELIKUMS

Atceltās regulas ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3076/78
(OV L 367, 28.12.1978., 17. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1465/79
(OV L 177, 14.7.1979., 35. lpp.)

tikai 2. pants attiecībā uz atsaucēm uz Regulas (EEK) Nr. 3076/78 3. pantu

Komisijas Regula (EEK) Nr. 4060/88
(OV L 356, 24.12.1988., 42. lpp.)

tikai 1. pants

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2264/91
(OV L 208, 30.7.1991., 20. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2940/92
(OV L 294, 10.10.1992., 8. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 717/93
(OV L 74, 27.3.1993., 45. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2918/93
(OV L 264, 23.10.1993., 37. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3077/78
(OV L 367, 28.12.1978., 28. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 673/79
(OV L 85, 5.4.1979., 25. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1105/79
(OV L 138, 6.6.1979., 9. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1466/79
(OV L 177, 14.7.1979., 37. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3042/79
(OV L 343, 31.12.1979., 5. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3093/81
(OV L 310, 30.10.1981., 17. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 541/85
(OV L 62, 1.3.1985., 57. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3261/85
(OV L 311, 22.11.1985., 20. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3589/85
(OV L 343, 20.12.1985., 19. lpp.)

tikai 1. panta 2. punkts

Komisijas Regula (EEK) Nr. 1835/87
(OV L 174, 1.7.1987., 14. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 3975/88
(OV L 351, 21.12.1988., 23. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 4060/88
(OV L 356, 24.12.1988., 42. lpp.)

tikai 2. pants

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2835/90
(OV L 268, 29.9.1990., 88. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2238/91
(OV L 204, du 27.7.1991., 13. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2915/93
(OV L 264, 23.10.1993., 29. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 812/94
(OV L 94, 13.4.1994., 4. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1757/94
(OV L 183, 19.7.1994., 11. lpp.)

Komisijas Regula (EEK) Nr. 201/95
(OV L 24, 1.2.1995., 121. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 972/95
(OV L 97, 29.4.1995., 62. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2132/95
(OV L 214, 8.9.1995., 7. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 539/98
(OV L 70, 10.3.1998., 3. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 81/2005
(OV L 16, 20.1.2005., 52. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 495/2007
(OV L 117, 5.5.2007., 6. lpp.)

VI PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 3076/78	Regula (EEK) Nr. 3077/78	Šī regula
1. panta 1. un 2. punkts		1. panta 1. un 2. punkts
1. panta 3. punkts	1. panta pirmais teikums	2. pants
	1. panta otrais teikums	3. panta pirmā daļa
2. pants		3. panta otrā daļa
3. panta 1. punkta ievadteikums		4. pants
3. panta 1. punkta pirmais līdz ceturtais ievilkums		5. panta 1. punkta ievadteikums
3. panta 2. punkts		5. panta 1. punkta a) līdz d) apakšpunkts
4. pants		5. panta 2. punkts
5. panta 1. punkta pirmais teikums		—
5. panta 1. punkta otrais teikums		6. panta 1. punkta pirmā daļa
5. panta 1. punkta trešais teikums		6. panta 1. punkta otrā daļa
5. panta 2. punkta pirmais teikums		6. panta 1. punkta trešā daļa
5. panta 2. punkta otrais teikums		6. panta 2. punkta pirmā daļa
6. pants		6. panta 2. punkta otrā daļa
7. panta pirmās daļas teikuma sākuma daļa		7. pants
7. panta pirmās daļas teikuma beigu daļa un 1. punkts		8. panta pirmā daļa
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta ievadvārdi		8. panta otrās daļas ievadteikums
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta ievadvārdi
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta i) apakšpunkts
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta trešais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta ii) apakšpunkts
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta ceturtais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta iii) apakšpunkts
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta piektais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta iv) apakšpunkts
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta sestais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta v) apakšpunkts
7. panta 1. punkta a) apakšpunkta septītais ievilkums		8. panta otrās daļas a) punkta vi) apakšpunkts
7. panta 1. punkta b) apakšpunkts		8. panta otrās daļas a) punkta vii) apakšpunkts
7. panta 2. punkts		8. panta otrās daļas b) punkts
7.a panta pirmās daļas pirmais teikums		—
7.a panta pirmās daļas otrais un trešais teikums		9. panta 1. punkts
7.a panta otrā daļa		9. panta 2. punkts
7.a panta trešās daļas pirmais teikums		9. panta 3. punkts
		9. panta 4. punkta pirmā daļa

Regula (EEK) Nr. 3076/78	Regula (EEK) Nr. 3077/78	Šī regula
7.a panta trešās daļas otrais teikums		9. panta 4. punkta otrā daļa
8. pants		10. pants
9. pants		—
10. pants		—
—	—	11. pants
—	—	12. pants
I pielikums	Pielikums	I pielikums
II pielikums		II pielikums
III pielikums		III pielikums
IV pielikums		—
—	—	IV pielikums
—	—	V pielikums
		VI pielikums

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1296/2008**(2008. gada 18. decembris)****kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo importam Spānijā un kukurūzas importam Portugālē****(Kodificēta versija)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 2007. gada 22. oktobra Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā

- (1) Komisijas 1995. gada 26. jūlija Regula (EK) Nr. 1839/95, kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo ievēšanai Spānijā un kukurūzas ievēšanai Portugālē ⁽²⁾ ir vairākas reizes būtiski grozīta ⁽³⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.
- (2) Saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas raunda laikā, Kopiena ir apņēmusies, sākot no 1995./96. tirdzniecības gada, noteikt samazināta tarifa kvotas attiecīgi 500 000 tonnu kukurūzas importam Portugālē un divu miljonu tonnu kukurūzas un 300 000 tonnu sorgo importam Spānijā. Attiecībā uz kvotām importam Spānijā no proporcionāli kopējā ievestā daudzuma atskaita dažu Spānijā ievestu graudu aizstājēju daudzumi. Attiecībā uz kvotām, kas ir noteiktas kukurūzas importam Portugālē, faktiski samaksātajam muitas nodoklim nebūtu jāpārsniedz EUR 50 par tonnu.
- (3) Lai likvidētu šo neskaidrību un nodrošinātu šo kvotu labu pārvaldīšanu, kukurūzas un sorgo ievēšanai Spānijā un Portugālē būtu jāparedz līdzīgas uzskaites metodes.

- (4) Lai sasniegtu šo mērķi, kā arī lai Komisija varētu efektīvi uzraudzīt kvotu sistēmu un Kopienas starptautisko saistību izpildi, būtu skaidri jānosaka reģistrējamo importu attiecībā uz kvotām un būtu jāparedz, ka Spānija un Portugāle paziņo ik mēnesi Komisijai par faktiski veiktajiem attiecīgo produktu ievēdumiem un precīzē piemēroto aprēķinu metodi.
- (5) Importa laikposmu, kas noteikts kvotām kukurūzas importam Portugālē un kukurūzas un sorgo importam Spānijā, kā arī iespējamo aizstājēju produktu importa uzskaitīšanu būtu jābalsta uz kalendāro gadu.
- (6) Kukurūzas un sorgo daudzums, ko ik gadu ievēd Spānijā un kukurūzas daudzums, ko ievēd Portugālē, samazināts par to aizvietotāju graudu daudzumu, kas ievests Spānijā tajā pašā gadā, neļauj gada beigās aprēķināt atlikušo kukurūzas un sorgo daudzumu, ko vēl drīkst ievēst attiecīgajā gadā. Tālab būtu jāvar pagarināt termiņu vajadzības gadījumā līdz nākamā gada maijam, līdz kuram drīkst reģistrēt ikgadēju importu.
- (7) Kopienas tirgotāju interesēs ir nodrošināt pietiekamu attiecīgo produktu piedāvājumu Kopienas tirgū par stabilām cenām, vienlaikus izvairoties no lieka un pārmērīgi liela riska vai pat tirgus traucējumiem, kas izpaužas kā stipras cenu svārstības. Paturot prātā starptautisko tirgu attīstību, piegādes nosacījumus Spānijā un Portugālē un Kopienas starptautiskās saistības, Komisijai jāpieņem lēmums par to, vai nepieciešams samazināt piemērojamos ievēdmuitas nodokļus, kas noteikti saskaņā ar Komisijas 1996. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 1249/96 par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem (ievēdmuitas nodokļi labības nozarē) ⁽⁴⁾, lai nodrošinātu, ka tiek pilnībā izmantotas attiecīgo produktu importa kvotas.
- (8) Lai nodrošinātu šo kvotu piemērošanu, ir jāizdod noteikumi, kas paredz tiešus pirkumus pasaules tirgū vai arī ievēdmuitas nodokļu samazināšanas sistēmas piemērošanu, kas izveidota, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1249/96.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007. 1. lpp.⁽²⁾ OV L 177, 28.7.1995., 4. lpp.⁽³⁾ Skat. V pielikumu.⁽⁴⁾ OV L 161, 29.6.1996., 125. lpp.

- (9) To priekšrocību apvienojums, kas paredzētas šajā regulā un Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 nosacījumos ⁽¹⁾, un kas ir piemērojama tā sorgo un kukurūzas importam Kopienā, kura izcelsmes valstis ir dažas valstis, kas pieder Āfrikas, Karību jūras un Klusā okeāna valstu (ACP valstis) grupai, var radīt traucējumus Spānijas vai Portugāles graudaugu tirgū. Šos sarežģījumus var pārvarēt, nosakot speciālu nodokļa samazinājumu kukurūzai un sorgo, ko ievieš saskaņā ar šo regulu.
- (10) Tieša pirkuma gadījumā pasaules tirgū, un lai nodrošinātu to, ka darbība norit optimālos apstākļos un it īpaši ar viszemākajiem pirkšanas un transporta izdevumiem, par piegādi noliktavām, ko ir norādījuši konkrētā maksājumu aģentūra vai intervences aģentūra, ir jāizsludina projekta pieteikumu iesniegšana. Būtu jāizdod noteikumi, ka projekta pieteikumi ir jāiesniedz par individuālām preču partijām atbilstoši to noliktavu ietilpībai, kas ir pieejamas zināmos konkrēto dalībvalstu apgabalos, un jāpublicē paziņojumā par projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu.
- (11) Ir jāpieņem detalizēti noteikumi par to, kā organizēt projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu par ievadmuitas nodokļu samazināšanu un tiešiem pirkumiem pasaules tirgū, un ir jāizstrādā noteikumi par projekta pieteikumu iesniegšanu un nodrošinājuma iemaksu un atlīdzināšanu, kas garantē, ka uzvarējušais projekta pieteikuma iesniedzējs pildīs savus pienākumus.
- (12) Lai panāktu minēto pirkšanas darbību stabilu ekonomisko un finansiālo vadību un it īpaši lai īpašnieki izvairītos no nesamērīga un pārmērīga riska, ņemot vērā paredzamās cenas Spānijas un Portugāles tirgos, ir jāizstrādā noteikumi, lai tirgū par samazinātu muitas nodokli varētu ievest graudaugus, kuri neatbilst uzaicinājumā iesniegt projekta pieteikumus izklāstītajām kvalitātes prasībām, un tā kā tādā gadījumā tomēr muitas nodokļu samazinājums nevar būt lielāks par pēdējo lielumu, kas ir noteikts minētajam samazinājumam.
- (13) Ir jāizstrādā noteikumi, kas aptvertu visas darbības, kuras izriet no šīs regulas saskaņā ar nosacījumiem, kuras izriet no šīs regulas saskaņā ar nosacījumiem, kas ietverti Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulā (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽²⁾.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI

1. pants

1. Katru gadu 1. janvārī atver ikgadējas kvotas 2 miljonu tonnu kukurūzas un 300 000 tonnu sorgo importam no trešām valstīm brīvai apgrozībai Spānijā. Imports saskaņā ar šīm kvotām noris, kā tas paredzēts šajā regulā.

2. Katru gadu 1. janvārī tiek atvērta importa kvota, kuras maksimālais daudzums ir 0,5 miljoni tonnu kukurūzas, kas paredzēta brīvai apgrozībai Portugālē. Imports saskaņā ar šo kvotu jāveic viena gada laikā atbilstīgi šīs regulas nosacījumiem.

3. Tehnisku sarežģījumu gadījumā, ko likumīgi ir pamanījuši Komisija, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto kārtību drīkst noteikt importa periodu, kas pāršniedz to termiņu.

4. Importējot saskaņā ar kvotām, kas paredzētas šī panta 1. un 2. punktā, Regulas (EK) Nr. 1249/96 2. panta 5. punktā paredzēto ievadmuitas nodokļa samazinājumu kramkukurūzai nepiemēro.

2. pants

1. Spānijā importējamo preču daudzumu, kas minēts 1. panta 1. punktā, katru gadu samazina proporcionāli to atlikumu daudzumam, kas rodas, ražojot cieti no kukurūzas ar KN kodu 2303 10 19 un 2309 90 20, drabiņu un destilācijas graudu un atkritumu daudzumam (KN Kods 2303 30 00), kā arī citrusu mīkstumā atlieku daudzumam (KN kods ex 2308 00 40), ko ievieš Spānijā no trešām valstīm attiecīgajā gadā.

2. Komisija reģistrē attiecībā uz 1. panta 1. un 2. punktā minētajām kvotām:

a) kukurūzas (KN 1005 90 00) un sorgo (KN 1007 00 90) daudzumus, kas katrā kalendārā gadā un – vajadzības gadījumā – līdz nākamā gada maija beigām ievesti Spānijā, un kukurūzas (KN 1005 90 00) daudzumus, kas katrā kalendārā gadā un – vajadzības gadījumā – līdz nākamā gada maija beigām ievesti Portugālē;

b) šā panta 1. punktā minēto kukurūzas cietes ražošanas atlikumu, brūvēšanas un pārtvaicēšanas atlieku un atkritumu un citrusaugļu spiedpaliku daudzumus, kas katrā kalendārā gadā ievesti Spānijā.

⁽¹⁾ OV L 348, 31.12.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

Ja attiecīgajos uzskaites dokumentos tiek ieregistrēti daudzumi, kuri saskaņā ar pirmās daļas a) apakšpunktā attiecas uz mēnešiem pēc pārskata kalendārā gada, nākamajā kalendārājā gadā šos daudzumus vairs neregistrē.

3. Šā panta 2. punktā paredzētā reģistrēšana neattiecas uz kukurūzas ievadumiem Spānijā un Portugālē, kurus veic, piemērojot turpmāk uzskaitītus aktus:

- a) Padomes Regula (EK) Nr. 2007/2000 ⁽¹⁾;
- b) Padomes un Komisijas Lēmums 2005/40/EK/Euratom ⁽²⁾;
- c) Padomes Lēmums 2006/580/EK ⁽³⁾;
- d) Komisijas Regula (EK) Nr. 969/2006 ⁽⁴⁾.

3. pants

Spānijas un Portugāles kompetentās iestādes vēlākais katra mēneša piecpadsmitajā datumā, izmantojot I pielikuma sniegto paraugu, elektroniski paziņo Komisijai 2. panta 2. punktā minēto produktu daudzumus, kas ievesti priekšpēdējā mēnesī.

4. pants

1. 1. panta 1. punktā minētie kukurūzas un sorgo daudzumi tiek piešķirti apstrādei vai izmantošanai Spānijā.

2. 1. panta 2. punktā minētie kukurūzas daudzumi tiek piešķirti apstrādei vai izmantošanai Portugālē.

5. pants

Importu uz Spāniju un Portugāli saskaņā ar kvotām, kas paredzētas 1. panta 1. un 2. punktā un minētajos punktos norādītā maksimālā daudzuma robežās veic, piemērojot ievadumtas nodokļu samazināšanas sistēmu, kā paredzēts 6. pantā, vai tieši iepērkot pasaules tirgū.

II NODAĻA

IMPORTS AR IEVEDMUITAS NODOKĻU SAMAZINĀŠANU

6. pants

1. Neierobežojot 15. panta prasības, kukurūzas un sorgo importam uz Spāniju un kukurūzas importam uz Portugāli 1.

⁽¹⁾ OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 26, 28.1.2005., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 239, 1.9.2006., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 176, 30.6.2006., 44. lpp.

panta 1. un 2. punktā noteiktā maksimālā daudzuma robežās var piemērot ar Regulu (EK) Nr. 1249/96 noteiktā ievadumtas nodokļa samazinājumu.

2. Komisija, ņemot vērā pašreizējos tirgus nosacījumus, pieņem lēmumu, vai jāpiemēro 1. punktā paredzētais samazinājums, lai nodrošinātu to, ka tiek pilnībā izmantotas piešķirtās importa kvotas.

3. Ja Komisija nolemj 1. punktā minēto samazinājumu piemērot, tad samazinājuma apmēru nosaka vai nu kā vienotu likmi, vai arī konkursa procedūrā tādā līmenī, kas, pirmkārt, ļauj izvairīties no Spānijas un Portugāles tirgus traucējumiem importa dēļ un, otrkārt, nodrošina, ka tiek faktiski importēti 1. panta 1. un 2. punktā minētie daudzumi.

4. Samazinājuma lielumu pēc vienotā koeficienta un, ja samazinājums ir noteikts, ievērojot 8. panta 1. punktā minētos iesniegtos projekta pieteikumus, pēdējā samazinājuma lielumu nosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto kārtību.

Attiecībā uz importu Portugālē 3. punktā minēto samazinājumu nosaka tādā veidā, lai faktiski samaksātais muitas nodoklis nepārsniegtu EUR 50 par tonnu.

Samazinājumu drīkst diferencēt kukurūzai un/vai sorgo, ko ievad saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1528/2007.

5. 1. punktā minēto ievadumtas nodokļa samazinājumu piemēro, ievadot Spānijā kukurūzu, kas atbilst KN kodam 1005 90 00, un sorgo, kas atbilst KN kodam 1007 00 90, un ievadot Portugālē kukurūzu, kas atbilst KN kodam 1005 90 00, kuriem Spānijas un Portugāles institūcijas ir izsniegušas licences, kā noteikts šajā regulā, un ar Komisijas atļauju. Šīs licences ir spēkā tikai tajās dalībvalstīs, kurās tās ir izsniegtas.

7. pants

1. Ievadumtas nodokļa samazinājuma piešķiršanai var izsludināt konkursu. Šajā gadījumā ieinteresētās personas atbild uz uzaicinājumu piedalīties konkursā, iesniedzot kompetentajai iestādei, kas norādīta uzaicinājumā uz konkursu, rakstisku pieteikumu pret saņemšanas apstiprinājuma kvīti vai nosūtīt tai šo pieteikumu ierakstītā vēstulē, pa teleksu, faksu vai kā telegrammu.

2. Projekta pieteikumos ir jānorāda šāda informācija:

a) atsauce uz uzaicinājumu iesniegt projekta pieteikumus,

b) izsoles dalībnieka vārds un precīza adrese kopā ar teleksa vai telefaksa numuru,

- c) ievadamā produkta raksturojums un daudzums,
- d) ievadmitas nodokļa samazinājuma lielums, kas piedāvāts euro,
- e) ievadamo graudaugu izcelsmes valsts.
3. Projekta pieteikumiem ir jāpievieno:
- a) pierādījums, ka projekta pieteikuma iesniedzējs ir iemaksājis nodrošinājumu EUR 20 par tonnu; un
- b) projekta pieteikuma iesniedzēja rakstiska apņemšanās, ka divu dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas par līguma piešķiršanu viņš konkrētajai kompetentajai iestādei iesniegs importa licences pieteikumu par piešķirto daudzumu un ka viņš ievēdīs no tās izcelsmes valsts, kas ir precizēta projekta pieteikumā.
4. Projekta pieteikumos ir jābūt precizētai tikai vienai izcelsmes valstij. Projekta pieteikumos nedrīkst būt pārsniegts maksimālais daudzums, kas ir pieejams katrā projekta pieteikumu iesniegšanas termiņā.
5. Projekta pieteikumi, kuri nav iesniegti saskaņā ar 1. līdz 4. punktu vai kuri satur tādas nosacījumus, kas nav apstiprināti, izsludinot projekta pieteikumu iesniegšanu, netiek izskatīti.
6. Projekta pieteikumus nedrīkst atsaukt.
7. Ne vēlāk kā divas stundas pēc projekta pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām, kā noteikts, izsludinot projekta pieteikumu iesniegšanu, kompetenta iestāde nosūta projekta pieteikumus Komisijai. Tie ir jānosūta tādā formā, kā norādīts II pielikumā.

Ja netiek iesniegts neviens projekta pieteikums, tad konkrētā dalībvalsts paziņo par to Komisijai tajā pašā termiņā.

8. pants

1. Uz to projekta pieteikumu par ievadmitas nodokļa samazināšanu pamata, kas iesniegti un iesūtīti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto kārtību Komisija nolemj:

- a) noteikt maksimālo ievadmitas nodokļa samazinājumu; vai
- b) nerīkoties saskaņā ar iesniegtajiem projekta pieteikumiem.

Ja tiek nolemts noteikt maksimālo ievadmitas nodokļa samazinājumu, tad tiek pieņemti visi tie projekta pieteikumi, kuros

noteiktais lielums ir vienāds vai mazāks par maksimālo samazinājumu. Tomēr, ja maksimālais samazinājums, kas noteikts uz iesniegto projekta pieteikumu pamata, kādā konkrētā nedēļā veicina tādu daudzumu pieņemšanu, kas pārsniedz daudzumus, kas paredzēti importam, tad tam projekta pieteikuma iesniedzējam, kurš bija iesniedzis projekta pieteikumu, kas atbilst pieņemtajam maksimālajam samazinājumam, piešķir daudzumu, kas vienāds ar starpību starp daudzumu, kas tika prasīti pārējos pieņemtajos projekta pieteikumos, un pieejamo daudzumu summu. Ja noteiktais maksimālais samazinājums atbilst vairākiem projekta pieteikumiem, tad piešķiramais daudzums tiek sadalīts starp projekta pieteikumu iesniedzējiem proporcionāli attiecīgajiem daudzumiem, par kuriem viņi bija iesnieguši projekta pieteikumus.

2. Tiklīdz Komisija ir pieņēmusi 1. punktā minēto lēmumu, Spānijas vai Portugāles kompetentās iestādes rakstiski paziņo visiem projekta pieteikumu iesniedzējiem par viņu projekta pieteikumu rezultātiem.

9. pants

1. Licences pieteikumus iesniedz formās, kas ir nodrukātas un/vai noformētas saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 376/2008 ⁽¹⁾; 17. pantu. Ja Komisija pieņem vienotas likmes samazinājumu, tad pieteikumus iesniedz katras nedēļas pirmajās divās darbadienās. Ja muitas nodokļa samazinājumu piešķir uz iesniegto projekta pieteikumu pamata, tad pieteikumus par piešķirto daudzumu iesniedz divu dienu laikā pēc piešķiršanas paziņojuma saņemšanas, norādot projekta pieteikumā piedāvāto samazinājumu.

2. Licenču pieprasījumu un licenču 24. ailē ieraksta vienu no III pielikumā minētajiem ierakstiem.

3. Ja tiek piemērots vienota samazinājuma koeficients, tad tiek izskatīti tikai tie licences pieteikumi, par kuriem ir iesniegti pierādījumi, ka konkrētās kompetentās iestādes labā ir iemaksāts nodrošinājums EUR 20 apmērā par tonnu.

10. pants

1. Licences pieteikumam projekta pieteikuma iesniedzējs pievieno rakstisku apņemšanos iemaksāt, vēlākais licences izsniegšanas dienā, izpildes garantiju tādā apjomā par tonnu, kas ir vienāds ar piešķirto vienoto muitas nodokļa samazinājumu vai ar projekta pieteikumā piedāvāto samazinājumu.

2. Importa licencēm, ko izsniedz saskaņā ar šo regulu, tiek piemērots drošības līmenis, kas paredzēts Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003 ⁽²⁾ 12. panta a) punktā.

3. Ja Komisija pieņem vienotu samazinājuma koeficientu, tad piemērotā samazinājuma likme un ievadmitas nodokļa likme ir tās likmes, kuras ir spēkā dienā, kad muitas iestāde pieņem sertifikātu par preču laišanu brīvā apgrozībā.

⁽¹⁾ OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

4. Ja samazinājumu nosaka uz iesniegto projekta pieteikumu pamata, tad piemērojamā muitas nodokļa likme ir tā, kura ir spēkā dienā, kad muitas iestāde pieņem sertifikātu par preču laišanu brīvā apgrozībā. Papildus, piešķirtā samazinājuma lielumu norāda licences 24. daļā.

Ja importu veic, kad beidzies mēnesis, kurā izsniegta importa licence, un licence ir izsniegta laikposmā no oktobra līdz maijam ieskaitot, piešķirtā ievadmuitas nodokļa samazinājuma apmēru tomēr palielina par summu, kas līdzvērtīga licences izdošanas mēnesī spēkā esošās intervences cenas, kam pievienoti 55 %, un cenas, kura ir spēkā sertifikāta par preču laišanu brīvā apgrozībā apstiprināšanas mēnesī, kam pievienoti tādi paši procenti, starpībai. Attiecībā uz licencēm, kas izdotas līdz 1. oktobrim un izmantotas, sākot no minētā datuma, piešķirtā ievadmuitas nodokļa samazinājuma apmēru samazina par summu, kuru aprēķina tādā pašā veidā.

5. Pieteikumi ir spēkā tikai tad, ja:

a) tie nepārsniedz maksimālo daudzumu, kas ir pieejams katrā pieteikumu iesniegšanas termiņā un ja

b) tiem ir pievienots pierādījums, ka pieteikuma iesniedzēja darbības sfēra ietver starptautisku graudaugu tirdzniecību importētāja dalībvalstī. Šajā pantā noteikts, ka šāda pierādījuma sagādāšana sastāv no tā, ka kompetentai iestādei tiek iesniegta vai nu rakstiska apliecinājuma kopija par pievienotās vērtības nodokļa samaksu konkrētajā dalībvalstī, vai konkrētajā dalībvalstī, kas saistīta ar importu vai eksporta licenci, izsniegta muitas sertifikāta kopija, vai arī rēķina kopija, kas attiecas uz tirdzniecību Kopienas ietvaros un kas izrakstīts uz pieteikuma iesniedzēja vārda par darījumu, kas veikts jebkurā no trim iepriekšējiem gadiem.

6. Importētājas dalībvalsts muitas iestādes ņem reprezentatīvus paraugus no katras ievestās kravas saskaņā ar Komisijas Direktīvas 76/371/EEK pielikumu ⁽¹⁾ stiklaino graudu satūra noteikšanai pēc metodes un kritērijiem, kas norādīti Regulas (EK) Nr. 1249/96 6. panta 2. punktā.

11. pants

1. Ja Komisija pieņem vienotu samazinājuma koeficientu, tad licences izsniedz pieejamajos daudzumos ne vēlāk kā piektdienā pēc iesniegšanas pēdējās dienas, kā minēts 9. panta 1. punktā. Ja šī piektdiena nav darbadiena, tad tās izsniedz pirmajā darbadienā pēc tās.

Ja nedēļā iesniegtie pieteikumi ir par daudzumiem, kas pārsniedz tos kukurūzas un sorgo daudzumus, kas joprojām ir pieejami importam Spānijā un, attiecībā uz kukurūzu, Portugālē, tad daudzumi, par kuriem ir izsniegtas licences, ir tie, kas minēti pieteikumā un samazināti par vienotu procentu likmi.

⁽¹⁾ OV L 102, 15.4.1976., 1. lpp.

2. Ja muitas nodokļa samazinājums ir noteikts uz iesniegto projekta pieteikumu pamata, tad, ar noteikumu, ka projekta pieteikuma iesniedzējs pirms noteiktā termiņa ir iesniedzis importa licences pieteikumu, kā minēts 7. panta 3. punkta b) apakšpunktā, licences par piešķirtajiem daudzumiem izsniedz ne vēlāk kā trešajā darbadienā pēc licences pieteikumu iesniegšanas pēdējā datuma, kā noteikts 9. panta 1. punktā.

3. Kompetentas iestādes katru nedēļu, ne vēlāk kā nākamās nedēļas trešajā darbadienā, paziņo Komisijai par daudzumiem, par kuriem ir izsniegtas licences.

4. Neskatoties uz Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 1. punktu, importa licences to derīguma termiņa noteikšanas nolūkā tiks uzskatītas par izsniegtām projekta pieteikumu vai pieteikumu iesniegšanas termiņa pēdējā dienā.

12. pants

1. Licenču derīguma termiņš ir:

a) periods, kurš minēts Regulas (EK) Nr. 1342/2003 6. pantā, tajos gadījumos, kad Komisija ir pieņēmusi vienoto samazinājuma koeficientu;

b) periods, kurš minēts regulā, ar kuru izsludināta projekta pieteikumu iesniegšana, tajos gadījumos, kad licences tiek izsniegtas uz muitas nodokļa samazināšanai iesniegto projekta pieteikumu pamata.

2. Importa licences 8. daļā iepretim vārdam "jā" ir jāievēl krustiņš. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 376/2008 7. panta 4. punkta, brīvā apgrozībā laistais daudzums nedrīkst pārsniegt daudzumu, kas minēts importa licences 17. un 18. daļā, bet drīkst būt mazāks par maksimums 5 % no daudzuma, kas minēts importa licences 17. un 18. daļā. Licences 19. daļā ir jāieraksta cipars "0".

3. Neskatoties uz Regulas (EK) Nr. 376/2008 8. pantu, tiesības, kas izriet no importa licencēm saskaņā ar šo regulu, nav nododamas citam.

13. pants

1. Neierobežojot uzraudzības pasākumus, kas pieņemti, ievērojot 14. pantu, nodrošinājumu, kas minēts 7. panta 3. punkta a) apakšpunktā, atmaksā:

a) ja projekta pieteikums nav pieņemts, nekavējoties;

b) ja iesniegtais projekta pieteikums tiek pieņemts, tad pēc importa licences izsniegšanas. Tomēr, ja 7. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētā apņemšanās netiek izpildīta, tad nodrošinājumu atsavina.

2. Neierobežojot uzraudzības pasākumus, kas pieņemti saskaņā ar 14. pantu, nodrošinājumu, kas minēts 9. panta 3. punktā, atmaksā:

- a) nekavējoties, par tiem daudzumiem, par kuriem nav izsniegta licence;
- b) pēc importa licences izsniegšanas, par tiem daudzumiem, par kuriem ir izsniegta licence.

3. Neierobežojot uzraudzības pasākumus, kas ieviesti saskaņā ar 14. pantu, 10. panta 1. punktā minēto drošības naudu atmaksā, ja pretendents var pierādīt:

- a) attiecībā uz kukurūzu, kurai analīzes, kas veiktas saskaņā ar 10. panta 6. punktu, uzrāda stiklaino graudu saturu virs 60 %, ka ievestais produkts ir pārstrādāts dalībvalstī, kurā tas laists brīvā apgrozībā, jebkurā produktā, izņemot produktus ar KN kodu 1904 10 10, 1103 13 vai 1104 23. Šāds pierādījums ir T5 kontroles eksemplārs, ko saskaņā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽¹⁾ muižošanas iestāde izsniegusi pirms preču nosūtīšanas pārstrādei;
- b) attiecībā uz kukurūzu, kurai saskaņā ar 10. panta 6. punktu veiktās analīzes uzrāda stiklaino graudu saturu, kas ir vienāds ar vai zemāks par 60 %, ka ievestais produkts ir pārstrādāts vai izlietots dalībvalstī, kurā tas laists brīvā apgrozībā. Kā šāds pierādījums der pārdošanas rēķins, kas izsniegts pārstrādātājam vai patērētājam, kura mītnes vieta atrodas tajā dalībvalstī, kurā preces laiž brīvā apgrozībā, vai
- c) ka šo produktu nav varēts ievest, pārstrādāt vai izlietot *force majeure* dēļ;
- d) ka šis produkts ir kļuvis neizmantojams jebkādā veidā.

Par daudzumiem, attiecībā uz kuriem iepriekš minētie pierādījumi netiek iesniegti 18 mēnešu laikā pēc datuma, kad tika pieņemts paziņojums par laišanu brīvā apgrozībā, nodrošinājumu atsavina kā muitas nodokli.

Šajā pantā noteikts, ka ievestā produkta apstrādi vai izmantošanu uzskata par veiktu, ja 95 % no daudzuma, kas laists brīvā apgrozībā, ir apstrādāti vai izmantoti.

4. Nodrošinājumi ir pakļauti Regulas (EK) Nr. 376/2008 34. panta noteikumiem, izņemot noteikumu par divu mēnešu termiņu, kas ietverts minētā panta 4. punktā.

14. pants

1. Kukurūza un sorgo, kas ir laisti brīvā apgrozībā ar samazinātu muitas nodokli, paliek muitas uzraudzībā vai līdzvērtīgā administratīvā kontrolē tik ilgi, kamēr tie ir izmantoti vai apstrādāti.

2. Ja nepieciešams, konkrētā dalībvalsts veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek veikta 1. punktā minētā uzraudzība. Šie pasākumi ietver prasību importētājiem pakļauties jebkurai pārbaudei, ko kompetentās iestādes uzskata par nepieciešamu, un uzturēt kārtībā precīzus dokumentus, kas ļauj šīm institūcijām veikt šādas pārbaudes.

3. Konkrētā dalībvalsts nekavējoties paziņo Komisijai par pasākumiem, kas pieņemti, ievērojot 2. punktu.

III NODAĻA

TIEŠI PIRKUMI PASAULES TIRGŪ

15. pants

1. Lai veiktu importu, kas minēta 1. pantā, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punkta minēto kārtību var tikt nolemts, ka Spānijas vai Portugāles maksājumu aģentūra vai intervences aģentūra, abi turpmāk "intervences aģentūra", pasaules tirgū iepērk kukurūzas un/vai sorgo daudzumus, kas vēl ir jānosaka, un nodod tos konkrētās dalībvalsts muitas noliktavas procedūrai, kā paredzēts Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92 ⁽²⁾ 98. līdz 113. pantā un Regulas (EEK) Nr. 2454/93 noteikumos, kuri nosaka īstenošanas noteikumus minētajai procedūrai.

2. Daudzumus, kas iepirkti, ievērojot 1. punktu, nodod pārdošanai konkrētās dalībvalsts iekšējā tirgū saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minēto kārtību, ar nosacījumiem, kas ļauj izvairīties no tirgus traucējumiem, un saskaņā ar šīs regulas 14. pantu.

Ja preces ir nodotas pārdošanai iekšējā tirgū, tad pircējs konkrētās dalībvalsts intervences aģentūrai iemaksā preču apmaksas nodrošinājumu EUR 15 apmērā par tonnu. Nodrošinājumu atmaksā tad, kad tiek iesniegti 13. panta 3. punktā minētie pierādījumi. Lai atmaksātu nodrošinājumu, piemēro 13. panta 3. punkta otrās un trešās daļas, kā arī 13. panta 4. punkta noteikumus.

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

3. Kad preces tiek laistas brīvā apgrozībā, tiek iekasēts ievadmuitas nodoklis, kas ir vienāds ar to muitas nodokļa vidējo lielumu, kas, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1249/96, mēneša laikā pirms paziņojuma par preču laišanu brīvā apgrozībā pieņemšanas ir noteiktas attiecībā uz konkrētajiem graudaugiem, atskaitot summu, kas vienāda ar 55 % no intervences cenas tajā pašā mēnesī.

Laišanu brīvā apgrozībā veic intervences aģentūra konkrētajā dalībvalstī.

Kad preču pircēji maksā intervences aģentūrai, tad pārdošanas cenas, atskaitot pirmajā daļā minēto nodokli, atbilst saņemtajām summām Komisijas Regulas (EK) Nr. 884/2006 ⁽¹⁾ 5. panta 2. punkta f) apakšpunkta izpratnē.

4. Lai stabilizētu lauksaimniecības tirgus Regulas (EK) Nr. 1290/2005 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē, 1. punktā minētā pirkšanas darbība tiek uzskatīta par intervenci.

5. Intervences aģentūras maksājumus par pirkumiem, kā paredzēts 1. punktā, veic Kopiena to rašanās gaitā, un tie tiek uzskatīti par intervences pasākumiem Regulas (EK) Nr. 1290/2005 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē. Konkrētās dalībvalsts intervences aģentūra Regulas (EK) Nr. 884/2006 5. pantā minētajā atskaitē reģistrē, ka nopirkto preču vērtība ir "nulle".

16. pants

1. Spānijas vai Portugāles intervences aģentūra noorganizē produkta pirkšanu pasaules tirgū, uz iesniegto projekta pieteikumu pamata piešķirot piegādes līgumu. Piegāde sastāv no produkta nopirkšanas pasaules tirgū un tā nogādāšanas bez izkraušanas uz iepriekš minētās intervences aģentūras norādītajām noliktavām, lai to nodotu muitas noliktavas procedūrai, kā paredzēts Regulas (EEK) Nr. 2913/92 98. līdz 113. pantā.

Lēmumā par pirkšanu pasaules tirgū, kas minēts 15. panta 1. punktā, precīzē, konkrēti, ievedamo graudaugu daudzumu un kvalitāti, projekta pieteikumu iesniegšanas atklāšanas un slēgšanas datumus un preču piegādes pēdējo datumu.

2. Papildus, paziņojumu par projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu, kas noformēts saskaņā ar IV pielikumu, publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša "C" sērijā. Izsludināšana attiecas uz vienu vai vairākām preču partijām. Ar "preču partiju" ir jāsaprot piegādājami daudzumi, kā precizēts, izsludinot projekta pieteikumu iesniegšanu.

3. Konkrētās dalībvalsts intervences aģentūra veic pēc vajadzības papildus pasākumus, lai īstenotu minētās pirkšanas darbības pasaules tirgū.

Intervences aģentūra nekavējoties paziņo Komisijai par šādiem pasākumiem un informē par to īpašniekus.

17. pants

1. Ieinteresētās puses atbild uz projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu, vai nu iesniedzot minētajai intervences aģentūrai rakstisku projekta pieteikumu apmaiņā pret apstiprinājumu par saņemšanu, vai arī nosūtot to pēdējai ieregistrētā vēstulē pa teleksu, telefaksu vai ar telegrammu.

Projekta pieteikumiem ir jāpieņem intervences aģentūrā pirms plkst. 12 dienā (pēc Briseles laika) tajā dienā, kad beidzas projekta pieteikumu iesniegšanas termiņš, kas norādīts paziņojumā par projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu.

2. Projekta pieteikumus drīkst iesniegt tikai attiecībā uz pilnām preču partijām. Tajos norāda:

- a) atsauci uz projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu;
- b) projekta pieteikuma iesniedzēja vārdu un precīzu adresi kopā ar teleksa vai telefaksa numuru;
- c) sīku informāciju par konkrēto preču partiju;
- d) piedāvāto cenu par tonnu produkta euro;
- e) ievedamo graudaugu izcelsmes valsti;
- f) atsevišķi, CIF cenu par tonnu produkta euro atbilstoši iesniegtajam projekta pieteikumam.

3. Projekta pieteikumiem ir jāpievieno pierādījums, ka 18. panta 1. punktā minētais nodrošinājums ir iemaksāts pirms projekta pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām.

4. Projekta pieteikumus, kuri nav iesniegti saskaņā ar šā panta noteikumiem vai kuri satur nosacījumus, kas nav minēti, izsludinot projekta pieteikumu iesniegšanu, neizskata.

5. Projekta pieteikumus atsaukt nedrīkst.

⁽¹⁾ OV L 171, 23.6.2006., 35. lpp.

18. pants

1. Iesniegtos projekta pieteikumus izskata tikai tad, ja ir iesniegts pierādījums, ka ir iemaksāts nodrošinājums 20 euro apmērā par tonnu.
2. Nodrošinājumus iemaksā saskaņā ar konkrētās dalībvalsts noteiktajiem kritērijiem, kas noteikti, izsludinot projekta pieteikumu iesniegšanu, kā minēts 16. panta 2. punktā, saskaņā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2220/85 ⁽¹⁾.
3. Nodrošinājumus nekavējoties atmaksā šādos gadījumos:
 - a) ja projekta pieteikums nav pieņemts;
 - b) ja projekta pieteikuma iesniedzējs iesniedz pierādījumu, ka piegādes līgums ir izpildīts saskaņā ar noteikumiem par pieņemto projekta pieteikumu, kas noteikti 16. pantā;
 - c) ja projekta pieteikuma iesniedzējs iesniedz pierādījumu, ka preces nevarēja ievest *force majeure* apstākļu dēļ.

19. pants

Projekta pieteikumus atver un izlasa publiski. To veic intervences aģentūra tūlīt pēc projekta pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām.

20. pants

1. Neierobežojot 2. un 3. punkta piemērošanu, lēmumu par līguma piešķiršanu tam projekta pieteikumam, kurš ir iesniedzis visizdevīgāko projekta pieteikumu, paziņo rakstiski visiem projekta pieteikumu iesniedzējiem ne vēlāk kā otrajā darbadienā pēc dienas, kad projekta pieteikumi tika atvērti un izlasīti.
2. Ja projekta pieteikumu, kurš tiek atzīts par visizdevīgāko, ir vienlaicīgi iesnieguši vairāki projekta pieteikumu iesniedzēji,

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

tad intervences aģentūra izlozē, lai nolemtu, kuru projekta pieteikuma iesniedzēju atzīt par uzvarētāju.

3. Ja šķiet, ka iesniegtie projekta pieteikumi neatspoguļo noteikumus, kādus parasti piemēro tirgos, tad intervences aģentūra drīkst pieņemt lēmumu līgumu vispār nepiešķirt. Vienas nedēļas laikā tiek izsludināta jauna projekta pieteikumu iesniegšana, kamēr visas preču partijas ir piešķirtas.

21. pants

1. Piegādes laikā intervences aģentūra pārbauda preču daudzumu un kvalitāti.

Ja precēm tiek piemērots cenu samazinājums, kas paredzēts paziņojumā par projekta pieteikumu iesniegšanas izsludināšanu, tad preces tiek izbrāķētas, ja to kvalitāte ir zemāka par minimālo noteikto kvalitāti. Tomēr preces drīkst ievest ar samazinātu muitas nodokli, ko aprēķina, piemērojot vienoto samazinājuma koeficientu saskaņā ar II nodaļu.

2. Ja, ievērojot 1. punktu, piegāde nenotiek, tad 18. pantā minēto nodrošinājumu atsavina, neierobežojot nekādas citas piegādes līguma laušanas finansiālās sekas.

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

22. pants

Regulu (EK) Nr. 1839/95 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas VI pielikumā.

23. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.

I PIELIKUMS

Kukurūzas (kods KN 1005 90 00), sorgo (kods KN 1007 00 90) un aizstājproduktu (kodi KN 2303 10 19, 2303 20 00, 2309 90 20 un ex 2308 00 40) ievedumi

(veidlapa jāsūta uz šādu adresi: agri-c1@ec.europa.eu)

Laišana brīvā apgrozībā: [mēnesis/gads]

Dalībvalsts: [VALSTS/valsts kompetentā iestāde]

Regula	KN kods	Izcelsmes valsts	Daudzums (tonnās)	Piemērotais muitas nodoklis

II PIELIKUMS

Iknedēļas projekta pieteikumu iesniegšanas kārtība muitas nodokļa samazināšanai ... importam no trešajām valstīm

(Regula (EK) Nr. 1296/2008)

Projekta pieteikumu iesniegšanas termiņš (datums/laiks)

1	2	3	4	5
Projekta pieteikuma iesniedzēja atsauces numurs	Daudzums (tonnās)	Kopapjoms (tonnās)	Ievedmuitas nodokļa samazinājuma lielums	Graudaugu izcelsme
1				
2				
3				
4				
utt.				

III PIELIKUMS

Ieraksti, kas minēti 9. panta 2. punktā

- *bulgāru valodā*:
 Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Испания (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
 Намаляване ставката на митото: лицензия, валидна единствено в Португалия (Регламент (ЕО) № 1296/2008)
- *spāņu valodā*:
 Reducción del derecho: certificado válido únicamente en España [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
 Reducción del derecho: certificado válido únicamente en Portugal [Reglamento (CE) nº 1296/2008]
- *čehu valodā*:
 Snížení cla: licence platná pouze ve Španělsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
 Snížení cla: licence platná pouze v Portugalsku (nařízení (ES) č. 1296/2008)
- *dāņu valodā*:
 Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Spanien (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
 Nedsættelse af tolden: licensen er kun gyldig i Portugal (Forordning (EF) nr. 1296/2008)
- *vācu valodā*:
 Ermäßigte Zoll: Lizenz nur in Spanien gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
 Ermäßigte Zoll: Lizenz nur in Portugal gültig (Verordnung (EG) Nr. 1296/2008)
- *igauņu valodā*:
 Tollmaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Hispaanias (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
 Tollmaksu vähendamine: litsents kehtib ainult Portugalis (määrus (EÜ) nr 1296/2008)
- *grieķu valodā*:
 Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Ισπανία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
 Μείωση του δασμού: πιστοποιητικό που ισχύει μόνο στην Πορτογαλία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008]
- *angļu valodā*:
 Duty reduction: licence valid only in Spain (Regulation (EC) No 1296/2008)
 Duty reduction: licence valid only in Portugal (Regulation (EC) No 1296/2008)
- *franču valodā*:
 Abattement du droit: certificat valable uniquement en Espagne [règlement (CE) nº 1296/2008]
 Abattement du droit: certificat valable uniquement au Portugal [règlement (CE) nº 1296/2008]
- *itāļu valodā*:
 Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Spagna [regolamento (CE) n. 1296/2008]
 Riduzione del dazio: titolo valido unicamente in Portogallo [regolamento (CE) n. 1296/2008]
- *latviešu valodā*:
 Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Spānijā (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
 Muitas samazinājums: licence ir derīga tikai Portugālē (Regula (EK) Nr. 1296/2008)
- *lietuviešu valodā*:
 Muito sumažinimas: licencija galioja tik Ispanijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
 Muito sumažinimas: licencija galioja tik Portugalijoje (Reglamentas (EB) Nr. 1296/2008)
- *ungāru valodā*:
 Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Spanyolországban érvényes (1296/2008/EK rendelet)
 Vámcsökkentés: az engedély kizárólag Portugáliában érvényes (1296/2008/EK rendelet)
- *maltiešu valodā*:
 Tnaqqis tad-dazju: licenzja valida biss fi Spanja (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
 Tnaqqis tad-dazju: licenzja valida biss fil-Portugall (Regolament (KE) Nru 1296/2008)
- *nīderlandiešu valodā*:
 Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Spanje (Verordening (EG) nr. 1296/2008)
 Korting op het invoerrecht: certificaat uitsluitend geldig in Portugal (Verordening (EG) nr. 1296/2008)

- *poļu valodā:* Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Hiszpanii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
Obniżenie stawki celnej: pozwolenie ważne wyłącznie w Portugalii (rozporządzenie (WE) nr 1296/2008)
- *portugāļu valodā:* Redução do direito: certificado válido apenas em Espanha [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]
Redução do direito: certificado válido apenas em Portugal [Regulamento (CE) n.º 1296/2008]
- *rumāņu valodā:* Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Spania [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
Reducere de taxă vamală: licență valabilă doar în Portugalia [Regulamentul (CE) nr. 1296/2008]
- *slovaku valodā:* Zníženie cla: licencia platná iba v Španielsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
Zníženie cla: licencia platná iba v Portugalsku [Nariadenie (ES) č. 1296/2008]
- *slovēņu valodā:* Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Španiji (Uredba (ES) št. 1296/2008)
Znižanje dajatve: dovoljenje veljavno samo v Portugalski (Uredba (ES) št. 1296/2008)
- *somu valodā:* Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Espanjassa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
Tullinalennus: todistus voimassa ainoastaan Portugalissa (Asetus (EY) N:o 1296/2008)
- *zvēdru valodā:* Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Spanien (Förordning (EG) nr 1296/2008)
Nedsättning av tull: intyg endast gällande i Portugal (Förordning (EG) nr 1296/2008)
-

VI PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1839/95	Šī regula
1. panta 1. un 2. punkts	1. panta 1. un 2. punkts
1.panta 2a. punkts	—
1. panta 3. un 4. punkts	1. panta 3. un 4. punkts
2. panta 1. punkts	2. panta 1. punkts
2. panta 2. punkta pirmās daļas ievadeikums un a) apakšpunkta ievadeikums	2. panta 2. punkta pirmās daļas ievadeikums
2. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunkta i) daļa	2. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunkts
2. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunkta ii) daļa	2. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts
2. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts	—
2. panta 2. punkta otrā daļa	2. panta 2. punkta otrā daļa
2. panta 3. punkts	2. panta 3. punkts
2a. pants	3. pants
3. pants	4. pants
4. pants	5. pants
5. panta 1. punkts	6. panta 1. punkts
5. panta 1a. punkts	6. panta 2. punkts
5. panta 2. punkts	6. panta 3. punkts
5. panta 3. punkta pirmā, otrā un trešā daļa	6. panta 4. punkta pirmā, otrā un trešā daļa
5. panta 3. punkta ceturtnā. daļa	—
5. panta 4. punkts	6. panta 5. punkts
6. panta 1. punkts	7. panta 1. punkts
6. panta 2. punkta ievadvārdi	7. panta 2. punkta ievadvārdi
6. panta 2. punkta pirmais ievilkums	7. panta 2. punkta a) apakšpunkts
6. panta 2. punkta otrais ievilkums	7. panta 2. punkta b) apakšpunkts
6. panta 2. punkta trešais ievilkums	7. panta 2. punkta c) apakšpunkts
6. panta 2. punkta ceturtais ievilkums	7. panta 2. punkta d) apakšpunkts
6. panta 2. punkta piektais ievilkums	7. panta 2. punkta e) apakšpunkts
6. panta 3. līdz 7. punkts	7. panta 3. līdz 7. punkts
7. panta 1. punkta pirmās daļas ievadeikums	8. panta 1. punkta pirmās daļas ievadeikums
7. panta 1. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums	8. panta 1. punkta pirmās daļas a) apakšpunkts
7. panta 1. punkta pirmās daļas otrais ievilkums	8. panta 1. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts
7. panta 1. punkta otrā daļa	8. panta 1. punkta otrā daļa
7. panta 2. punkts	8. panta 2. punkts
8. pants	9. pants
9. panta 1. līdz 4. punkts	10. panta 1. līdz 4. punkts
9. panta 5. punkta ievadeikums	10. panta 5. punkta ievadeikums
9. panta 5. punkta pirmais ievilkums	10. panta 5. punkta a) apakšpunkts
9. panta 5. punkta otrais ievilkums	10. panta 5. punkta b) apakšpunkts
9. panta 6. punkts	10. panta 6. punkts
10. pants	11. pants
11. panta 1. punkta ievadeikums	12. panta 1. punkta ievadeikums
11. panta 1. punkta pirmā daļa	12. panta 1. punkta a) apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1839/95	Šī regula
11. panta 1. punkta otrā daļa	12. panta 1. punkta b) apakšpunkts
11. panta 2. un 3. punkts	12. panta 2. un 3. punkts
12. panta 1. un 2. punkts	13. panta 1. un 2. punkts
12. panta 3. punkta pirmās daļas ievadteikums	13. panta 3. punkta pirmās daļas ievadteikums
12. panta 3. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums	13. panta 3. punkta pirmās daļas a) apakšpunkts
12. panta 3. punkta pirmās daļas otrais ievilkums	13. panta 3. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts
12. panta 3. punkta pirmās daļas trešais ievilkums	13. panta 3. punkta pirmās daļas c) apakšpunkts
12. panta 3. punkta pirmās daļas ceturtais ievilkums	13. panta 3. punkta pirmās daļas d) apakšpunkts
12. panta 3. punkta otrā un trešā daļa	13. panta 3. punkta otrā un trešā daļa
12. panta 4. punkts	13. panta 4. punkts
13. pants	14. pants
14. pants	15. pants
15. pants	16. pants
16. panta 1. punkts	17. panta 1. punkta
16. panta 2. punkta ievadteikums	17. panta 2. punkta ievadteikums
16. panta 2. punkta pirmais ievilkums	17. panta 2. punkta a) apakšpunkts
16. panta 2. punkta otrais ievilkums	17. panta 2. punkta b) apakšpunkts
16. panta 2. punkta trešais ievilkums	17. panta 2. punkta c) apakšpunkts
16. panta 2. punkta ceturtais ievilkums	17. panta 2. punkta d) apakšpunkts
16. panta 2. punkta piektais ievilkums	17. panta 2. punkta e) apakšpunkts
16. panta 2. punkta sestais ievilkums	17. panta 2. punkta f) apakšpunkts
16. panta 3., 4. un 5. punkts	17. panta 3., 4. un 5. punkts
17. pants	18. pants
18. pants	19. pants
19. pants	20. pants
20. pants	21. pants
21. pants	—
—	22. pants
22. pants	23. pants
I pielikums	II pielikums
I.a pielikums	III pielikums
II pielikums	IV pielikums
III pielikums	I pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2008/123/EK

(2008. gada 18. decembris),

ar ko groza Padomes Direktīvu 76/768/EEK par kosmētikas līdzekļiem, lai tās II un VII pielikumu pielāgotu tehnikas attīstībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvu 76/768/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kosmētikas līdzekļiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Patēriņa preču zinātnisko komiteju,

tā kā:

- (1) Patēriņa preču zinātniskā komiteja (PPZK) 2006. gada 20. jūnijā atzinumā secināja, ka "neraugoties uz to, ka 4-aminobenzoskābe (PABA) pašlaik ir atļauta un to lieto kā ultravioletā starojuma filtru, dokumentācijas vērtēšanas procesā ir noskaidrojies, ka liela daļa informācijas neatbilst spēkā esošajiem standartiem un norādījumiem". Lai veiktu 4-aminobenzoskābes pienācīgu riska novērtējumu, PPZK pieprasīja kosmētikas ražošanas nozarei līdz 2007. gada 1. jūlijam iesniegt jaunu dokumentāciju ar papildu datiem par drošumu saskaņā ar mūsdienu standartiem un PPZK norādījumiem.
- (2) Kosmētikas nozare nav iesniegusi papildu datus par drošumu, ko 2006. gada 20. jūnijā pieprasīja PPZK.
- (3) Bez pienācīga riska novērtējuma 4-aminobenzoskābi nevar atzīt par drošu lietošanai kā ultravioletā starojuma filtru kosmētikas līdzekļos, un tāpēc tā jāsvīturo no Direktīvas 76/768/EEK VII pielikuma un jāieraksta tās II pielikumā.
- (4) Attiecībā uz *Diethylamino Hydroxybenzoyl Hexyl Benzoate* (INCI) PPZK 2008. gada 15. aprīlī atzinumā secināja, ka šīs vielas lietošana kosmētikas līdzekļos, ietverot ultra-

violetā starojuma filtrus, ne lielākā koncentrācijā kā 10 % nerada risku patērētājiem. Lai paplašinātu šīs vielas atļautās lietošanas jomu, jāgroza Direktīvas 76/768/EEK VII pielikuma 28. ieraksta c aile.

- (5) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Kosmētikas līdzekļu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 76/768/EEK II un VII pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2009. gada 8. jūlijam pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Tās piemēro šīs direktīvas pielikuma 3. punktā minētos noteikumus no 2009. gada 8. jūlija.

Tās piemēro šīs direktīvas pielikuma 1. un 2. punktā minētos noteikumus no 2009. gada 8. oktobra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka to, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

⁽¹⁾ OV L 262, 27.9.1976., 169. lpp.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

PIELIKUMS

Direktīvu 76/768/EEK groza šādi.

- 1) II pielikuma 167. ierakstu "4-aminobenzoskābes esteri ar brīvu aminogrupu, izņemot VII pielikuma 2. daļā norādīto" aizstāj ar "4-aminobenzoskābe un tās esteri ar brīvu aminogrupu".
 - 2) VII pielikuma 1. ierakstu svītro.
 - 3) VII pielikuma 28. ierakstā no c slejas svītro vārdus "sauļošanās līdzekļos".
-

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2008/124/EK

(2008. gada 18. decembris),

ar ko ierobežo dažu lopbarības augu sugu sēklu, eļļas augu un šķiedraugu sugu sēklu tirdzniecību, atļaujot tirgot tikai tās sēklas, kas ir oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas” vai “sertificētas sēklas”

(Kodificēta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1966. gada 14. jūnija Direktīvu 66/401/EEK par lopbarības augu sēklu tirdzniecību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/57/EK par eļļas augu un šķiedraugu sēklu tirdzniecību ⁽²⁾ un jo īpaši tās 3. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1986. gada 27. februāra Direktīva 86/109/EEK ar ko ierobežo dažu lopbarības augu sugu sēklu, eļļas augu un šķiedraugu sugu sēklu tirdzniecību, atļaujot tirgot tikai tās sēklas, kas ir oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas” vai “sertificētas sēklas” ⁽³⁾ ir vairākas reizes būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā direktīva ir jākodificē kopā ar Komisijas 1975. gada 25. jūlija Direktīvu 75/502/EEK ar kuru ierobežo pļavas skarenes (*Poa pratensis* L.) sēklu tirdzniecību, ja šīs sēklas nav oficiāli sertificētas “pamatsēklas” vai “sertificētas sēklas” ⁽⁵⁾.
- (2) Ar Direktīvu 66/401/EEK atļauj dažu lopbarības augu sugu bāzes sēklu, sertificētu sēklu un komercsēklu tirdzniecību.
- (3) Ar Direktīvu 2002/57/EK atļauj dažu eļļas augu un šķiedraugu sugu bāzes sēklu, visu sertificētu sēklu un komercsēklu tirdzniecību.
- (4) Abas direktīvas pilnvaro Komisiju aizliegt sēklu tirdzniecību, ja vien tās nav oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas” vai “sertificētas sēklas”.
- (5) Dalībvalstis spēj saražot pietiekami daudz bāzes sēklu un sertificēto sēklu, lai apmierinātu Kopienas pieprasījumu pēc iepriekšminēto sugu sēklām ar minēto kategoriju sēklām – attiecībā uz dažām sugām.

(6) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēklu un pavairošanas materiāla komitejas atzinumu.

(7) Šī direktīva nedrīkst skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem Direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos, kā izklāstīts I pielikuma B daļā,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Dalībvalstis nodrošina, ka nav atļauts laist tirgū šādu augu sēklas:

— <i>Poa pratensis</i> L.	pļavas skarenes
— <i>Vicia faba</i> L. (partim)	lauka pupa
— <i>Papaver somniferum</i> L.	opija magone
— <i>Agrostis gigantea</i> Roth	baltā smilga
— <i>Agrostis stolonifera</i> L.	ložņu smilga
— <i>Phleum bertolonii</i> DC	timotiņš
— <i>Poa palustris</i> L.	purva skarene
— <i>Poa trivialis</i> L.	parastā skarene
— <i>Lupinus albus</i> L.	baltās lupīnas
— <i>Brassica juncea</i> (L.) Czernj. et Cosson	tūruma sinepe
— <i>Agrostis capillaris</i> L.	parastā smilga
— <i>Lotus corniculatus</i> L.	ragainie vanagnadziņi
— <i>Medicago lupulina</i> L.	apiņu lucerna
— <i>Trifolium hybridum</i> L.	bastardāboliņš
— <i>Alopecurus pratensis</i> L.	pļavas lapsaste
— <i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) Beauv. ex J.S. un K.B. Presl	augstā dižauza
— <i>Bromus catharticus</i> Vahl	lācauzu suga
— <i>Bromus sitchensis</i> Trin.	lācauzu suga
— <i>Lupinus luteus</i> L.	dzeltenās lupīnas

⁽¹⁾ OV L 125, 11.7.1966., 2298./66. lpp.

⁽²⁾ OV L 193, 20.7.2002., 74. lpp.

⁽³⁾ OV L 93, 8.4.1986., 21. lpp.

⁽⁴⁾ Sk. I pielikuma A daļu.

⁽⁵⁾ OV L 228, 29.8.1975., 26. lpp.

— <i>Lupinus angustifolius</i> L.	šaurlapu lupīna
— <i>Poa nemoralis</i> L.	birztaļu skarene
— <i>Trisetum flavescens</i> (L.) Beauv.	plavas zeltauzīte
— <i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	parastā facēlija
— <i>Sinapis alba</i> L.	baltā sinepe
— <i>Agrostis canina</i> L.	suņu smilga
— <i>Festuca ovina</i> L.	aitu auzene
— <i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Aleksandrijas āboliņš
— <i>Trifolium incarnatum</i> L.	inkarnāta āboliņš
— <i>Trifolium resupinatum</i> L.	Persijas āboliņš
— <i>Vicia sativa</i> L.	sējas vīķi
— <i>Vicia villosa</i> Roth.	smilts vīķi

ja vien tās nav oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas” vai “sertificētas sēklas”.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka no nav atļauts laist tirgū šādu augu sēklas:

— <i>Glycine max</i> (L.) Merr.	sojas pupas
— <i>Linum usitatissimum</i> L.	linsēklas

ja vien tās nav oficiāli sertificētas kā “bāzes sēklas”, “sertificētas sēklas, pirmā paaudze” vai “sertificētas sēklas, otrā paaudze”.

2. pants

Direktīvu 75/502/EEK un Direktīvu 86/109/EEK, kā tā grozīta ar direktīvām, kā izklāstīts I pielikuma A daļā, atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos, kā izklāstīts I pielikuma B daļā.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas II pielikumā.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

(minēta 2. pantā)

Komisijas Direktīva 75/502/EEK	(OV L 228, 29.8.1975., 26. lpp.).
Komisijas Direktīva 86/109/EEK	(OV L 93, 8.4.1986., 21. lpp.).
Komisijas Direktīva 89/424/EEK	(OV L 196, 12.7.1989., 50. lpp.).
Komisijas Direktīva 91/376/EEK	(OV L 203, 26.7.1991., 108. lpp.).

B DAĻA

Termiņu saraksts transponēšanai valsts likumdošanā

(minēti 2. pantā)

Direktīva	Transponēšanas termiņš
75/502/EEK	1976. gada 1. jūlijs
86/109/EEK	1987. gada 1. jūlijs (1. pants) 1989. gada 1. jūlijs (2. pants) 1990. gada 1. jūlijs (2.a pants) 1991. gada 1. jūlijs (3. un 3.a pants)
89/424/EEK	1990. gada 1. jūlijs
91/376/EEK	1991. gada 1. jūlijs

II PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Direktīva 75/502/EEK	Direktīva 86/109/EEK	Šī direktīva
1. pants	1. panta 1. punkts	1. panta 1. punkts
	1. panta 2. punkts	1. panta 2. punkts
	2. pants	1. panta 1. punkts
	2.a pants	1. panta 1. punkts
	3. pants	1. panta 1. punkts
	3.a panta 1. punkts	1. panta 1. punkts
	3.a panta 2.–6. punkts	—
2. pants	4. pants	—
—	—	2. pants
—	—	3. pants
3. pants	5. pants	4. pants
—	—	I pielikums
—	—	II pielikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES KOPIĢI PIENĒMTIE LĒMUMI

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 1297/2008/EK

(2008. gada 16. decembris)

par Eiropas uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas modernizācijas (EUTSM) programmu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas Līgumu un jo īpaši tā 285. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Komisija savā 2005. gada 16. marta paziņojumā par labāku regulējumu izaugsmei un darbavietām Eiropas Savienībā un 2007. gada 24. janvāra paziņojumā par rīcības programmu administratīvā sloga samazināšanai Eiropas Savienībā apņēmas nodrošināt labāku reglamentēšanas politiku, samazināt nevajadzīgu birokrātiju un pārlietu regulējumu.
- (2) Komisija 2006. gada 14. novembrī publicēja paziņojumu par to, kā mazināt slogu, kas saistīts ar statistikas datu sniegšanu, kā arī Kopienas statistikas jomas vienkāršošanu un prioritāšu noteikšanu, kurā izklāstīta stratēģiska pieeja, lai turpinātu samazināt statistikas radīto slogu uzņēmumiem.
- (3) Lai apmierinātu Kopienas vajadzības statistikas informācijas jomā, pēdējo 15 gadu laikā ar mērķi aprakstīt uzņēmumu darbību ir ieviests liels skaits statistikas noteikumu, kuri paredz uzņēmumu pienākumu sniegt datus. Ir nepieciešama rūpīga pārbaude, lai *inter alia* nodrošinātu, ka šo statistikas noteikumu darbības joma, jēdzieni un definīcijas ir konsekventas. Ciktāl iespējams, visus šos noteikumus vajadzētu vienkāršot un sakārtot prioritāšu kārtībā.
- (4) Uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistika nākamajos gados saskarsies ar būtisku izaicinājumu. Lai apstiprinātu Kopienas politikas iniciatīvas, tām jāspēj atspoguļot tādas parādības mainīgajā Kopienas ekonomikā kā globalizācija,

jaunas tendences uzņēmējdarbībā, informācijas sabiedrība, pakalpojumu tirdzniecība, inovācijas, tirdzniecības modeļu maiņa un konkurētspēja, ņemot vērā atjaunoto Lisabonas stratēģiju.

- (5) Galvenais elements, kas rada vajadzību pēc uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas, ir atjaunotā Lisabonas stratēģija, kuras mērķi ir veicināt Eiropas ekonomikas konkurētspēju un panākt būtisku un ilgtspējīgu izaugsmi.
- (6) Eiropas integrācijas padziļināšanās daudzās ekonomikas jomās, ietverot Eiropas Monetāro savienību un Eiropas muitas sistēmu, rada jaunas vajadzības pēc statistikas saistībā ar *euro* lomu starptautiskos darījumos un rada nepieciešamību pielāgot statistikas sistēmu. Uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikai būtu jākalpo šīm vajadzībām un savlaicīgi jāsniedz augsti kvalitatīva statistikas informācija par strukturālajām izmaiņām Eiropas ekonomikā un tās uzņēmējdarbības nozarē.
- (7) Uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistika aptver vairākas jomas, kurās būtu jāveic uzlabojumi, piemēram, uzņēmējdarbības strukturālā statistika, īstermiņa statistika, *Procom* statistika, statistika par informācijas un komunikāciju tehnoloģijām un statistika par preču tirdzniecību starp dalībvalstīm (*Intrastat*).
- (8) Iestādēm, kas ir atbildīgas par uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistiku, būtu jāpārveido statistikas sagatavošanas metodes, lai varētu samazināt slogu uzņēmumiem un pilnībā efektīvā veidā varētu izmantot visus pieejamos avotus un jaunās tehnoloģijas.
- (9) Nepieciešamība pēc jaunu veidu rādītājiem var rasties saistībā ar uzdevumu modernizēt statistikas sagatavošanas sistēmu. Jaunu veidu rādītājus, kas sniedz vajadzīgo informāciju, varētu iegūt, savienojot jau esošos uzņēmējdarbības statistikas veidus un neradot vajadzību palielināt pārskatu sniegšanas slogu uzņēmumiem. Jauni datu ieguves avoti un piekļuve ar elektroniskiem līdzekļiem varētu padarīt datu vākšanu mazāk apgrūtināšu un tajā pat laikā sniegt vairāk informācijas. Efektīvāk būtu jāizmanto uzņēmējdarbības statistikas potenciāls un jāpaliekina statistikas informācijas kvalitāte.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 9. jūlija Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2008. gada 18. novembra Lēmums.

- (10) Valsts statistikas institūtiem vajadzētu būt cieši iesaistītiem statistikas sagatavošanas modernizācijā, lai izvairītos no izmaksu dublēšanās un birokrātijas.
- (11) *Intrastat* sistēmas vienkāršošana ietilpst centienos samazināt statistikas vajadzības un samazināt uzņēmumiem radīto slogu. Šo mērķi īstermiņā palīdzēs sasniegt neseno pieņemtais lēmums par aptvēruma proporcijas samazināšanu. Ilgtermiņā būtu jāpēta citi vienkāršošanas līdzekļi, to skaitā vienotas plūsmas sistēma. Šo vienkāršošanas līdzekļu iespējamā ieviešana ilgtermiņā ir atkarīga no priekšizpētes un citām rīcībām, kuras tiks veiktas saskaņā ar šo lēmumu. Tomēr būtu jāņem vērā apsvērumus par statistikas kvalitāti, kā arī par ievērojamām izmaksām, kas saistītas ar jebkuru pāreju.
- (12) Saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu ir veikts provizorisks vērtējums, lai ar šo lēmumu izveidoto programmu koncentrētu uz efektivitātes panākšanu mērķu sasniegšanā un iekļautu budžeta saistības, sākot no programmas plānošanas posma.
- (13) Ar šo lēmumu visam programmas laikposmam paredz finansējumu, kas budžeta lēmēj institūcijai ir galvenā atsaucē ikgadējās budžeta procedūras laikā, kā paredzēts 37. punktā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas leģislatīvā nolīgumā (2006. gada 17. maijs) par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽¹⁾.
- (14) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķi – proti, izveidot Eiropas uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas modernizācijas programmu, jo nekoordinēta modernizācija radītu uzdevumu pārklāšanos, kļūdu atkārtošanu un lielākas izmaksas - nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka šo mērķi šīs statistikas mēroga dēļ var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šā mērķa sasniegšanai.
- (15) Saskaņā ar 3. pantu Padomes Lēmumā 89/382/EEK, *Euratom* ⁽²⁾ ir notikusi apspriešanās ar Statistikas programmu komiteju, kas izveidota pamatojoties uz šo lēmumu.
- (16) Padomes Regula (EK) Nr. 322/97 (1997. gada 17. februāris) par Kopienas statistiku ⁽³⁾ ir atsaucē pamatdokuments šā lēmuma noteikumiem.
- (17) Šā lēmuma īstenošanai nepieciešamie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾.

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Programmas izveide

1. Ar šo Lēmumu izveido Eiropas uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas modernizācijas programmu (turpmāk "EUTSM programma").
2. EUTSM programma sāk darboties 2009. gada 1. janvārī un beidzas 2013. gada 31. decembrī.

2. pants

Piemērošanas joma un vispārīgie mērķi

1. EUTSM programmā paredzētie pasākumi ir saistīti ar uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas sagatavošanu un izplatīšanu Kopienā.
2. EUTSM programmas vispārīgie mērķi ir šādi:
 - a) pārskatīt prioritātes un izveidot rādītāju mērķkopumus jaunām jomām (mērķis Nr. 1);
 - b) optimizēt ar uzņēmējdarbību saistītas statistikas struktūru (mērķis Nr. 2);
 - c) atbalstīt efektīvāka uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas sagatavošanas veida ieviešanu (mērķis Nr. 3); un
 - d) modernizēt datu vākšanas sistēmu par preču tirdzniecību starp dalībvalstīm (turpmāk *Intrastat*) (mērķis Nr. 4).

⁽¹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

⁽³⁾ OV L 52, 22.2.1997., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

3. pants**Rīcības**

Lai sasniegtu 2. pantā minētos mērķus, rīcību kopumu īsteno šādi:

- a) lai pārskatītu prioritātes un izveidotu rādītāju mērķkopumus jaunām jomām (mērķis Nr. 1):

rīcība Nr. 1.1.: mazāk nozīmīgu jomu noteikšana;

rīcība Nr. 1.2.: jaunu jomu izveide;

- b) lai sasniegtu optimizētu ar uzņēmējdarbību saistītas statistikas struktūru (mērķis Nr. 2):

rīcība Nr. 2.1.: jēdzienu un metožu integrācija tiesību aktu sistēmā;

rīcība Nr. 2.2.: statistikas izveide par uzņēmumu grupām;

rīcība Nr. 2.3.: Kopienas apsekojumu veikšana, lai samazinātu slogu uzņēmumiem;

- c) lai atbalstītu efektīvāku uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas sagatavošanas veida ieviešanu (mērķis Nr. 3):

rīcība Nr. 3.1.: labāk izmantot statistikas sistēmā jau esošus datus, tostarp iespēju veikt aplēses;

rīcība Nr. 3.2.: labāk izmantot ekonomikā jau esošus datus;

rīcība Nr. 3.3.: izveidot rīkus efektīvākai datu ieguvei, nosūtīšanai un apstrādei;

- d) lai modernizētu *Intrastat* (mērķis Nr. 4):

rīcība Nr. 4.1.: metožu saskaņošana, lai uzlabotu kvalitāti vienkāršotā *Intrastat*;

rīcība Nr. 4.2.: administratīvo datu labāka izmantošana;

rīcība Nr. 4.3.: uzlabot un veicināt datu apmaiņu *Intrastat*.

Šajā pantā noteiktās rīcības sīkāk izklāstīti pielikumā, un tās sīkāk precīzē gada darba programmās, kas minētas 4. pantā.

4. pants**Ikgadējā darba programma**

Ikgadējo darba programmu ar prioritārām rīcībām saskaņā ar katru mērķi, kas minēts 2. panta 2. punktā, un budžeta apropriācijām saskaņā ar šo lēmumu, pieņem saskaņā ar 5. panta 2. punktā minēto procedūru.

5. pants**Komiteja**

1. Komisijai palīdz Statistikas programmu komiteja.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

6. pants**Novērtēšana**

1. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm regulāri novērtē darbības, kas veiktas saskaņā ar EUTSM programmu, lai pārliecinātos, vai ir sasniegti 2. panta 2. punktā minētie mērķi, un lai nodrošinātu pamatnostādnes turpmāko rīcību efektivitātes uzlabošanai.

2. Līdz 2010. gada 31. decembrim un pēc tam katru gadu līdz 2013. gadam Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par EUTSM programmas īstenošanu.

Līdz 2014. gada 31. jūlijam Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei nobeiguma ziņojumu par EUTSM programmas īstenošanu. Šajā ziņojumā, ņemot vērā Kopienai radušos izdevumus, novērtē no rīcībām radušos ieguvumus Kopienai, dalībvalstīm un statistikas informācijas sniedzējiem un lietotājiem, lai noteiktu potenciālas uzlabošanas jomas.

7. pants**Finansējums**

1. Šīs programmas īstenošanai no 2009. līdz 2013. gadam ir piešķirts finansējums EUR 42 500 000 apmērā.

2. Gada apropriācijas apstiprina budžeta lēmējinstācija, ņemot vērā piešķirto finansējumu.

8. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Strasbūrā, 2008. gada 16. decembrī

Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
B. LE MAIRE

—

PIELIKUMS

3. PANTĀ UZSKAITĪTO RĪCĪBU SADALĪJUMS

Mērķis Nr. 1. Prioritāšu pārskatīšana un rādītāju mērķkopumu izveide jaunām jomām

Rīcība Nr. 1.1.: Mazāk nozīmīgu jomu noteikšana

- Mainīgā pasaulē statistikas vajadzības periodiski pārskatīs, jo rodas ne tikai jaunas statistikas vajadzības, bet arī dažas no tām kļūst mazāk svarīgas un pat liekas. Tādēļ ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm tiks veikta regulāra prioritāšu pārskatīšana, lai noteiktu jomas un raksturlielumus, kuri ir zaudējuši svarīgumu un kurus var svītrot no juridiskām prasībām. Šādu pārskatīšanu mērķis būs vienkāršot statistikas vajadzības un samazināt atbildes slogu. Šajā nolūkā Komisija var organizēt ārēju pētījumu veikšanu.

Rīcība Nr. 1.2.: Jaunu jomu izveide

- Mainīgā ekonomikas vidē ir svarīgi ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm noteikt statistikas prioritārās jomas, piemēram, pakalpojumi, globalizācija un uzņēmējdarbība, un Kopienas līmenī saskaņot rādītāju mērķkopumu katrai prioritārajai jomai. Šādi rādītāji cik iespējams jāsaņemo ar starptautisko statistiku.
- Statistika ir jāvēc efektīvi, un tai ir jābūt salīdzināmai. Tādēļ Eiropas statistiku attiecīgajos laikposmos modernizēs ciešā saskaņā ar datu saskaņotības un atbilstības principiem. Tādēļ jāveic darbu Eiropas Statistikas sistēmā, lai vienotos par jaunnoteikto raksturlielumu un rādītāju saskaņotām definīcijām.
- Pēc vienošanās par rādītāju mērķkopumiem un to saskaņotām definīcijām būs nepieciešams turpmāks darbs, lai izveidotu un pārbaudītu praksē statistikas vākšanas veidus prioritārajās jomās.
- Lai sniegtu ieguldījumu jaunu jomu un rādītāju mērķkopumu izveidē, Komisija uzsāks pētījumus, organizēs seminārus un sniegs finansiālu atbalstu, lai izstrādātu metodes un veidus jaunas statistikas datu vākšanai.

Mērķis Nr. 2. Ar uzņēmējdarbību saistītas statistikas struktūras optimizēšana

Rīcība Nr. 2.1.: Jēdzienu un metožu integrācija tiesību aktu sistēmā

- Eiropas statistika tiek vākta saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem, kas ir attīstījušies vairāku gadu laikā. Lai nodrošinātu, ka visi attiecīgie tiesību akti ir atbilstīgi, ir nepieciešama šo tiesību aktu atbilstības rūpīga pārbaude. Tādēļ Komisija var organizēt ārēju pētījumu veikšanu ar mērķi pārskatīt esošos tiesību aktus, lai nodrošinātu saskaņotu tiesību aktu sistēmu dažādajām uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas jomām.
- Statistikā ir jautājumi, kas attiecas uz vairākām jomām. Piemēram, vairākas statistikas jomas sniedz pārskatus par nodarbinātību un to pašu parādību var aprakstīt no dažādiem aspektiem. Tādēļ Komisija organizēs ārēju pētījumu veikšanu, lai panāktu metodiku saskaņošanu starp attiecīgajām statistikas jomām. Šajā nolūkā sniegs finansiālu atbalstu dalībvalstu projektiem.
- Svarīgi garantēt atbilstību starp uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas jomām. Atbilstība var attiekties uz preču tirdzniecības statistiku un maksājumu bilances statistiku, kā arī starp uzņēmējdarbības strukturālo statistiku un tirdzniecības statistiku. Šajā nolūkā Komisija organizēs ārēju pētījumu veikšanu, un tiks sniegts finansiāls atbalsts dalībvalstu projektiem.

Rīcība Nr. 2.2.: Statistikas izveide par uzņēmumu grupām

- Komisija ir uzsākusi iniciatīvu, lai izveidotu starptautisku uzņēmumu grupu Kopienas reģistru. Šis reģistrs ir svarīgs pamats saskaņotas statistikas sagatavošanai par ekonomikas globalizāciju. Darbības saskaņā ar šo rīcību tiks veltītas tam, lai pilnveidotu šo reģistru. Šajā nolūkā Komisija organizēs ārēju pētījumu veikšanu.

- Ar šāda reģistra izveidi vien nepietiek, tādēļ tiks sniegts arī finansiāls atbalsts nolūkā atbalstīt rīcības dalībvalstīs, lai izveidotu efektīvākas datu vākšanas metodes uzņēmumu grupām un ilustrētu to nozīmi starptautiskajā tirdzniecībā.
- Kad uzsāks starptautisko uzņēmumu grupu Kopienas reģistra lietošanu, Eiropas statistikai būs jāveido jauna perspektīva, tādēļ kļūs svarīgi izveidot īpašus Kopienas apsekojumus par uzņēmumu grupām. Komisija organizēs ārēju pētījumu veikšanu, un šajā nolūkā tiks sniegts finansiāls atbalsts dalībvalstu projektiem.

Rīcība Nr. 2.3.: Kopienas apsekojumu veikšana, lai samazinātu slogu uzņēmumiem

- Lai akcentētu Kopienas statistikas jaunās vajadzības, katram gadījumam var veikt īpašus Kopienas apsekojumus. Šādi apsekojumi tiks izveidoti ar Komisijas organizētu ārēju pētījumu palīdzību un, sniedzot finansiālu atbalstu dalībvalstīm.
- Lai izmantotu Kopienas izlašu shēmu potenciālos ietaupījumus jau esošā statistikā, Komisija organizēs ārēju pētījumu veikšanu, lai noteiktu jomas, kurās būtu pietiekami Kopienas kopumi, un šajās jomās izveidotu jaunas datu vākšanas metodes. Dalībvalstīm tiks sniegts arī finansiāls atbalsts, lai dalībvalstis varētu pielāgot savas datu vākšanas sistēmas. Tomēr Kopienas izlašu shēmām nav standarta veida, un tādēļ tās piemēros attiecīgajiem apstākļiem.

Mērķis Nr. 3. Efektīvāka uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas sagatavošanas veida ieviešana

Rīcība Nr. 3.1.: Labāk izmantot statistikas sistēmā jau esošus datus, tostarp iespēju veikt aplēses

- Šīs rīcības galīgais mērķis ir radīt pilnībā integrētus datu kopumus uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikai mikro līmenī – tā saucamo “datu noliktavas” pieeju statistikai. Lai to panāktu, dalībvalstis saņems finansiālu atbalstu, lai savienotu datu vai mikro datu kopumus no dažādām uzņēmējdarbības un tirdzniecības statistikas jomām, piemēram, tirdzniecības reģistriem un komercreģistriem, un lai savienotu uzņēmējdarbības strukturālo statistiku ar pētniecības un attīstības statistiku un informācijas sabiedrības statistiku.
- Veic metodiskus pētījumus par jauniem darba procesiem, lai uzlabotu pastāvīgās datu vākšanas izmantošanu, piemēram, lai novērtētu informācijas un komunikācijas tehnoloģiju (IKT) ietekmi uz uzņēmējdarbības rezultātiem, savienojot datus no dažādiem avotiem.
- Efektīvāka datu vākšanas veida mērķis ir samazināt slogu uzņēmumiem. Jānodrošina, ka statistikas biroji visefektīvāk izmanto savāktu informāciju. Tādēļ tiks sniegts finansiāls atbalsts metodisku pētījumu veikšanai paraugu lielumu optimālam sadalījumam un to apvienotai izmantošanai kopā ar citiem avotiem un saistītām aplēšu metodēm. Šādu finansiālu atbalstu var sniegt kvalitātes pētījumiem gadījumos, kad daži uzņēmumi (piemēram, mazie un vidējie uzņēmumi) ir izslēgti no statistikas apsekojumiem, un atbilstīgu, saskaņotu aplēses metožu izveidei.

Rīcība Nr. 3.2.: Labāk izmantot ekonomikā jau esošus datus

- Statistikas informāciju dažreiz savāc divreiz. Vienreiz administratīvā nolūkā, piemēram, nodokļiem, un tad statistikas nolūkā – apsekojumos. Pēc iespējas jāizvairās no šāda divkāršā sloga. Tādēļ EUTSM programmas laikā finansiāli atbalstīs projektus par administratīvu datu izmantošanu statistikas nolūkā, ietverot uzņēmumu pārskatus, palīdzot dalībvalstīm pāriet no statistikas apsekojumiem uz administratīvu datu izmantošanu, vienlaikus nodrošinot augstu datu kvalitāti.
- Uzņēmumos ir lietderīgi veicināt grāmatvedības sistēmu un statistikas pārskatu sniegšanas integrāciju, lai datus vienkāršotā veidā varētu sniegt statistikai. Komisijai organizēs ārēju pētījumu veikšanu, un šajā nolūkā tiks sniegts finansiāls atbalsts dalībvalstu projektiem.

Rīcība Nr. 3.3.: Izveidot rīkus efektīvākai datu ieguvei, nosūtīšanai un apstrādei

- Jauna IKT piedāvā vienkāršotas ziņojumu sniegšanas iespējas. To var sasniegt, izmantojot uzņēmumu pārskatus un citus finanšu pārskatus, kas sastādīti saskaņā ar šo pārskatu starptautiskiem grāmatvedības standartiem un atbilstīgiem tehniskiem standartiem, tostarp paplašināmu uzņēmējdarbības pārskatu sniegšanas valodu (XBRL). Tiks veikti pasākumi, lai finansiāli atbalstītu rīcības, kas veicina datu nokļūšanu no uzņēmumiem pie valstu statistikas iestādēm.
- Atbalstīs IKT rīku efektīvāku izmantošanu, lai veicinātu informācijas apmaiņu starp Komisiju un dalībvalstīm. Turklāt jāturpina veidot rīki apstiprināšanai, kļūdu atklāšanai, labošanai, analīzei un rediģēšanas darbam. Šajā nolūkā tiks sniegts finansiāls atbalsts dalībvalstu projektiem.
- Ņemot vērā notiekošo attīstību eksporta un importa muitas formalitāšu vienkāršošanā, finansiāli atbalstīs rīcības, kuru mērķis ir veicināt kvalitatīvas un sīkas tirdzniecības statistikas apmaiņu, apstrādi un izplatīšanu.

Mērķis Nr. 4. *Intrastat* modernizācija

Rīcība Nr. 4.1.: Metožu saskaņošana, lai uzlabotu kvalitāti vienkāršotā *Intrastat*

- Dalībvalstīs finansiālu atbalstu sniegs rīcībām, kuru mērķis ir izveidot rīkus un metodes datu kvalitātes un datu vākšanas sistēmas uzlabošanai.
- Dalībvalstīs finansiālu atbalstu sniegs rīcībām, kuru mērķis ir samazināt neatbilstības, izvairoties no nepareizas klasifikācijas, saskaņojot aplēses, vākšanas un apstrādes sistēmas, konfidencialu datu apstrādes noteikumus, korekcijas robežas un metodes.

Rīcība Nr. 4.2.: Administratīvu datu labāka izmantošana

- Veicina administratīvu datu atkārtotu izmantošanu, kurus uzņēmumi sniedz citā nolūkā (jo īpaši pievienotās vērtības nodokļa atskaites un uzskaitē). Šajā nolūkā tiks sniegts finansiāls atbalsts rīcībām, tostarp IKT rīku un procedūru izveidei.

Rīcība Nr. 4.3.: Uzlabot un veicināt datu apmaiņu *Intrastat* vajadzībām

- Svarīga ir rīku un metožu turpmākā izveide datu apmaiņai centralizētā sistēmā. Jāizveido rīki apstiprināšanai, kļūdu atklāšanai, labošanai, analīzei un rediģēšanas darbam Kopienas iekšējās tirdzniecības statistikas jomā. Tiks sniegts finansiāls atbalsts rīcībām, kas vērstas uz tiesiskajiem un tehniskajiem aspektiem datu apmaiņas laikā starp dalībvalstīm.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 1298/2008/EK

(2008. gada 16. decembris),

ar ko izveido rīcības programmu *Erasmus Mundus* (2009.–2013. gads), kas vajadzīga, lai uzlabotu augstākās izglītības kvalitāti un veicinātu starpkultūru izpratni, sadarbojoties ar trešām valstīm

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 149. panta 4. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2317/2003/EK ⁽³⁾ izveidoja programmu, kas vajadzīga, lai uzlabotu augstākās izglītības kvalitāti un veicinātu starpkultūru izpratni, sadarbojoties ar trešām valstīm (*Erasmus Mundus*) (2004.–2008. gads).
- (2) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1085/2006 ⁽⁴⁾ izveidoja Pirmspievienšanās palīdzības instrumentu (IPA), ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1638/2006 ⁽⁵⁾ izveidoja Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumentu, ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1905/2006 ⁽⁶⁾ izveidoja finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā, ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1934/2006 ⁽⁷⁾ izveidoja finanšu instrumentu sadarbībai ar industrializētām valstīm un teritorijām un citām valstīm un teritorijām ar augstu ienākumu līmeni, un

Partnerattiecību nolīgums starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū, 2000. gada 23. jūnijā (ĀKK un EK partnerattiecību nolīgums), un Iekšējais nolīgums par Kopienas palīdzības finansēšanu saskaņā ar daudzgadu finanšu shēmu laikposmam no 2008. gada līdz 2013. gadam atbilstīgi ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumam un par finansiālas palīdzības piešķiršanu aizjūras zemēm un teritorijām, uz ko attiecas EK Līguma ceturrtā daļa ⁽⁸⁾ (ĀKK un EK iekšējais nolīgums), pārvalda Eiropas attīstības fondu.

- (3) Jaunā programma *Erasmus Mundus* iekļaujas izcilības mērķos atbilstīgi 2004.–2008. gada programmai. Tā, pateicoties piedāvāto studiju kvalitātei, uzņemšanas pasākumu kvalitātei un pasaules līmenī konkurējošu stipendiju sistēmai, ļauj piesaistīt vislabākos trešo valstu studentus.
- (4) Apspriedēs par ārējās palīdzības instrumentiem un Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽⁹⁾ Eiropas Parlaments, Padome un Komisija vienojās par demokrātisku kontroli un ārējās rīcības saskaņotību, pieņemot Iestāžu nolīgumam pievienoto 4. deklarāciju.
- (5) Ar Boloņas deklarāciju, kuru 1999. gada 19. jūnijā parakstīja 29 Eiropas valstu izglītības ministri, ir sākts starpvaldību process ar mērķi līdz 2010. gadam izstrādāt "Eiropas augstākās izglītības telpu", kam nepieciešams atbalsts Kopienas līmenī. 2007. gada 17. un 18. maija sanāksmē Londonā 45 par augstāko izglītību atbildīgie ministri no valstīm, kas piedalās Boloņas procesā, pieņēma stratēģiju "Eiropas augstākās izglītības telpa pasaules kontekstā" un saskaņā ar to par 2009. gada prioritātēm noteica labākas informācijas nodrošināšanu par Eiropas augstākās izglītības telpu un veicinātu citās pasaules valstīs iegūtas augstākās izglītības kvalifikācijas atzīšanu.
- (6) Eiropadomes ārkārtas sanāksmē Lisabonā 2000. gada 23. un 24. martā tika izvirzīts mērķis: Eiropas Savienībai pasaulē jāklūst ekonomiski iespējami konkurētspējīgāki un dinamiskāki, pamatojoties uz zināšanām. Izglītības,

⁽¹⁾ OV C 204, 9.8.2008., 85. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2008. gada 21. oktobra Atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts) un Padomes 2008. gada 16. decembra Lēmums.

⁽³⁾ OV L 345, 31.12.2003., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 210, 31.7.2006., 82. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 310, 9.11.2006., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 378, 27.12.2006., 41. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 405, 30.12.2006., 41. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 247, 9.9.2006., 32. lpp.

⁽⁹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

jaunatnes un kultūras Padome tika aicināta pārdomāt konkrētus nākotnes izglītības sistēmas mērķus, liekot uzsvāru uz kopīgajām problēmām un prioritātēm, vienlaikus ņemot vērā nacionālo dažādību. 2001. gada 12. februārī Padome pieņēma ziņojumu par konkrētiem nākotnes mērķiem izglītības un mācību sistēmā. Pēc tam, 2002. gada 14. jūnijā, tā pieņēma sīki izstrādātu darba plānu kā papildinājumu šiem mērķiem, kuru izpildei ir nepieciešams Kopienas līmeņa atbalsts. Eiropadomes sanāksmē Barselonā 2002. gada 15. un 16. martā tika izvirzīts mērķis līdz 2010. gadam padarīt Eiropas Savienības izglītības un mācību sistēmas par vispasaules kvalitātes standartu.

- (7) Komisijas 2005. gada 20. aprīļa un 2006. gada 10. maija Paziņojumos "Mobilizēt Eiropas intelektuālo potenciālu: nodrošināt universitātēm iespēju pilnā mērā sekmēt Lisabonas stratēģijas īstenojumu" un "Īstenojot universitāšu modernizācijas programmu: izglītība, pētniecība un inovācija", Padomes 2007. gada 23. novembra Rezolūcijā par universitāšu modernizāciju, lai veicinātu Eiropas konkurētspēju pasaules zināšanu ekonomikā, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 294/2008 (2008. gada 11. marts) par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūta izveidi⁽¹⁾ ir uzsvērts, ka Eiropas augstākajām mācību iestādēm ir jāpārvar sadrumstalotība un jāapvieno spēki, tiecoties pēc augstākas kvalitātes mācīšanās un pētniecībā, kā arī pēc lielākas atbilstības mainīgajām darba tirgus vajadzībām. 2006. gada 15. un 16. jūnijā Briseles Eiropadome apstiprināja nepieciešamību modernizēt Eiropas augstāko izglītību.
- (8) Starpposma novērtējuma ziņojumā par pašreizējo *Erasmus Mundus* programmu un programmas nākotnes perspektīvu atklātajā publiskajā apspriešanās tika uzsvērts pašreizējās programmas mērķu un pasākumu nozīmīgums un izteikta vēlme nodrošināt nepārtrauktību, veicot noteiktus pielāgojumus, tādus kā programmas paplašināšana, ietverot doktorantūras līmeni, augstāko mācību iestāžu, kas atrodas trešās valstīs, un šo valstu vajadzību dziļāka integrācija programmā un lielāka finansējuma nodrošināšana programmas dalībniekiem no Eiropas valstīm.
- (9) Augstākās izglītības sadarbības programmas, kas vērsta uz trešām valstīm, mērķi ir paaugstināt Eiropas augstākās izglītības kvalitāti, veicināt sapratni starp cilvēkiem un sniegt ieguldījumu trešo valstu ilgtspējīgā attīstībā augstākās izglītības jomā, vienlaikus novēršot intelektuālā darba spēka aizplūšanu, un sniegt lielākas iespējas neizsargātajām iedzīvotāju grupām. Efektīvākais veids, kā sasniegt šos mērķus izcilības programmā, ir veidot padzi-

lināti integrētas studiju programmas pēcdiploma studiju līmenī, kā arī attiecībā uz *Erasmus Mundus* (2. pasākums) partnerību ar trešām valstīm visos izglītības posmos, piešķirt stipendijas talantīgākajiem studentiem un īstenot projektus, kas veicinātu Eiropas augstākās izglītības pievilcību pasaulē. Precīzāk formulējot, izcilības mērķi būtu jācenšas sasniegt ar kopējo programmu *Erasmus Mundus* (1. pasākums) un ar 2. pasākumu, turpretī uz attīstības mērķi būtu jāattiecas tikai 2. pasākumam. Savā programmas izvērtējumā Komisijai īpaša uzmanība būtu jāpievērš programmas iespējamai ietekmei uz smadzeņu aizplūdi.

- (10) Lai programmas izmantotājiem nodrošinātu augstas kvalitātes uzņemšanu un uzturēšanos, dalībvalstīm būtu jācenšas iespējami vienkāršot procedūras saistībā ar vīzām. Komisijai būtu jāraugās, lai *Erasmus Mundus* tīmekļa vietnē tiktu norādītas visas attiecīgās dalībvalstu tīmekļa vietnes un kontaktinformācija.
- (11) Jācīnās pret visa veida atstumtību, ieskaitot rasismu un ksenofobiju, kā arī visa veida diskrimināciju, un Kopienai jāpieliek lielākas pūles, lai sekmētu dialogu un izpratni starp kultūrām visā pasaulē. Ņemot vērā to, ka augstākās izglītības sociālā dimensija un demokrātijas ideāli un cilvēktiesību, tostarp vīriešu un sieviešu līdztiesības ievērošana, ko tā veicina, mobilitāte šajā jomā ļauj cilvēkiem iepazīt jaunu kultūru un sociālo vidi un labāk izprast citas kultūras. Šo mērķu sasniegšanā tiek ievērotas tiesības un principi, kas noteikti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā⁽²⁾ un jo īpaši tās 21. panta 1. punktā.
- (12) Augstākās izglītības jomā Kopienas rīcības prioritātei ir jābūt svešvalodu mācīšanās un apguves un valodu daudzveidības veicināšanai. Valodu mācīšana un apguve ir īpaši būtiska trešām valstīm, kā arī tiem studentiem no Eiropas valstīm, kuri dodas uz šīm valstīm.
- (13) Lai Eiropā varētu studēt vairāk studentu, kas saņem atbalstu, no konkrētām trešām valstīm, piemēram, Ķīnas, Indijas, Rietumbalkānu valstīm un ĀKK valstīm, 2004.–2008. gadā *Erasmus Mundus* stipendijas papildināja ar no Komisijas ārējiem sadarbības instrumentiem finansētām stipendijām, kas atkarīgas no valsts. Laikposmā no 2009. līdz 2013. gadam varētu sniegt līdzīgas iespējas saskaņā ar attiecīgo ārējās sadarbības instrumentu politikajām prioritātēm, noteikumiem un procedūrām, ievērojot ar šo lēmumu izveidotās programmas akadēmiskās izcilības mērķus, kā arī šīs programmas izmantotāju iespējami līdzsvarotu ģeogrāfisko pārstāvību.

⁽¹⁾ OV L 97, 9.4.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 303, 14.12.2007., 1. lpp.

- (14) Visās savās darbībās Kopienai jātiecas novērst nevienlīdzību starp vīriešiem un sievietēm un veicināt vienlīdzību, kā noteikts Līguma 3. panta 2. punktā.
- (15) Jāpaplašina neaizsargāto sabiedrības grupu piekļuve un jāapmierina invalīdu īpašās izglītošanās vajadzības visu programmas daļu īstenošanā, ieskaitot lielākas dotācijas, lai ietvertu personu ar invaliditāti papildu izmaksas.
- (16) Atbilstīgi Līguma 149. pantam šis lēmums neskar valstu tiesisko regulējumu un procedūras, kas attiecas jo īpaši uz augstāko mācību iestāžu dibināšanu un atzīšanu.
- (17) Lai programmai būtu plašāka publicitāte Eiropas Savienībā un ārpus tās robežām, lai veiksmīgāk sasniegtu tās mērķus un izplatītu rezultātus, ir nepieciešama saskaņota sabiedrības informēšanas politika nolūkā sniegt iedzīvotājiem savlaicīgu un pilnīgu informāciju par katru no programmas piedāvātajām darbībām un iespējām, kā arī skaidrojumu par nepieciešamajām procedūrām. Informēšanas politikai, ko galvenokārt īsteno augstskolas, kuras piedalās programmā, ir īpaša nozīme vispirms tajās valstīs, kurās līdzdalība programmā ir zema.
- (18) Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽¹⁾, un Komisijas Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾, ar ko tiek aizsargātas Kopienų finansiālās intereses, būtu jāpiemēro, ņemot vērā vienkāršības un konsekvences principus budžeta instrumentu izvēlē, programmas akadēmiskās izcilības mērķus un vajadzīgo samērīgumu starp resursu apjomu un ar to izmantošanu saistīto administratīvo slogu.
- (19) Šis lēmums visam programmas laikam nosaka finanšu aploksni, kas ir galvenā atsaucē budžeta lēmējinstīcijai ikgadējās budžeta procedūras laikā, Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maijā noslēgtā iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽³⁾ 37. punkta nozīmē.
- (20) Ievērojot programmas akadēmiskās izcilības mērķus, pasākumi, kas vajadzīgi 1. pasākuma un Eiropas augstākās izglītības veicināšanas pasākuma (3. pasākums) īstenošanai, būtu jāpieņem atbilstīgi Padomes Lēmumam 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽⁴⁾. Pasākumi, kas vajadzīgi 2. pasākuma īstenošanai, būtu jāpieņem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1085/2006, (EK) Nr. 1638/2006, (EK) Nr. 1905/2006, (EK) Nr. 1934/2006 un ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu un ĀKK un EK iekšējo nolīgumu.
- (21) Ņemot vērā to, ka piedāvātā lēmuma mērķus nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, jo ir neieiešami daudzpusīgi sakari, daudzpusēja mobilitāte un informācijas apmaiņa starp Kopienų un trešām valstīm, un to, ka minētās rīcības un pasākumu mēroga vai iedarbības dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Kopienų līmenī, Kopienų var pieņemt pasākumus, saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā lēmumā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šo mērķu sasniegšanai.

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Programmas izveide

1. Ar šo lēmumu izveido programmu *Erasmus Mundus* (turpmāk "programma"), kas vajadzīga, lai uzlabotu Eiropas augstākās izglītības kvalitāti un starpkultūru izpratni, sadarbojoties ar trešajām valstīm, un lai atbalstītu trešo valstu attīstību augstākās izglītības jomā. Programmas īstenošanā jāņem vērā akadēmiskās izcilības mērķi un tās izmantotāju iespējami līdzsvarota ģeogrāfiskā pārstāvība.

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

2. Programmu īsteno laika posmā no 2009. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim. Tomēr sagatavošanās pasākumus, ieskaitot Komisijas lēmumus saskaņā ar 7. pantu, var īstenot no šā lēmuma spēkā stāšanās dienas.

3. Ar programmu atbalsta un papildina pasākumus, kas notiek dalībvalstīs vai ko veic dalībvalstis, pilnībā respektējot šo valstu atbildību par izglītības saturu un izglītības un apmācības sistēmu organizēšanu, kā arī kultūru un valodu daudzveidību.

2. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā:

- 1) "augstākā izglītība" ir visu veidu studiju programmas vai studiju programmu cikli, mācības vai mācības pētniecības nolūkos pēc vidusskolas, ko attiecīga valsts kompetenta iestāde atzīst par valsts augstākās izglītības sistēmas sastāvdaļu;
- 2) "augstākā mācību iestāde" ir jebkura mācību iestāde, kas nodrošina augstāko izglītību un ko attiecīga valsts iestāde atzīst par augstākās izglītības sistēmas sastāvdaļu;
- 3) "pirmā akadēmiskā cikla students" ir jebkura persona, kas studē pirmā akadēmiskā cikla augstākās izglītības studiju programmā, un kura šīs programmas noslēgumā iegūst pirmo augstākās izglītības grādu;
- 4) "maģistra programmas students" (otrā akadēmiskā cikla students) ir persona, kas studē otrā akadēmiskā cikla augstākās izglītības studiju programmā un jau ir ieguvusi pirmo augstākās izglītības grādu vai kurai ir līdzvērtīga izglītība, kas atzīta atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei;
- 5) "doktora grāda kandidāts" (trešā akadēmiskā cikla kandidāts) ir pētnieks, kas uzsācis karjeru, kuras sākums ir diena, kad ir iegūts grāds, kas ļauj oficiāli sākt studijas doktorantūrā;
- 6) "doktora grādu ieguvušais pētnieks" ir ikviens pieredzējis pētnieks, kuram ir piešķirts doktora grāds un kuram ir vismaz trīs gadu ilga pētnieciskā darba pieredze (pilna laika ekvivalents), ieskaitot izglītību pētniecībā kādā no pētniecības centriem, kas izveidoti atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei, un šī izglītība ir iegūta pēc tam, kad

viņam tika piešķirts grāds, kas oficiāli dod tiesības sākt studijas doktorantūrā, ko piedāvā augstākās izglītības iestāde;

- 7) "augstskolas mācību spēks" ir persona ar ievērojamu akadēmiskā un/vai profesionālā darba pieredzi, kas lasa lekcijas vai veic pētījumus augstākās izglītības iestādē vai pētniecības centrā, kas izveidots atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei;
- 8) "augstākās izglītības darbinieki" ir personas, kas saskaņā ar saviem pienākumiem ir tieši iesaistītas ar augstākās izglītības iegūvi saistītajā izglītības procesā;
- 9) "Eiropas valsts" ir dalībvalsts vai valsts, kura piedalās programmā saskaņā ar 9. pantu. "Eiropas" attiecībā uz personu nozīmē jebkuras Eiropas valsts valstspiederīgo vai iedzīvotāju. "Eiropas" attiecībā uz iestādi nozīmē iestādi, kas atrodas kādā Eiropas valstī;
- 10) "trešā valsts" ir valsts, kas nav Eiropas valsts. "Trešās valsts" attiecībā uz personu nozīmē personu, kas nav nevienas Eiropas valsts valstspiederīgais vai iedzīvotājs. "Trešās valsts" attiecībā uz iestādi nozīmē iestādi, kas neatrodas nevienā no Eiropas valstīm. Valstis, kas piedalās rīcības programmā mūžizglītības jomā, kura izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1720/2006/EK ⁽¹⁾, saistībā ar 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās rīcības programmas īstenošanu neuzskata par trešām valstīm;
- 11) "maģistra studijas" (otrais akadēmiskais cikls) ir augstākās izglītības studiju otrā akadēmiskā cikla programma, kas seko pirmā grāda vai līdzvērtīga līmeņa izglītības iegūšanai un kuras noslēgumā tiek piešķirts maģistra grāds, ko piedāvā augstākās izglītības iestāde;
- 12) "doktora studijas" (trešais akadēmiskais cikls) ir augstākās izglītības studiju programma, kas saistīta ar pētniecības darbu un kas seko augstākās izglītības grāda iegūšanai, un kuras noslēgumā tiek piešķirts doktora grāds, ko piedāvā augstākās izglītības iestāde vai pētniecības centrs, ja tas atbilst attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem un praksei;
- 13) "mobilitāte" ir fiziska pārvietošanās uz citu valsti, lai studētu, gūtu darba pieredzi, veiktu pētniecības darbu, vai citu studiju vai docēšanas darbību, pētniecības darbu vai attiecīgu administratīvo darbību, kas katru reizi, kad tas ir iespējams, paredz sagatavošanas apmācību uzņēmējas valsts valodas apguvei;

⁽¹⁾ OV L 327, 24.11.2006., 45. lpp.

- 14) "divkāršs vai daudzkārtējs grāds" ir divi vai vairāki nacionālie diplomu, ko piešķirušas divas vai vairākas augstākās mācību iestādes un kas tiek oficiāli atzīti valstīs, kurās atrodas mācību iestādes, kas grādus ir piešķirušas;
- 15) "kopīgs grāds" ir viens diploms, ko piešķirušas vismaz divas augstākās mācību iestādes, kurās tiek piedāvāta integrēta programma, un kas tiek oficiāli atzīts valstīs, kurās atrodas mācību iestādes, kas grādus ir piešķirušas;
- 16) "uzņēmums" ir publiskajā un privātajā sektorā ekonomiski aktīvs uzņēmums, neatkarīgi no tā lieluma, juridiskā statusa vai ekonomikas nozares, kurā tas darbojas, tostarp sociālās ekonomikas nozarē.

3. pants

Programmas mērķi un īpašie uzdevumi

1. Programmas mērķi ir sekmēt Eiropas augstāko izglītību, veicināt, paplašināt un uzlabot studentu karjeras iespējas, kā arī sekmēt kultūru savstarpēju sapratni, sadarbojoties ar trešām valstīm, atbilstīgi ES ārējās politikas mērķiem, lai labvēlīgi ietekmētu ilgtspējīgu trešo valstu attīstību augstākās izglītības jomā.
2. Programmai ir šādi īpaši uzdevumi:
- a) sekmēt augstākās izglītības iestāžu strukturētu sadarbību un veicināt augstas kvalitātes piedāvājumu augstākās izglītības jomā, radot noteiktu Eiropas pievienoto vērtību, kas pievilcīga Eiropas Savienībā un ārpus tās robežām, ar mērķi veidot izcilības centrus;
- b) veicināt sabiedrību savstarpējo bagātināšanos, paaugstinot vīriešu un sieviešu kvalifikāciju, lai viņiem būtu piemērotas prasmes jo īpaši attiecībā uz darba tirgu, lai viņi būtu progresīvi domājoši cilvēki ar starptautisku pieredzi, veicinot trešo valstu talantīgāko studentu un augstskolu mācību spēku mobilitāti kvalifikācijas un/vai pieredzes gūšanai Eiropas Savienībā un Eiropas valstu talantīgāko studentu un augstskolu mācību spēku virzību uz trešām valstīm;
- c) sekmēt cilvēkresursu un augstāko mācību iestāžu starptautiskās sadarbības spēju attīstību trešās valstīs, palielinot mobilitāti starp Eiropas Savienību un trešām valstīm;
- d) uzlabot Eiropas augstākās izglītības pieejamību un uzlabot tās atpazīstamību un ietekmi pasaulē, kā arī tās pievilcību

trešo valstu pilsoņiem, kā arī Eiropas valstu valstspiederīgajiem.

3. Komisija nodrošina to, ka neviena trešās valsts valstspiederīgo vai Eiropas valsts valstspiederīgo grupa nav izstumta vai atstumta.

4. pants

Programmas pasākumi

1. Programmas mērķus un īpašos uzdevumus, kas noteikti 3. pantā, sasniedz ar šādiem pasākumiem:
- a) Pasākums Nr. 1: *Erasmus Mundus* (maģistra un doktora grāda studijas) kopīgās programmas, kas piedāvā izcilas akadēmiskās kvalitātes izglītību, tostarp studiju stipendiju sistēmu;
- b) Pasākums Nr. 2: *Erasmus Mundus* partnerības starp Eiropas un trešo valstu augstākajām mācību iestādēm, kas būtu pamats strukturētai sadarbībai, apmaiņai un mobilitātei visos augstākās izglītības līmeņos, tostarp stipendiju sistēmā;
- c) Pasākums Nr. 3: Eiropas augstākās izglītības popularizēšana, izmantojot pasākumus, kas veicinātu Eiropas valstu kā izglītības ieguves vietas un pasaules līmeņa izcilības centra pievilcību.

Šie pasākumi ir sīkāk izklāstīti pielikumā.

2. Attiecībā uz 2. pasākumu šā lēmuma noteikumi attiecas tikai tādā mērā, ciktāl tie atbilst tiesību aktam, saskaņā ar kuru ir piešķirts finansējums atbilstīgi 12. panta 2. punktam.

3. Var izmantot šādu pieeju veidus, vajadzības gadījumā tos apvienojot:

- a) atbalsts tādu kopīgu augstas kvalitātes izglītības programmu un sadarbības tīklu attīstīšanai, kas veicina pieredzes un paraugprakses apmaiņu;
- b) pastiprināts atbalsts to personu mobilitātei augstākās izglītības jomā, kuras izraudzītas, ievērojot akadēmiskās izcilības kritēriju, jo īpaši no trešām valstīm uz Eiropas valstīm, ievērojot līdztiesības principu starp vīriešiem un sievietēm un vēlmi panākt pēc iespējas līdzsvarotāku ģeogrāfisko pārstāvību, vienlaikus atvieglojot piekļuvi programmai saskaņā ar vienlīdzīgu iespēju un nediskriminācijas principiem;

c) valodu prasmju iespējami plašāka veicināšana, piedāvājot studentiem iespēju apgūt vismaz divas no valodām, ko izmanto valstīs, kurās atrodas augstākās mācību iestādes, un izpratnes veicināšana par dažādām kultūrām;

d) atbalsts izmēģinājuma projektiem, kuru pamatā ir partnerības ar ārēju dimensiju un kuri paredzēti, lai ieviestu jauninājumus augstākajā izglītībā un uzlabotu tās kvalitāti, jo īpaši atbalsts iespējai veicināt augstākās izglītības iestāžu un uzņēmēju partnerību;

e) atbalsts augstākās izglītības virzienu un attīstības analizēšanai un paveiktā darba pārraudzīšanai starptautiskā mērogā.

4. Programmā ir paredzēti tehniskā atbalsta pasākumi, ieskaitot studijas, ekspertu sanāksmes, kā arī ar programmas mērķu sasniegšanu tieši saistīta informācija un publikācijas.

5. Komisija nodrošina pēc iespējas plašāku informācijas izplatīšanu par programmas pasākumiem un attīstību, jo īpaši izmantojot *Erasmus Mundus* tīmekļa vietni.

6. Šajā pantā izklāstītajiem pasākumiem Komisija var sniegt atbalstu pēc tam, kad izskatītas atbildes uz uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus un/vai uzaicinājumu uz konkursu. Attiecībā uz pasākumiem, kas veikti saistībā ar 4. punktu, Komisija vajadzības gadījumā var šos pasākumus veikt tieši saskaņā ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002. Komisija par to regulāri informē Eiropas Parlamentu un šā lēmuma 8. panta 1. punktā minēto komiteju.

5. pants

Pieklūve programmai

Saskaņā ar nosacījumiem un īstenošanas pasākumiem, kas noteikti pielikumā, un ņemot vērā 2. pantā minētās definīcijas, programma ir vērsta uz:

- a) augstākajām mācību iestādēm;
- b) visu līmeņu augstākās izglītības studentiem, tostarp doktora grāda kandidātiem;
- c) doktora grādu ieguvušiem pētniekiem;
- d) augstskolu mācību spēkiem;
- e) augstākās izglītības darbiniekiem;

f) citām publiskajām vai privātajām struktūrām, kas darbojas augstākās izglītības jomā atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei;

g) uzņēmumiem;

h) pētniecības centriem.

6. pants

Komisijas un dalībvalstu uzdevumi

1. Komisija:

a) nodrošina programmā ietvertu Kopienas pasākumu efektīvu un pārredzamu īstenošanu atbilstīgi pielikumam, un attiecībā uz 2. pasākumu, atbilstīgi juridiskajiem instrumentiem, kas minēti 7. panta 1. punktā, kā arī saskaņā ar programmas mērķiem akadēmiskās izcilības jomā, izvēloties programmas dalībniekus;

b) ņem vērā dalībvalstu divpusējo sadarbību ar trešām valstīm;

c) izmanto saskaņotību un vajadzības gadījumā izstrādā kopīgu rīcību ar citām Kopienas programmām un pasākumiem augstākās izglītības un pētniecības jomā;

d) nosakot individuālas stipendiju bāzes likmes, nodrošina, ka tiek ņemta vērā iemaksas par mācību uzsākšanu līmenis un aplēstie mācību izdevumi;

e) apspriežas ar attiecīgām Eiropas asociācijām un organizācijām augstākās izglītības jomā par jautājumiem, kas rodas programmas īstenošanas gaitā, un par tādu apspriežu rezultātiem informē 8. panta 1. punktā minēto komiteju;

f) Komisija regulāri sniedz delegācijām attiecīgajās trešās valstīs noderīgu informāciju sabiedrībai par programmu.

2. Dalībvalstis:

a) veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu programmas efektīvu darbību dalībvalsts līmenī, iesaistot visas personas, kuras darbojas augstākās izglītības jomā atbilstīgi valsts praksei, un cenšas pieņemt atbilstošus pasākumus, ko varētu uzskatīt par vajadzīgiem, lai likvidētu ikvienu juridisku un administratīvu šķērslī, kas īpaši saistīti ar Eiropas valstu un trešo valstu apmaiņas programmām. Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās sniedz precīzu un skaidru informāciju studentiem un iestādēm, lai atvieglotu to līdzdalību programmā;

- b) izraugās atbilstīgas struktūras ciešai sadarbībai ar Komisiju;
- c) veicina iespējamo saskaņotību ar citām Kopienas programmām un iespējamām līdzīgām valsts iniciatīvām, ko veic dalībvalsts līmenī.

3. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm nodrošina:

- a) atbilstīgu informāciju programmas atbalstīto pasākumu popularizēšanu un to īstenošanu;
- b) saskaņā ar programmu veikto pasākumu rezultātu izplatīšanu;
- c) saziņas stratēģijas ar iespējamiem interesentiem Eiropas valstīs pilnveidošanu un partnerību starp universitātēm, sociālajiem partneriem un nevalstiskajām organizācijām sekmēšanu programmas attīstības nolūkā.

7. pants

Īstenošanas pasākumi

1. Visus pasākumus, kas vajadzīgi 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētā 2. pasākuma īstenošanai reglamentē procedūras, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 1085/2006, (EK) Nr. 1638/2006, (EK) Nr. 1905/2006 un (EK) Nr. 1934/2006, ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumā un ĀKK un EK iekšējā nolīgumā. Komisija regulāri informē 8. panta 1. punktā minēto komiteju par veiktajiem pasākumiem.

2. Turpmāk minētos pasākumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu programmu un citus pasākumus, ko paredz šis lēmums, pieņem saskaņā ar 8. panta 2. punktā minēto vadības procedūru atbilstīgi pielikumā noteiktajiem principiem, vispārējām vadlīnijām un atlases kritērijiem:

- a) gada darba plānu, kurā norādītas prioritātes;
- b) gada budžetu, līdzekļu sadalījumu pa dažādiem programmas pasākumiem un indikatīvas dotāciju summas;
- c) vispārējo programmas īstenošanas vadlīniju, tostarp atlases kritēriju, kas aprakstīti pielikumā, piemērošanas kārtību;

- d) atlases procedūras, tostarp atlases komisijas sastāvu un reglamentu;
- e) programmas uzraudzības un novērtēšanas, kā arī rezultātu izplatīšanas un nodošanas pasākumus.

3. Lēmumus par atlasītiem pieņem Komisija. Komisija, kura par to divu darba dienu laikā informē Eiropas Parlamentu un 8. panta 1. punktā minēto komiteju.

8. pants

Komitejas procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir divi mēneši.

9. pants

Citu valstu līdzdalība programmā vienlīdzīgi ar dalībvalstīm

Programmā var piedalīties:

- a) EBTA valstis, kas ir EEZ locekles, saskaņā ar EEZ līgumā noteiktajiem nosacījumiem;
- b) kandidātvalstis, kuras īsteno pirmsiestāšanās stratēģiju, saskaņā ar vispārējiem principiem un vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem, kuri paredzēti pamatnolīgumos, kas noslēgti ar šīm valstīm par viņu līdzdalību Kopienas programmās;
- c) Rietumbalkānu valstis saskaņā ar vispārējiem principiem un vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem, kuri paredzēti pamatnolīgumos, kas noslēgti ar šīm valstīm par viņu līdzdalību Kopienas programmās;
- d) Šveices Konfederācija ar nosacījumu, ka ar šo valsti ir noslēgts divpusējs nolīgums, kas paredz tās līdzdalību.

10. pants

Horizontālie jautājumi

Īstenojot programmu, pienācīgi jā rūpējas par to, lai tā pilnībā atbalstītu visaptverošu Kopienas stratēģiju pilnveidošanu, īpaši:

- a) stiprinot Eiropas uz zināšanām balstītu ekonomiku un sabiedrību un sniedzot ieguldījumu jaunu darba vietu izveidē atbilstīgi Lisabonas stratēģijas mērķiem, kā arī veicinot Eiropas Savienības konkurētspēju pasaulē, tās ilgtspējīgu ekonomisko izaugsmi un lielāku sociālo kohēziju;
- b) veicinot kultūru, zināšanas un zinātību, lai daudzveidīgā Eiropa attīstītos mierīgi un ilgtspējīgi;
- c) veicinot apziņu par kultūru un valodu dažādības nozīmīgumu Eiropā un nepieciešamību cīnīties pret rasismu un ksenofobiju, kā arī sekmējot starpkultūru izglītību;
- d) veidojot priekšnosacījumus studentiem ar īpašām vajadzībām, īpaši atbalstot viņu integrāciju vispārējā augstākajā izglītībā un veicinot vienādas iespējas visiem;
- e) veicinot vīriešu un sieviešu vienlīdzību un sniedzot ieguldījumu cīņā ar visa veida diskrimināciju dēļ dzimuma, rases, etniskās izcelsmes, reliģijas, ticības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas;
- f) veicinot trešo valstu attīstību.

11. pants

Saskanība un papildināmība ar citām politiskajām nostādnēm

1. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm nodrošina vispārēju saskanību un papildināmību citiem attiecīgajiem Kopienas politikas virzieniem, tiesību aktiem un pasākumiem, īpaši ar Mūžizglītības programmu, Septīto pētniecības pamatprogrammu, attīstības politiku, ārējās sadarbības programmām, ĀKK asociatīvajiem nolīgumiem un Eiropas Trešo valstu piederīgo integrācijas fondu.

2. Komisija regulāri informē Eiropas Parlamentu un 8. panta 1. punktā minēto komiteju par Kopienas iniciatīvām attiecīgās jomās un nodrošina efektīvu saikni un attiecīgā gadījumā kopīgu rīcību saistībā ar šo programmu un tām programmām

un pasākumiem augstākās izglītības jomā, ko veic, Kopienai sadarbojoties ar trešām valstīm, tostarp saskaņā ar divpusējiem nolīgumiem, un ar kompetentām starptautiskajām organizācijām.

12. pants

Finansējums

1. Lai īstenotu 1. un 3. pasākumu un 4. panta 4. punktā minētos saistītos tehniskā atbalsta pasākumus, paredzētā finanšu aploksne 2009.–2013. gadam ir EUR 493 690 000.

2. Finanšu aploksne, kas paredzēta 2. pasākuma un 4. panta 4. punktā minēto saistīto tehnisko atbalsta pasākumu īstenošanai, 1. panta 2. punktā minētajam laikposmam ir noteikts saskaņā ar noteikumiem un procedūrām, kuras paredzētas Regulā (EK) Nr.1085/2006, (EK) Nr. 1638/2006, (EK) Nr. 1905/2006 un (EK) Nr. 1934/2006, kā arī ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumā un ĀKK un EK iekšējā nolīgumā.

3. Gada apropriācijas atbilstīgi gada budžeta procedūrai apstiprina budžeta lēmēj institūcija finanšu shēmas robežās.

13. pants

Uzraudzība un izvērtēšana

1. Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm regulāri uzrauga šo programmu. Īstenojot programmu, izmanto programmas un iepriekšējās programmas uzraudzības un izvērtēšanas rezultātus. Šī uzraudzība ietver programmas dalībnieku ģeogrāfiskā sadalījuma analīzi attiecībā uz katru pasākumu un valsti, 3. punktā minētos ziņojumus un paziņojumus, kā arī īpašas darbības.

2. Komisija regulāri izvērtē šo programmu, ņemot vērā 3. pantā noteiktos mērķus, programmas kopējo ietekmi un to, kā šīs programmas pasākumi papildina pasākumus, kas veikti saskaņā ar citiem attiecīgajiem Kopienas politikas virzieniem, tiesību aktiem un pasākumiem.

3. Komisija Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai iesniedz:

- a) līdz otrā gada 31. martam, kas seko programmā izveidoto jauno kursu faktiskajai uzsākšanai - starpposma izvērtējuma ziņojumu par sasniegtajiem rezultātiem un par programmas īstenošanas kvalitātes aspektiem;

b) līdz 2012. gada 30. janvārim – paziņojumu par šīs programmas turpināšanu;

c) līdz 2015. gada 31. decembrim – izvērtējuma ziņojumu par paveikto.

14. pants

Pārejas noteikumi

1. Pasākumus, kas sākti 2008. gada 31. decembrī vai pirms šā datuma, pamatojoties uz Lēmumu Nr. 2317/2003/EK, veic atbilstīgi minētā lēmuma noteikumiem, izņemot to, ka ar minēto lēmumu izveidoto komiteju aizstāj ar komiteju, kas minēta šā lēmuma 8. panta 1. punktā.

2. Pasākumus, kas sākti 2008. gada 31. decembrī vai pirms šā datuma, pamatojoties uz 7. panta 1. punktā minētajos juri-

diskajos instrumentos noteiktajām procedūrām, veic atbilstīgi minēto instrumentu noteikumiem.

15. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Strasbūrā, 2008. gada 16. decembrī

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētājs

H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā —

priekšsēdētāja

B. LE MAIRE

PIELIKUMS

KOPIENAS PASĀKUMI (VISPĀRĒJĀS NOSTĀDNES UN ATLASES KRITĒRIJI), ATLASES PROCEDŪRAS UN FINANŠU NOTEIKUMI

Visi programmas pasākumi tiek īstenoti atbilstīgi vispārējām pamatnostādnēm un atlases kritērijiem, kas noteikti šajā pielikumā.

1. PASĀKUMS. ERASMUS MUNDUS KOPĒJĀS PROGRAMMAS**A. ERASMUS MUNDUS MAĢISTRA STUDIJU PROGRAMMA**

1. Kopiena atlasa izcilas akadēmiskas kvalitātes maģistra studiju programmas, kuras šajā programmā sauc par "Erasmus Mundus maģistra studiju programmu".
2. Šajā programmā *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmas atbilst šādām vispārējām pamatnostādnēm un atlases kritērijiem:
 - a) tās aptver augstākās mācību iestādes vismaz trīs dažādās Eiropas valstīs;
 - b) tās var iesaistīt trešo valstu augstākās mācību iestādes vai citus atbilstīgus partnerus no trešām valstīm, piemēram, pētniecības centrus;
 - c) tās īsteno studiju programmu, kas aptver studiju laiku vismaz divās no augstākās izglītības iestādēm, kas piedalās programmā atbilstīgi a) apakšpunktam;
 - d) tās atbilstīgos gadījumos veicina praksi studiju programmas ietvaros;
 - e) tajās ir izveidoti mehānismi, kas ļauj atzīt mācību partneriestādēs pavadīto studiju laiku, pamatojoties uz Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmu vai uz veidu, kas ir saderīgs ar minēto sistēmu;
 - f) tās noslēgumā dod iespēju iegūt kopīgu un/vai divkārtēju vai daudzkārtēju grādu, ko vienādi atzīst vai ir akreditējušas Eiropas valstis. Veicina programmas, kuru noslēgumā tiek iegūts kopīgs grāds;
 - g) tās izveido stingras pašnovērtējuma procedūras un piekrīt ārēju ekspertu (no Eiropas valstīm vai trešām valstīm) veiktai koleģiālai pārbaudei, lai nodrošinātu maģistra studiju programmas nemainīgi augstu kvalitāti;
 - h) tās rezervē noteiktu minimālo skaitu vietu studentiem no trešām valstīm un uzņem studentus, kuriem piešķirts finansiāls atbalsts saskaņā ar programmu;
 - i) tām ir noteikti kopīgi, pārredzami uzņemšanas nosacījumi, kuros pienācīga nozīme, *inter alia*, ir piešķirta dzimumu līdztiesības un vienlīdzības jautājumiem un kuri veicina piekļuvi saskaņā ar iespēju vienlīdzības un nediskriminācijas principiem;
 - j) tās brīvi izvēlas noteikt vai nenoteikt mācību maksu, ņemot vērā valsts tiesību aktus un vienošanos starp saistītajām iestādēm, kas minētas a) un b) apakšpunktā;
 - k) tās piekrīt ievērot noteikumus par stipendiātu (studentu un augstskolu mācību spēki) atlases procedūru;
 - l) tās nodrošina atbilstošus pasākumus, lai atvieglotu Eiropas valstu un trešo valstu studentu piekļuvi un uzņemšanu (informācijas sniegšana, izmitināšana, palīdzība vīzas saņemšanai utt.). Komisija regulāri informē savas delegācijas attiecīgajās trešās valstīs par visiem jaunākajiem noteikumiem attiecībā uz programmu;
 - m) neierobežojot mācību valodu, tās paredz izmantot vismaz divas Eiropas valodas, kurās runā dalībvalstīs, kur atrodas *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmu piedāvājošās augstākās mācību iestādes, un pēc vajadzības piedāvā sagatavošanas valodu apmācību un palīdzību studentiem, jo īpaši valodu kursus, ko organizē attiecīgās mācību iestādes.

3. *Erasmus Mundus* maģistra studiju programma jāizvēlas uz pieciem gadiem, un šo izvēli ik gadu atjauno, izmantojot procedūru, kuras pamatā ir darba pārskata iesniegšana.
4. Iepriekšējās 2004.–2008. gada *Erasmus Mundus* programmas ietvaros izvēlētās *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmas turpinās darboties 1. pasākuma ietvaros līdz tā laika beigām, kuram tās tika izvēlētas, un tiks ik gadu atjaunotas, izmantojot procedūru, kuras pamatā ir darba pārskata sniegšana.

B. ERASMUS MUNDUS DOKTORA STUDIJU PROGRAMMA

1. Kopiena atlasa izcilas akadēmiskās kvalitātes doktora studiju programmas, kuras šajā programmā sauc par "*Erasmus Mundus* doktora studiju programmām".
2. Šajā programmā *Erasmus Mundus* doktora studiju programmas atbilst šādām pamatnostādņēm un atlasē kritērijiem:
 - a) tās aptver vismaz triju dažādu Eiropas valstu augstākās mācību iestādes un vajadzības gadījumā citus atbilstīgus partnerus, lai nodrošinātu jauninājumus un nodarbinātību;
 - b) tās var iesaistīt trešo valstu augstākās mācību iestādes vai citus atbilstīgus partnerus no trešām valstīm, piemēram, pētniecības centrus;
 - c) tās īsteno doktora studiju programmu, kurā paredzēts studiju laiks vismaz divās no a) apakšpunktā minētajām augstākās izglītības iestādēm, kas piedalās programmā;
 - d) tās veicina praksi doktora studiju programmas ietvaros, kā arī universitāšu darbinieku un uzņēmēju partnerību;
 - e) tām izveidoti mehānismi, kas ļauj atzīt mācību partneriēstādēs pavadīto studiju un pētniecības laiku;
 - f) tās noslēgumā dod iespēju iegūt kopēju un/vai divkārtēju vai daudzkārtēju grādu, ko atzīst vai ir akreditējušas Eiropas valstis. Veicina programmas, kuru noslēgumā tiek iegūts kopīgs grāds;
 - g) tās izveido stingras pašnovērtējuma procedūras un piekrīt ārēju ekspertu (no Eiropas valstīm vai trešām valstīm, bet kuri strādā Eiropas valstīs) veiktai koleģiālai pārbaudei, lai nodrošinātu doktora studiju programmas nemainīgi augstu kvalitāti;
 - h) tās rezervē noteiktu minimālo skaitu vietu doktora grāda kandidātiem no Eiropas valstīm un trešām valstīm un uzņem kandidātus, kuriem piešķirts finansiāls atbalsts saskaņā ar programmu;
 - i) tām ir noteikti kopīgi, pārredzami uzņemšanas nosacījumi, kuros pienācīga nozīme, *inter alia*, ir piešķirta dzimumu līdztiesības jautājumiem un vienlīdzības jautājumiem un veicina piekļuvi saskaņā ar iespēju vienlīdzības un nediskriminācijas principiem;
 - j) tās brīvi izvēlas noteikt vai nenoteikt mācību maksu, ņemot vērā valsts tiesību aktus un vienošanos starp saistītajām iestādēm, kas minētas a) un b) apakšpunktā;
 - k) tās piekrīt ievērot noteikumus, ko piemēro doktora grāda kandidātu atlasē procedūrai;
 - l) tās nodrošina atbilstošus pasākumus, lai atvieglotu Eiropas valstu un trešo valstu doktorantu piekļuvi un uzņemšanu (informācijas sniegšana, izmitināšana, palīdzība vīzas saņemšanai utt.);
 - m) kā alternatīvu studiju stipendijai tās var piedāvāt darba līgumu slēgšanas iespējas ar doktora grāda kandidātu, ja to atļauj attiecīgās valsts tiesību akti;
 - n) neierobežojot mācību valodu, tās paredz izmantot vismaz divas Eiropas valodas, kurās runā dalībvalstīs, kur atrodas *Erasmus Mundus* doktora studiju programmu piedāvājošās augstākās mācību iestādes, un pēc vajadzības piedāvā sagatavošanas valodu apmācību un palīdzību studentiem, jo īpaši valodu kursos, ko organizē attiecīgās mācību iestādes.

3. *Erasmus Mundus* doktora studiju programma jāizvēlas uz pieciem gadiem, un šo izvēli ik gadu atjauno, izmantojot procedūru, kuras pamatā ir darba pārskata iesniegšana. Šajā posmā var iekļaut gadu ilgus sagatavošanās pasākumus pirms doktora grāda kandidātu uzņemšanas.

C. STIPENDIJAS

1. Kopiena var piešķirt stipendijas trešo valstu un Eiropas valstu maģistra programmu studentiem un doktora grāda kandidātiem visam studiju laikam, kā arī īstermiņa stipendijas Eiropas valstu vai trešo valstu augstskolu mācību spēkiem. Lai programmu padarītu pievilcīgāku trešo valstu valstspiederīgajiem, summas, ko visam studiju laikam piešķirs trešo valstu maģistra grāda studentiem un doktora grāda kandidātiem (A kategorijas stipendijas), būs lielākas nekā studentiem un doktora grāda kandidātiem no Eiropas (B kategorijas stipendijas).
 - a) Kopiena var piešķirt A kategorijas stipendijas visam studiju laikam trešo valstu maģistra studiju programmu studentiem un doktora grāda kandidātiem, kuri konkursa kārtā ir uzņemti *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmās un *Erasmus Mundus* doktora studiju programmās. Šīs stipendijas piešķir studijām *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmā vai *Erasmus Mundus* doktora studiju programmā iesaistītajās Eiropas valstu augstākajās mācību iestādēs. A kategorijas stipendijas nepiešķir trešo valstu studentiem, kas pēdējos piecos gados kopumā ilgāk nekā 12 mēnešus ir veikuši galvenās darbības (studijas, darbu, utt.) kādā Eiropas valstī.
 - b) Kopiena var piešķirt B kategorijas stipendijas visam studiju laikam Eiropas valstu maģistra studiju programmu studentiem un doktora grāda kandidātiem, kuri, savstarpēji konkurējot, ir uzņemti *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmās un *Erasmus Mundus* doktora studiju programmās. Šīs stipendijas piešķir studijām *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmā vai *Erasmus Mundus* doktora studiju programmā iesaistītajās Eiropas valstu augstākās izglītības iestādēs. B kategorijas stipendijas var piešķirt trešo valstu studentiem, kuri nevar pretendēt uz A kategorijas stipendijām.
 - c) Kopiena var piešķirt īslaicīgas stipendijas trešo valstu augstskolu mācību spēkiem, kas ir viesmācībaspēki *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmās, lai veiktu docēšanas vai pētniecības uzdevumus un zinātnisku darbu Eiropas augstākās izglītības iestādēs, kas piedāvā *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmas.
 - d) Kopiena var piešķirt īslaicīgas stipendijas Eiropas valstu augstskolu mācību spēkiem, kas ir viesmācībaspēki trešo valstu augstākās izglītības iestāžu *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmās, lai veiktu docēšanas vai pētniecības uzdevumus un zinātnisku darbu trešo valstu augstākās izglītības iestādēs, kas piedāvā *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmas.
 - e) Kopiena garantē, ka ir noteikti un tiek piemēroti pārredzami kritēriji stipendiju piešķiršanai un ka tajos *inter alia* ir ņemti vērā arī iespēju vienlīdzības un nediskriminācijas principi.
2. Stipendijas piešķir 2. pantā noteiktajiem Eiropas un trešo valstu maģistra studiju programmu studentiem un doktora grāda kandidātiem, kā arī augstskolu mācību spēkiem.
3. Studentus, kuriem piešķirta stipendija, informē par augstāko mācību iestādi, kurā jāuzsāk studijas, tiklīdz ir pieņemts lēmums par stipendijas piešķiršanu.
4. Personas, kas ir saņēmušas *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmu stipendiju, ir tiesīgas saņemt stipendiju arī studijām *Erasmus Mundus* doktora studiju programmās.
5. Komisija pieņem pasākumus, lai nodrošinātu to, ka neviena personu finansiālu atbalstu vienam un tam pašam mērķim nesaņem no vairākām Kopienas programmām. Īpaši personas, kas saņēmušas *Erasmus Mundus* stipendiju, nav tiesīgas saņemt Erasmus atbalstu tādai pašai *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmai vai doktora studiju programmai Mūžizglītības programmas ietvaros. Tāpat personas, kuras ir saņēmušas atbalstu īpašajā programmā "Cilvēki" (Marijas Kirī vārdā nosauktie pasākumi), kas iekļauta EK Septītajā pamatprogrammā pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrējumu pasākumiem⁽¹⁾, nav tiesīgas saņemt *Erasmus Mundus* atbalstu tam pašam studiju vai pētniecības darba laikam.

⁽¹⁾ OV L 54, 22.2.2007., 91. lpp.

2. PASĀKUMS. ERASMUS MUNDUS PARTNERĪBA

1. Kopiena izvēlas augstas akadēmiskās kvalitātes partnerības, kuras šajā programmā sauc par "Erasmus Mundus partnerībām". Tās cenšas sasniegt un atbilst 3. pantā minētajiem mērķiem un īpašajiem uzdevumiem tiktāl, ciktāl tie atbilst finansējuma juridiskajam pamatam.
2. Programmas mērķu sasniegšanai un atbilstīgi finansējuma juridiskajam pamatam "Erasmus Mundus partnerības":
 - a) aptver vismaz piecas augstākās mācību iestādes ne mazāk kā trīs dažādās Eiropas valstīs un vairākas augstākās mācību iestādes konkrētās trešās valstīs, kas nepiedalās Mūzizglītības programmā un kas tiek noteiktas gada uzaicinājumos iesniegt priekšlikumus;
 - b) īsteno partnerību kā zinātnības pārneses pamatu;
 - c) organizē to studentu apmaiņu, kas atlasīti pēc akadēmiskās izcilības kritērijiem visos augstākās izglītības līmeņos (no pirmā akadēmiskā cikla līdz pēcdoktorantūras studiju līmenim), augstskolu mācību spēku un augstāko mācību iestāžu personāla apmaiņu uz dažāda ilguma mobilitātes posmiem, ieskaitot prakses iespējas uz noteiktu laiku;
 - d) izveido mehānismus, kas ļauj savstarpēji atzīt mācību partneriēstādēs pavadīto studiju un pētniecības laiku, pamatojoties uz Eiropas kredītpunktu pārneses un uzkrāšanas sistēmu vai uz veidu, kas ir saderīgs ar minēto sistēmu, kā arī uz trešo valstu atbilstīgām sistēmām;
 - e) izmanto Erasmus programmā izstrādātus mobilitātes instrumentus, piemēram, iepriekšējo studiju atzīšanu, studiju līgumu un atzīmju lapas izrakstu;
 - f) nosaka pārredzamus mobilitātes dotāciju piešķiršanas nosacījumus, kuros nozīme ir piešķirta, *inter alia*, dzimumu līdztiesības un vienlīdzības jautājumiem, valodu spējām, un kas atvieglo piekļuvi saskaņā ar iespēju vienlīdzības un nediskriminācijas principiem;
 - g) piekrist ievērot noteikumus par stipendiātu (studentu, augstskolu mācību spēku, augstāko izglītības iestāžu personāla) atlases procedūru;
 - h) nosaka atbilstīgus pasākumus, kas atvieglo Eiropas valstu un trešo valstu studentu, augstskolu mācību spēku un augstāko izglītības iestāžu personāla piekļuvi un uzņemšanu (iespējas iegūt informāciju, izmitināšana, palīdzība vīzu saņemšanai utt.);
 - i) neierobežojot mācību valodu, paredz izmantot vismaz divas Eiropas valodas, kurās runā dalībvalstīs, kur atrodas augstākās mācību iestādes, kas iesaistītas Erasmus Mundus partnerībās, un pēc vajadzības paredz sagatavošanas valodu apmācību un palīdzību stipendiātiem, jo īpaši valoduursos, ko organizē attiecīgās mācību iestādes;
 - j) īsteno citus partnerības pasākumus, piemēram, divkārša grāda piešķiršana, kopīga mācību satura veidošana, labas prakses pārnese utt.;
 - k) ja pasākumus finansē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1905/2006 vai ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu, izveido mehānismus, lai nodrošinātu, ka jaunattīstības valstu valstspiederīgie pēc studiju vai pētnieciskā darba beigām atgriežas savās izcelsmes valstīs, lai varētu sniegt ieguldījumu šīs valsts ekonomiskajā attīstībā un labklājībā.
3. Komisija, ar savu delegāciju starpniecību apspriedusies ar kompetentajām iestādēm trešās valstīs, nosaka nacionālās un reģionālās prioritātes atbilstīgi konkrētās(-o) partnerībā iesaistītās(-o) trešās(-o) valsts(-u) vajadzībām.
4. Erasmus Mundus partnerības jāizvēlas uz trim gadiem, un šo izvēli ik gadu atjauno, izmantojot procedūru, kuras pamatā ir darba pārskata iesniegšana.
5. Stipendijas piešķir 2. pantā minētajiem Eiropas un trešo valstu studentiem un augstskolu mācību spēkiem.

6. Piešķirot stipendijas 2. pasākuma ietvaros, Komisija atbalsta grupas, kas atrodas nelabvēlīgā sociāli ekonomiskajā stāvoklī un neaizsargātās iedzīvotāju grupas, nekaitējot 2. punkta f) apakšpunktā noteiktajiem pārskatāmības nosacījumiem.
7. Komisija pieņem pasākumus, lai nodrošinātu to, ka neviena personu finansiālu atbalstu vienam un tam pašam mērķim nesaņem no vairākām Kopienas programmām. Īpaši personas, kas saņēmušas *Erasmus Mundus* stipendiju, nav tiesīgas saņemt Erasmus atbalstu tām pašam *Erasmus Mundus* mobilitātes posmam Mūžizglītības programmas ietvaros. Tāpat personas, kuras ir saņēmušas atbalstu iepriekšminētajā īpašajā programmā "Cilvēki", nav tiesīgas saņemt *Erasmus Mundus* atbalstu tam pašam studiju vai pētniecības darba laikam.
8. *Erasmus Mundus* Ārējās sadarbības ietvarā (bijušais 2. pasākuma nosaukums) izvēlētās *Erasmus Mundus* partnerības turpinās darboties šā pasākuma ietvaros līdz tā laika beigām, kuram tās tika izvēlētas, un tiks ik gadu atjaunotas, izmantojot vienkāršotu procedūru, kuras pamatā ir darba pārskata iesniegšana.

3. PASĀKUMS. EIROPAS AUGSTĀKĀS IZGLĪTĪBAS PIEVILCĪBAS VEICINĀŠANA

1. Ar 3. pasākumu Kopiena var atbalstīt darbības, kuru mērķis ir veicināt Eiropas augstākās izglītības pievilcību, profilu un tās atpazīstamību un pieejamību. Darbības palīdz sasniegt programmas mērķus, un tās ir saistītas ar visu augstākās izglītības aspektu starptautisko dimensiju, piemēram, popularizēšana, pieejamība, kvalitātes nodrošināšana, kredītpunktu atzīšana, Eiropā iegūtas kvalifikācijas atzīšana ārvalstīs un kvalifikācijas savstarpēja atzīšana ar trešām valstīm, mācību programmas izstrāde, mobilitāte un pakalpojumu kvalitāte utt. Pasākumi var aptvert programmas un tās rezultātu popularizēšanu.
2. Iestādes, kas var tikt uzņemtas programmā atbilstīgi 5. panta f) apakšpunktam, var būt publiskas vai privātas struktūras, kas darbojas augstākās izglītības jomā. Darbības veic grupās, kurās ietilpst organizācijas no vismaz trim dažādām Eiropas valstīm un var ietilpt organizācijas no trešām valstīm.
3. Darbības (kas var būt konferences, semināri, darba semināri, pētījumi, analītiski pasākumi, eksperimentāli projekti, godalgas, starptautiskie tīkli, publicējama materiāla izstrāde, informācijas un komunikāciju tehnoloģijas līdzekļu izstrāde, u.c.) var veikt jebkurā vietā pasaulē. Komisija nodrošina iespējami labāku informācijas izplatīšanu par programmas pasākumiem un attīstību, jo īpaši izmantojot daudzvalodu informācijas portālu *Erasmus Mundus*, kuram jābūt skaidrākam un pieejamākam.
4. Ar veicināšanas darbībām tiecas veidot saikni starp augstāko izglītību un pētniecību, starp augstāko izglītību un privāto sektoru Eiropas valstīs un trešās valstīs, un pēc iespējas izmantot varbūtējo sinerģiju.
5. Saskaņota sabiedrības informēšanas politika, kuru valstu kompetentās iestādes īsteno, sadarbojoties ar augstskolām, kuras piedalās programmā. Šīs politikas mērķis ir savlaicīgi sniegt savlaicīgu un pilnīgu informāciju, kā arī skaidrojumu par nepieciešamajām procedūrām, galveno prioritāti joprojām dodot nepietiekami pārstāvētiem reģioniem.
6. Cenšoties veicināt programmu un izplatīt tās rezultātus valstu un pasaules mērogā, Kopiena attiecīgā gadījumā var atbalstīt saskaņā ar 6. panta 2. punkta b) apakšpunktu izraudzītās struktūras.
7. Kopiena atbalsta absolventu asociāciju, kurā ietilpst visi *Erasmus Mundus* maģistra un doktora studiju programmu beigušie studenti (no trešām valstīm un no Eiropas).

TEHNISKĀ NODROŠINĀJUMA PASĀKUMI

No programmas kopējā finanšu aploknes drīkst finansēt arī izdevumus, kas saistīti ar ekspertiem, izpildaģentūru, esošām dalībvalstu kompetentajām iestādēm un vajadzības gadījumā cita veida tehnisko palīdzību, kas Komisijai var būt vajadzīga, lai īstenotu šo programmu. To skaitā pārsvarā ir pētījumi, sanāksmes, informējošas darbības, publikācijas, izdevumi par informācijas apmaiņai paredzētiem informātikas tīkliem un visi citi izdevumi, kas vajadzīgi tieši, lai īstenotu programmu un sasniegtu tās mērķus.

ATLASES PROCEDŪRAS

Minētajās procedūrās ņem vērā šādus noteikumus:

- a) saskaņā ar 1. pasākumu iesniegto priekšlikumu atlasī veic Komisija, kurai palīdz atlases komisija, kuras priekšsēdētāju tā ievēlē pati un kuras sastāvā ir akadēmisko aprindu autoritātes, kas pārstāv augstākās izglītības daudzveidību Eiropas Savienībā. Atlases komisija nodrošina to, ka *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmas un doktora studiju programmas atbilst visaugstākajai akadēmiskajai kvalitātei, vienlaikus ņemot vērā to, ka ģeogrāfiskajai pārstāvībai jābūt iespējami līdzsvarotai. Programmas darbības laikā tiecas panākt līdzsvarotu pārstāvību dažādās studiju jomās. Komisija organizē, ka visus atbilstošos priekšlikumus pirms to iesniegšanas atlases komisijai neatkarīgi augstskolu mācību spēki novērtē Eiropas līmenī. Katrai *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmai un doktora studiju programmai piešķir noteiktu stipendiju skaitu, kuras izraudzītajām personām piešķir struktūra (vai struktūras), kura vada maģistra studiju un doktora studiju programmu. Maģistra studiju programmas studentu, doktora grāda kandidātu un augstskolu mācību spēku atlasī pēc akadēmiskās izcilības kritērija, apspriedušās ar Komisiju, veic iestādes, kuras piedalās *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmās un doktora studiju programmās. Lai gan 1. pasākums paredzēts galvenokārt trešo valstu studentiem, tas ir atvērts arī Eiropas studentiem. *Erasmus Mundus* maģistra studiju programmu un doktora studiju programmu atlases procedūras paredz apspriešanos ar struktūrām, kas izraudzītas saskaņā ar 6. panta 2. punkta b) apakšpunktu;
- b) saskaņā ar 2. pasākumu iesniegto priekšlikumu atlasī veic Komisija atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1085/2006, (EK) Nr. 1638/2006, (EK) Nr. 1905/2006 un (EK) Nr. 1934/2006, kā arī ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumam un ĀKK un EK iekšējam nolīgumam;

Neierobežojot pirmajā daļā minētos regulu un nolīgumu noteikumus, Komisija turklāt nodrošina, ka *Erasmus Mundus* partnerības priekšlikumi atbilst visaugstākās akadēmiskās kvalitātes standartiem un līdzsvarotas ģeogrāfiskās pārstāvības kritērijiem. Studentu un augstskolu mācībspēku atlasī pēc apspriedes ar Komisiju, ievērojot akadēmiskās izcilības kritēriju, veic iestādes, kuras piedalās partnerībā. Pasākums ir paredzēts galvenokārt studentiem no trešām valstīm. Tomēr, lai sekmētu savstarpēju bagātināšanos, mobilitātē jāiekļauj arī Eiropas valstu valstspiederīgie;

- c) saskaņā ar 3. pasākumu iesniegto priekšlikumu atlasī veic Komisija;
- d) Komisija regulāri informē Eiropas Parlamentu un 8. panta 1. punktā minēto komiteju par veiktajiem pasākumiem.

FINANŠU NOTEIKUMI

1. Vienotās noteiktās likmes finansējums, vienības izmaksas apmērs un godalgas.

Kā noteikts Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 181. panta 1. punktā, attiecībā uz visiem 4. pantā minētajiem pasākumiem var izmantot vienotās noteiktās likmes finansējumu un/vai vienības izmaksas apmēru.

Saskaņā ar dotāciju nolīgumu vienotās noteiktās likmes finansējumus vienam partnerim var būt līdz 25 000 EUR. Tos var apvienot līdz 100 000 EUR un/vai izmantot kopā ar vienības izmaksu apmēru.

Komisija var piešķirt godalgas saistībā ar programmas ietvaros sāktajiem pasākumiem.

2. Partnerattiecību nolīgumi

Ja programmas pasākumi saskaņā ar Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 163. pantu tiek atbalstīti ar līdzdalības pamatnolīgumu dotācijām, attiecīgās partnerības var atlasīt un finansēt piecu gadu periodā, un atjaunot, piemērojot vienkāršotu procedūru.

3. Valsts augstākās izglītības mācību iestādes un organizācijas

Komisija pieņem, ka visām dalībvalstu norādītajām augstākajām mācību iestādēm un organizācijām, kuras pēdējos divos gados vairāk kā 50 % no gada ienākumiem ir saņēmušas no publiskiem finansējuma avotiem vai kuras kontrolē publiskās struktūras vai to pārstāvji, ir pietiekami finanšu, profesionālie un administratīvie resursi, kā arī vajadzīgā finansiālā stabilitāte, lai īstenotu programmas projektus; tām neprasa iesniegt papildu dokumentāciju, lai to pierādītu. Šādas iestādes vai organizācijas var atbrīvot no prasības par revīziju atbilstīgi Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 173. panta 4. punkta piektajai daļai.

4. Pieteikumu iesniedzēju profesionālā kompetence un kvalifikācijas

Komisija var lemt saskaņā ar Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 176. panta 2. punktu, ka konkrētām saņēmēju kategorijām ir vajadzīgās profesionālās zināšanas un kvalifikācija, lai izpildītu piedāvāto pasākumu vai darba programmu.

5. Krāpšanas novēršanas noteikumi

Saskaņā ar 7. pantu pieņemtie Komisijas lēmumi, no tiem izrietošie līgumi un nolīgumi, kā arī nolīgumi ar iesaistītajām trešām valstīm īpaši nosaka Komisijas (vai cita tās pilnvarota pārstāvja) pārraudzību un finanšu kontroli, ko tostarp veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un inspekciju (vajadzības gadījumā uz vietas) veic Revīzijas palāta.

Dotācijas saņēmējs nodrošina, ka attiecīgā gadījumā Komisijai ir pieejami organizācijas partneru vai locekļu valdījumā esoši apliecinātie dokumenti.

Par dotāciju izmantošanu Komisija var veikt revīziju tās darbinieku izpildījumā vai izvēlēties kvalificētu iestādi ārpus tās. Šādas revīzijas var veikt visā vienošanās spēkā esamības laikā un piecu gadu laikā pēc projekta noslēguma dienas. Ja nepieciešams, revīzijas rezultāti var kalpot par pamatu Komisijas pieņemtiem lēmumiem par līdzekļu atmaksāšanu.

Komisijas darbiniekiem un ārpus komisijas pilnvarotiem darbiniekiem jābūt atbilstošām piekļuves tiesībām, it īpaši līdzekļu saņēmēju birojiem un visai informācijai, ieskaitot informāciju elektroniskā formātā, kas nepieciešama, lai veiktu šādas revīzijas.

Revīzijas palātai un Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai ir tādas pašas tiesības, it īpaši piekļuves, kā Komisijai.

Papildus šīs programmas ietvaros Komisija var veikt pārbaudes un inspekcijas uz vietas saskaņā ar Padomes Regulu (*Euratom*, EK) Nr. 2185/96 (1996. gada 11. novembris) par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām⁽¹⁾.

Saskaņā ar šo lēmumu finansēto Kopienas darbību sakarā pārkāpums, kas noteikts 1. panta 2. punktā Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 2988/95 (1995. gada 18. decembris) par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību⁽²⁾, nozīmē Kopienas tiesību aktu normas vai līgumsaistību pārkāpumu, ko rada kāda saimnieciskās darbības subjekta rīcība vai nolaidība, kas kaitē vai varētu kaitēt Eiropas Savienības budžetam vai tās pārvaldītiem piešķirumiem, veicot nepamatotus izdevumus.

⁽¹⁾ OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 8. decembris),

ar ko no Kopienas finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu un uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF)

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 7820)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, portugāļu, slovēņu, somu, spāņu un zviedru valodā)

(2008/960/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

stīm šo pārbauzu rezultāti, jāņem vērā dalībvalstu apsvērumi, jāsasauc divpusējas apspriedes, lai panāktu vienošanos ar attiecīgajām dalībvalstīm, un oficiāli jāpaziņo tām savī secinājumi.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punktu,

- (2) Dalībvalstīm ir bijusi iespēja pieprasīt saskaņošanas procedūras uzsākšanu. Atsevišķos gadījumos šī iespēja ir izmantota, un Komisija ir izskatījusi procedūras rezultātā sagatavoto ziņojumu.

ņemot vērā Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu⁽²⁾ un jo īpaši tās 31. pantu,

- (3) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1258/1999 un Regulu (EK) Nr. 1290/2005 finansēt drīkst vienīgi lauksaimniecības izdevumus, kas veikti, nepārkāpjot Kopienas noteikumus.

apspriedusies ar Lauksaimniecības fondu komiteju,

- (4) Ņemot vērā veiktās pārbaudes, divpusējo apspriežu rezultātus un saskaņošanas procedūras, atklājās, ka daļa no dalībvalstu deklarētajiem izdevumiem neatbilst šai prasībai, un tāpēc tos nevar finansēt no ELVGF Garantiju nodaļas un no Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda, turpmāk "ELGF".

tā kā:

(1) Saskaņā ar 7. panta 4. punktu Regulā (EK) Nr. 1258/1999 un 31. pantu Regulā (EK) Nr. 1290/2005 Komisijai jāveic vajadzīgās pārbaudes, jāpaziņo dalībval-

- (5) Ir jānorāda summas, kuras nevar finansēt no ELVGF Garantiju nodaļas un no ELGF. Šīs summas nav saistītas ar izdevumiem, kas radušies vairāk nekā divdesmit četrus mēnešus pirms Komisijas rakstveida ziņojuma dalībvalstīm par veikto pārbauzu rezultātiem.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

⁽²⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.

- (6) Šajā lēmumā paredzētajos gadījumos to summu novērtējumu, kuras paredzēts izslēgt no finansējuma sakarā ar to neatbilstību Kopienas noteikumiem, Komisija dalībvalstīm darīja zināmu attiecīgajā kopsavilkuma ziņojumā.
- (7) Šis lēmums neskar finansiāla rakstura secinājumus, ko Komisija varētu izdarīt saistībā ar Eiropas Kopienu Tiesas spriedumiem tādās lietās par šā lēmuma tematu, kuru izskatīšana 2008. gada 11. septembrī vēl nebija pabeigta,

nodaļu vai uz ELGF, izslēdz no Kopienas finansējuma, jo tie neatbilst Kopienas noteikumiem.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Dānijas Karalistei, Francijas Republikai, Grieķijas Republikai, Igaunijas Republikai, Īrijai, Itālijas Republikai, Kipras Republikai, Latvijas Republikai, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei, Nīderlandes Karalistei, Portugāles Republikai, Slovēnijas Republikai, Somijas Republikai, Spānijas Karalistei un Zviedrijas Karalistei.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Briselē, 2008. gada 8. decembrī

1. pants

Pielikumā uzskaitītos dalībvalstu akreditēto maksājumu aģentūru izdevumus, kas deklarēti, tos attiecinot uz ELVGF Garantiju

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS
budžeta postenis 6 7 0 1

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
CY	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2005	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 307 476,09	0,00	- 307 476,09
CY	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 15 492,01	0,00	- 15 492,01
						KOPĀ CY	- 322 968,10	0,00	- 322 968,10
DK	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 5 152,13	- 5 152,13	0,00
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2003	Trūkumi, veicot pārbaudes uz vietas	likme	2,00	DKK	- 259 091,35	0,00	- 259 091,35
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2003	Neatbilstīgi maksājumi lauksaimniekiem, kuriem ir mazāk par 10 piemaksu tiesībām, sankciju neņemšana	vienreizējs		DKK	- 36 000,00	0,00	- 36 000,00
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2003	Neatbilstīgi maksājumi lauksaimniekiem, kuriem ir mazāk par 10 piemaksu tiesībām, sankciju neņemšana	vienreizējs		DKK	- 5 470,00	0,00	- 5 470,00
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2004	Trūkumi, veicot pārbaudes uz vietas	likme	2,00	DKK	- 260 526,93	0,00	- 260 526,93
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2004	Neatbilstīgi maksājumi lauksaimniekiem, kuriem ir mazāk par 10 piemaksu tiesībām, sankciju neņemšana	vienreizējs		DKK	- 7 953,00	0,00	- 7 953,00
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2005	Trūkumi, veicot pārbaudes uz vietas	likme	2,00	DKK	- 251 525,26	0,00	- 251 525,27
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2005	Neatbilstīgi maksājumi lauksaimniekiem, kuriem ir mazāk par 10 piemaksu tiesībām	vienreizējs		DKK	- 6 876,00	0,00	- 6 876,00
DK	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2006	Trūkumi, veicot pārbaudes uz vietas	likme	2,00	DKK	- 1 113,18	0,00	- 1 113,18
						KOPĀ DK (EUR)	- 5 152,13	- 5 152,13	0,00
						KOPĀ DK (DKK)	- 828 555,71	0,00	- 828 555,73
EE	Tiešie maksājumi	2005	LLVA jautājumu kontroles trūkums	likme	5,00	EUR	- 53 048,53	0,00	- 53 048,53
EE	Tiešie maksājumi	2005	Novēlota zemesgabalu identificēšana un atbilstības kontrole; nepamatotas tolerances piemērošana	vienreizējs		EUR	- 8 354,58	0,00	- 8 354,58
						KOPĀ EE	- 61 403,11	0,00	- 61 403,11

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
ES	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 2 841 217,50	- 2 841 217,50	0,00
ES	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2006	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 12 065,99	0,00	- 12 065,99
ES	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	2 414 475,70	2 414 475,70	0,00
ES	Augļi un dārzeņi – persiķu un bumbieru pārstrāde	2006	Trūkumi saistībā ar ziņošanu par daudzumiem	vienreizējs		EUR	- 344 930,75	0,00	- 344 930,75
ES	Cukura intervences krājumi	2006	Kļūdaina deklarēšana e-Faudit sistēmā	vienreizējs		EUR	- 393 000,00	0,00	- 393 000,00
ES	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām nesaistīti pasākumi)	2005	Nepilnības galvenajās un papildu kontrolēs	likme	2,00	EUR	- 3 595,00	0,00	- 3 595,00
ES	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām nesaistīti pasākumi)	2006	Nepilnības galvenajās un papildu kontrolēs	likme	2,00	EUR	- 207 884,00	0,00	- 207 884,00
ES	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām nesaistīti pasākumi)	2006	Nepilnības galvenajās un papildu kontrolēs	likme	5,00	EUR	- 288 357,00	0,00	- 288 357,00
ES	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2004	Saldzinošās pārbaudes ar IAKS nav oficiāli reglamentētas, nepilnības administratīvo pārbažu pārraudzībā	likme	5,00	EUR	- 14 615,00	0,00	- 14 615,00
ES	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2005	Saldzinošās pārbaudes ar IAKS nav oficiāli reglamentētas, nepilnības administratīvo pārbažu pārraudzībā	likme	5,00	EUR	- 30 439,00	0,00	- 30 439,00
KOPĀ ES							- 1 721 628,54	- 426 741,80	- 1 294 886,74
FI	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 42 506,38	- 42 506,38	0,00
FI	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 1 726 188,56	- 1 726 188,56	0,00
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2004	Neatbilstīgi maksājumi	vienreizējs		EUR	- 339,95	0,00	- 339,95
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2004	Trūkumi ganāmpulka reģistrā, apliecinājuma dokumentu kontroles trūkumi un nepiemērots laiks pārbaudēm uz vietas	likme	2,00	EUR	- 27 247,15	0,00	- 27 247,15
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2005	Neatbilstīgi maksājumi	vienreizējs		EUR	- 32,84	0,00	- 32,84
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2005	Trūkumi ganāmpulka reģistrā, apliecinājuma dokumentu kontroles trūkumi un nepiemērots laiks pārbaudēm uz vietas	likme	2,00	EUR	- 28 736,83	0,00	- 28 736,83

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finanssaiā ietekme
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2006	Neatbilstīgi maksājumi	vienreizējs		EUR	- 531,54	0,00	- 531,54
FI	Piemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2006	Trūkumi ganāmpulka reģistrā, apliecinājuma dokumentu kontroles trūkumi un nepiemērots laiks pārbaudēm uz vietas	likme	2,00	EUR	- 28 844,64	0,00	- 28 844,64
KOPĀ FI							- 1 854 427,90	- 1 768 694,94	- 85 732,96
FR	Vīns – pārstrukturēšana	2001	Kompensācija pēc Komisijas Lēmuma 2005/579/EK atcelšanas ar Eiropas Kopienų Tiesas spriedumu lietā T-370/05	vienreizējs		EUR	1 865 093,29	0,00	1 865 093,29
FR	Vīns – pārstrukturēšana	2002	Kompensācija pēc Komisijas Lēmuma 2005/579/EK atcelšanas ar Eiropas Kopienų Tiesas spriedumu lietā T-370/05	vienreizējs		EUR	7 090 032,97	0,00	7 090 032,97
FR	Vīns – pārstrukturēšana	2003	Kompensācija pēc Komisijas Lēmuma 2005/579/EK atcelšanas ar Eiropas Kopienų Tiesas spriedumu lietā T-370/05	vienreizējs		EUR	4 563 995,79	0,00	4 563 995,79
FR	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu netevērošana	vienreizējs		EUR	- 68 057,71	- 68 057,71	0,00
FR	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	6 570 774,75	6 570 774,75	0,00
FR	Augļi un dārzeņi – rieksti (citi pasākumi)	2005	Neatīstnoti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 103 178,78	0,00	- 103 178,78
FR	Augļi un dārzeņi – rieksti (citi pasākumi)	2006	Neatīstnoti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 20 217,77	0,00	- 20 217,77
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2002	Neatīstnoti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 59 992,28	0,00	- 59 992,28
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2003	Neatīstnoti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 679 369,40	0,00	- 679 369,40
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2004	Neatīstnoti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 1 027 984,81	0,00	- 1 027 984,81

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2004	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	likme	5,00	EUR	- 1 304 495,63	0,00	- 1 304 495,63
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2005	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 19 291 685,69	0,00	- 19 291 685,69
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2005	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	likme	5,00	EUR	- 1 572 466,41	0,00	- 1 572 466,41
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2005	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	likme	10,00	EUR	- 44 313,03	0,00	- 44 313,03
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2006	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 16 287 142,74	0,00	- 16 287 142,74
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2006	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	likme	5,00	EUR	- 1 195 302,78	0,00	- 1 195 302,78
FR	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2006	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	likme	10,00	EUR	- 35 982,74	0,00	- 35 982,74
FR	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2005	Nav ievēroti daži atzišanas kritēriji	likme	10,00	EUR	- 110 942,38	0,00	- 110 942,38
FR	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2006	Nav ievēroti daži atzišanas kritēriji	likme	10,00	EUR	- 78 515,09	0,00	- 78 515,09
FR	Augļi un dārzeņi – izņemšana no tirgus	2005	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 514 054,00	0,00	- 514 054,00
FR	Augļi un dārzeņi – izņemšana no tirgus	2006	Neatļauti izdevumi, sankcijas nepiemērošana	vienreizējs		EUR	- 271 574,01	0,00	- 271 574,01
FR	IT revīzija – vispārīgo pārbaūžu revīzija	2004	Starpība starp dzīvnieku skaitu, par kuriem ir samaksāts atbalsts, un dzīvnieku skaitu, par kuriem būtu vajadzējis samaksāt atbalstu	vienreizējs		EUR	- 10 785,10	0,00	- 10 785,10
FR	IT revīzija – vispārīgo pārbaūžu revīzija	2005	Starpība starp dzīvnieku skaitu, par kuriem ir samaksāts atbalsts, un dzīvnieku skaitu, par kuriem būtu vajadzējis samaksāt atbalstu	vienreizējs		EUR	- 24 879,30	0,00	- 24 879,30
FR	IT revīzija – vispārīgo pārbaūžu revīzija	2006	Starpība starp dzīvnieku skaitu, par kuriem ir samaksāts atbalsts, un dzīvnieku skaitu, par kuriem būtu vajadzējis samaksāt atbalstu	vienreizējs		EUR	- 26 907,72	0,00	- 26 907,72
FR	Priemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2003	Sankciju piemērošanas trūkumi	likme	2,00	EUR	- 6 341 113,15	0,00	- 6 341 113,15

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finanssaiā ietekme
FR	Priemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2004	Sankciju piemērošanas trūkumi	likme	2,00	EUR	- 749 598,96	0,00	- 749 598,96
FR	Priemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2005	Sankciju piemērošanas trūkumi	likme	2,00	EUR	- 3 500 199,46	0,00	- 3 500 199,46
FR	Priemaksas par gaļu – aitas un kazas gaļa	2006	Sankciju piemērošanas trūkumi	likme	2,00	EUR	- 3 409 359,12	0,00	- 3 409 359,12
KOPĀ FR							- 36 638 221,26	6 502 717,04	- 43 140 938,32
GB	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 84 719 103,39	- 84 719 103,39	0,00
GB	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 3 631,78	- 3 631,78	0,00
GB	Savstarpēja atbilstība	2006	Nepilnības, piemērojot sankcijas par OPP 2 neievērošanu	likme	0,06	GBP	- 258 049,93	0,00	- 258 049,93
GB	Savstarpēja atbilstība	2006	Mīnīmālā OTSC likme netika sasniegta	likme	0,30	GBP	- 4 618 521,99	0,00	- 4 618 521,99
GB	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2003	Galveno pārbažu nepilnības	likme	5,00	GBP	- 58 457,00	0,00	- 58 457,00
GB	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2004	Galveno pārbažu nepilnības	likme	5,00	GBP	- 633 224,00	0,00	- 633 224,00
GB	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2005	Galveno pārbažu nepilnības	likme	5,00	GBP	- 847 207,00	0,00	- 847 207,00
GB	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2006	Galveno pārbažu nepilnības	likme	5,00	GBP	- 462 110,00	0,00	- 462 110,00
GB	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2003	Kontroles sistēmas nepilnības attiecībā uz nesenu izveidotu ražotāju organizāciju atzīšanu	vienreizējs		GBP	- 558 146,00	0,00	- 558 146,00
GB	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2004	Kontroles sistēmas nepilnības attiecībā uz ražotāju organizācijām, kas izveidotas līdz 2002. gadam (tehnisku līdzekļu nenodrošināšana)	vienreizējs		GBP	- 6 228 894,00	0,00	- 6 228 894,00
GB	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2005	Kontroles sistēmas nepilnības attiecībā uz ražotāju organizācijām, kas izveidotas līdz 2002. gadam (tehnisku līdzekļu nenodrošināšana)	vienreizējs		GBP	- 8 637 752,00	0,00	- 8 637 752,00
GB	Augļi un dārzeņi – ražotāju grupas	2006	Kontroles sistēmas nepilnības attiecībā uz ražotāju organizācijām, kas izveidotas līdz 2002. gadam (tehnisku līdzekļu nenodrošināšana)	vienreizējs		GBP	- 4 777 965,00	0,00	- 4 777 965,00

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
GB	Ārkārtas atbalsta pasākumi	2003	Maksājumi par neatbilstīgiem dzīvniekiem, kas veikti kontroles nepilnību dēļ	likme	2,00	GBP	- 200 749,00	0,00	- 200 749,00
GB	Ārkārtas atbalsta pasākumi	2004	Maksājumi par neatbilstīgiem dzīvniekiem, kas veikti kontroles nepilnību dēļ	likme	2,00	GBP	- 473 831,00	0,00	- 473 831,00
GB	Ārkārtas atbalsta pasākumi	2005	Maksājumi par neatbilstīgiem dzīvniekiem, kas veikti kontroles nepilnību dēļ	likme	2,00	GBP	- 262 024,00	0,00	- 262 024,00
KOPĀ GB (EUR)							- 84 722 735,17	- 84 722 735,17	0,00
KOPĀ GB (GBP)							- 28 016 930,92	0,00	- 28 016 930,92
GR	Kokvilna	2002	Atbilstīgās produkcijas daudzuma pārsniegšana	likme	5,00	EUR	- 27 731 557,37	0,00	- 27 731 557,37
GR	Kokvilna	2003	Atbilstīgās produkcijas daudzuma pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 4 870 264,97	0,00	- 4 870 264,97
GR	Kokvilna	2003	Nepietiekamas vides apstākļu kontroles	likme	5,00	EUR	- 32 655 464,17	0,00	- 32 655 464,17
GR	Kokvilna	2004	Atbilstīgās produkcijas daudzuma pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 2 143 945,63	0,00	- 2 143 945,63
GR	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2005	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 4 521 536,62	- 4 678 975,85	157 439,23
GR	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2004	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 6 326 450,77	- 151 597,30	- 6 174 853,47
GR	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2005	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 233 613,43	- 7 621,91	- 225 991,52
GR	Augļi un dārzeņi – citrusaugļu pārstrāde	2005	Samaksa ar čeku. Administratīvās un grāmatvedības kontroles nepilnības.	likme	10,00	EUR	- 2 289 213,00	0,00	- 2 289 213,00
GR	Augļi un dārzeņi – citrusaugļu pārstrāde	2006	Samaksa ar čeku. Administratīvās un grāmatvedības kontroles nepilnības.	likme	10,00	EUR	- 385 748,00	0,00	- 385 748,00
GR	Priemaksas par gaļu – liellopi	2003	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	10,00	EUR	- 9 445 037,70	0,00	- 9 445 037,71
GR	Priemaksas par gaļu – liellopi	2004	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	5,00	EUR	- 3 639 136,55	0,00	- 3 639 136,55
GR	Priemaksas par gaļu – liellopi	2004	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	10,00	EUR	- 1 872 425,62	0,00	- 1 872 425,62

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finanssaiā ietekme
GR	Piemaksas par gaļu – liellopi	2005	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	5,00	EUR	- 85 029,84	0,00	- 85 029,85
GR	Piemaksas par gaļu – liellopi	2005	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	10,00	EUR	460 487,38	0,00	460 487,38
GR	Piemaksas par gaļu – liellopi	2006	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	5,00	EUR	162 160,27	0,00	162 160,27
GR	Piemaksas par gaļu – liellopi	2006	Nepilnības I&R datubāzēs un pārbaudēs uz vietas	likme	10,00	EUR	77 552,14	0,00	77 552,14
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2003	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	15,00	EUR	- 289 062,31	0,00	- 289 062,31
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2004	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	15,00	EUR	- 81 190 095,29	0,00	- 81 190 095,29
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2005	Oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	10,00	EUR	- 235 809,09	0,00	- 235 809,09
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2005	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	15,00	EUR	- 1 265 993,69	0,00	- 1 265 993,69
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2006	Oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	10,00	EUR	- 34 325,00	0,00	- 34 325,00
GR	Oļīveļa – atbalsts ražošanai	2006	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	15,00	EUR	- 626 085,40	0,00	- 626 085,40
KOPĀ GR							- 179 140 594,66	- 4 838 195,06	- 174 302 399,62
IE	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 93 944,01	- 93 944,01	0,00
IE	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2006	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 136 003,53	0,00	- 136 003,53
IE	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2004	Neatbilstīgi izdevumi	vienreizējs		EUR	- 1 479 118,94	0,00	- 1 479 118,94
IE	Augļi un dārzeņi – darbības fondi	2005	Neatbilstīgi izdevumi	vienreizējs		EUR	- 731 899,67	0,00	- 731 899,67
KOPĀ IE							- 2 440 966,15	- 93 944,01	- 2 347 022,14

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
IT	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2005	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 12 020 178,75	- 12 411 322,67	391 143,82
IT	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2006	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 44 999 501,14	- 50 877 193,90	5 877 692,76
IT	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2006	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	431 931,77	431 931,77	0,00
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2003	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	10,00	EUR	- 69 502 963,67	0,00	- 69 502 963,67
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2004	Oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	5,00	EUR	- 33 962 143,60	0,00	- 33 962 143,60
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2004	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	10,00	EUR	- 388 003,29	0,00	- 388 003,29
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2005	Oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	5,00	EUR	- 390 610,81	0,00	- 390 610,81
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2005	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības, ĢIS trūkumi	likme	10,00	EUR	- 736 915,95	0,00	- 736 915,95
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2006	Oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības	likme	5,00	EUR	- 269 650,53	0,00	- 269 650,53
IT	Oļīveļļa – atbalsts ražošanai	2006	Atkārtotas oļīvkoku, oļīveļļas spiestuvju un ražas kontroles nepilnības, ĢIS trūkumi	likme	10,00	EUR	- 285 788,56	0,00	- 285 788,56
IT	Veicināšanas pasākumi	2004	Novēloti maksājumi un galveno pārbaūžu nepilnības	likme	10,00	EUR	- 267 629,30	0,00	- 267 629,30
IT	Veicināšanas pasākumi	2004	Novēloti maksājumi un galveno pārbaūžu nepilnības	vienreizējs		EUR	- 438 250,40	0,00	- 438 250,40
IT	Veicināšanas pasākumi	2005	Novēloti maksājumi un galveno pārbaūžu nepilnības	likme	10,00	EUR	- 550 739,86	0,00	- 550 739,86
IT	Veicināšanas pasākumi	2005	Novēloti maksājumi un galveno pārbaūžu nepilnības	vienreizējs		EUR	- 899 332,00	0,00	- 899 332,00

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finanssaiā ietekme
IT	Veicināšanas pasākumi	2006	Novēloti maksājumi un galveno pārbauzu nepilnības	likme	10,00	EUR	- 822 921,46	0,00	- 822 921,46
IT	Veicināšanas pasākumi	2006	Novēloti maksājumi un galveno pārbauzu nepilnības	vienreizējs		EUR	- 1 343 791,60	0,00	- 1 343 791,60
IT	Veicināšanas pasākumi	2007	Novēloti maksājumi un galveno pārbauzu nepilnības	likme	10,00	EUR	- 135 044,28	0,00	- 135 044,28
IT	Veicināšanas pasākumi	2007	Novēloti maksājumi un galveno pārbauzu nepilnības	vienreizējs		EUR	- 220 520,88	0,00	- 220 520,88
IT	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2004	Pārbauzu ziņojumu nepilnības	likme	2,00	EUR	- 303 451,00	0,00	- 303 451,00
IT	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2004	Pārbauzu ziņojumu nepilnības	likme	2,00	EUR	- 188 845,00	0,00	- 188 845,00
IT	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2005	Pārbauzu ziņojumu nepilnības	likme	2,00	EUR	- 319 213,00	0,00	- 319 213,00
IT	LA Garantiju nodaļa – papildu pasākumi (ar platībām saistīti pasākumi)	2005	Pārbauzu ziņojumu nepilnības	likme	2,00	EUR	- 146 966,00	0,00	- 146 966,00
						KOPĀ IT	- 167 760 529,32	- 62 856 584,80	- 104 903 944,62
LV		2007	Sankciju neprecīza aprēķināšana	vienreizējs		LVL	- 7 877,26	0,00	- 7 877,26
						KOPĀ LV	- 7 877,26	0,00	- 7 877,26
NL	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2006	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 137 870,39	- 137 870,39	0,00
NL	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu neievērošana	vienreizējs		EUR	- 74 874,44	- 74 874,44	0,00
NL	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2005	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 183 554,00	0,00	- 183 554,00
NL	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2006	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 4 382 373,60	- 4 382 373,60	0,00
NL	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 124 315,72	- 124 315,72	0,00
						KOPĀ NL	- 4 902 988,15	- 4 719 434,15	- 183 554,00

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Valūta	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finansiālā ietekme
PT	Finanšu revīzija – novēloti maksājumi	2007	Maksājumu termiņu netevērošana	vienreizējs		EUR	- 14 191,28	- 14 191,28	0,00
PT	Finanšu revīzija – pārsniegšana	2007	Finansējuma maksimālās robežas pārsniegšana	vienreizējs		EUR	- 268 925,46	- 268 925,46	0,00
PT	Pārtikas atbalsts Kopienā	2006	Neatbilstīgi izdevumi un kļūdaina deklarēšana e-Faudit sistēmā	vienreizējs		EUR	- 13 741,70	0,00	- 13 741,70
PT	Pārtikas atbalsts Kopienā	2007	Neatbilstīgi izdevumi	vienreizējs		EUR	- 2 197,30	0,00	- 2 197,30
PT	Augļi un dārzeņi – banāni	2004	Grāmatvedības un pārbažu sistēmu nepilnības Madeiras ražotāju organizācijās	likme	5,00	EUR	- 48 193,97	0,00	- 48 193,97
PT	Augļi un dārzeņi – banāni	2005	Grāmatvedības un pārbažu sistēmu nepilnības Madeiras ražotāju organizācijās	likme	5,00	EUR	- 247 262,07	0,00	- 247 262,07
KOPĀ PT							- 594 511,78	- 283 116,74	- 311 395,04
SE	Priemaksas par gaļu – liellopi	2003	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	2,00	SEK	- 22 378 863,88	0,00	- 22 378 863,88
SE	Priemaksas par gaļu – liellopi	2003	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	5,00	SEK	- 20 284 766,35	0,00	- 20 284 766,35
SE	Priemaksas par gaļu – liellopi	2004	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	2,00	SEK	- 21 595 488,80	0,00	- 21 595 488,80
SE	Priemaksas par gaļu – liellopi	2004	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	5,00	SEK	- 19 650 275,70	0,00	- 19 650 275,71
SE	Priemaksas par gaļu – liellopi	2005	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	2,00	SEK	- 23 046 504,52	0,00	- 23 046 504,52

DV	Pasākums	FG	Korekcijas iemesls	Veids	%	Vālūra	Summa	Jau veiktie atskaitījumi	Finanssaiā ietekme
SE	Premaksas par gaļu – liellopi	2005	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	5,00	SEK	- 19 591 659,24	0,00	- 19 591 659,24
SE	Premaksas par gaļu – liellopi	2006	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	2,00	SEK	- 43 931,84	0,00	- 43 931,84
SE	Premaksas par gaļu – liellopi	2006	Augsts noviržu īpatsvars, nepietiekamas pārbaudes uz vietas, nepiemērotas ganību platību atbilstības pārbaudes	likme	5,00	SEK	- 52 328,54	0,00	- 52 328,54
							KOPĀ SE	0,00	- 126 643 818,89
SI	Sertifikācija	2005	Visticamāk – kļūda	vienreizējs		EUR	- 5 416,10	0,00	- 5 416,10
							KOPĀ SI	0,00	- 5 416,10

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 12. decembris)

par noteiktu trešo valstu grāmatvedības standartiem un starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, ko izmanto trešo valstu vērtspapīru emitenti, lai sagatavotu konsolidētos finanšu pārskatus

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8218)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/961/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

grāmatvedības principiem (VGP) vai trešās valsts VGP, kas pielāgoti SFPS.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīvu 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK⁽¹⁾ un jo īpaši tās 23. panta 4. punktu,

- (4) Finanšu pārskati, kas sagatavoti atbilstīgi SGSP izdotajiem SFPS, šo pārskatu lietotājiem sniedz pietiekamu informācijas apjomu, lai tie varētu pienācīgi novērtēt emitenta aktīvus un pasīvus, finanšu stāvokli, peļņu un zaudējumus, un perspektīvas. Tāpēc ir lietderīgi atļaut trešo valstu emitentiem Kopienas teritorijā izmantot SGSP izdotos SFPS.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulā (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu⁽²⁾ noteikts, ka uzņēmēj sabiedrībām, kuru darbību reglamentē dalībvalsts tiesību akti un kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū jebkurā dalībvalstī, no 2005. gada 1. janvāra vai turpmāk par katru finanšu gadu jā sagatavo konsolidētie finanšu pārskati atbilstīgi starptautiskajiem grāmatvedības standartiem, kurus tagad dēvē par starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem un kuri ir pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002 (turpmāk tekstā – “pieņemtie SFPS”).

- (5) Lai novērtētu trešās valsts vispārpieņemto grāmatvedības principu (VPGP) līdzvērtību pieņemtajiem SFPS, Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 1569/2007, ar ko izveido mehānismu, kā nosaka līdzvērtību grāmatvedības standartiem, kurus atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/71/EK un 2004/109/EK piemēro trešo valstu vērtspapīru emitenti⁽⁴⁾, ir noteikta līdzvērtības definīcija un izveidots mehānisms trešās valsts VPGP līdzvērtības noteikšanai. Regulā (EK) Nr. 1569/2007 noteikta arī prasība par Komisijas lēmumu, ar ko atļauj Kopienas emitentiem attiecīgajā trešā valstī izmantot SFPS, kas pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002.

- (2) Direktīvas 2004/109/EK 4. un 5. pantā noteikts, ka gadījumā, ja emitentam ir jā sagatavo konsolidētie pārskati, gada un pusgada finanšu pārskati ietver šādus konsolidētos pārskatus, kas veidoti atbilstīgi pieņemtajiem SFPS. Lai arī šī prasība attiecas gan uz Kopienas, gan uz trešo valstu emitentiem, trešo valstu emitentus var atbrīvot no minētās prasības ar nosacījumu, ka attiecīgās trešās valsts tiesību aktos ir noteiktas līdzvērtīgas prasības.

- (6) Komisija 2007. gada decembrī apspriedās ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteju (EVRK) par Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas un Japānas vispārpieņemto VPGP līdzvērtības tehnisko novērtēšanu. Komisija 2008. gada martā paplašināja šo apspriežu jomu, iekļaujot tajā arī Dienvidkorejas, Kanādas un Indijas VPGP.

- (3) Komisijas Lēmumā 2006/891/EK⁽³⁾ noteikts, ka par finanšu gadiem, kas sākas pirms 2009. gada 1. janvāra, trešās valsts emitents drīkst arī sagatavot konsolidētos pārskatus saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvedības standartu padomes (SGSP) izdotajiem SFPS, Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemtajiem

- (7) Eiropas Vērtspapīru regulatoru komiteja savā ieteikumā (sniegts 2008. gada martā, maijā un attiecīgi 2008. gada oktobrī) ieteica atzīt Amerikas Savienoto Valstu VPGP un Japānas VPGP par līdzvērtīgiem SFPS izmantošanai Kopienas teritorijā. Turklāt EVRK ieteica Kopienas teritorijā pagaidām (ne ilgāk kā līdz 2011. gada 31. decembrim) pieņemt finanšu pārskatus, kuros izmantoti Ķīnas, Kanādas, Dienvidkorejas un Indijas VPGP.

⁽¹⁾ OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.⁽²⁾ OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 343, 8.12.2006., 96. lpp.⁽⁴⁾ OV L 340, 22.12.2007., 66. lpp.

- (8) Amerikas Savienoto Valstu Grāmatvedības standartu padome un SGSP 2006. gadā noslēdza saprašanās memorandu, kurā atkārtoti apstiprināja savu mērķi – konvergenci starp Amerikas Savienoto valstu VPGP un SFPS – un īsumā izklāstīja šā mērķa sasniegšanai veicamā darba programmu. Šīs darba programmas rezultātā tika novērstas vairākas būtiskas atšķirības starp Amerikas Savienoto valstu VPGP un SFPS. Turklāt pēc Komisijas un ASV grāmatvedības standartu padomes dialoga Kopienas emitentiem, kuri sagatavo finanšu pārskatus atbilstīgi SGSP izdotajiem SFPS, vairs nav nepieciešama saskaņošana. Tāpēc ir lietderīgi no 2009. gada 1. janvāra uzskatīt ASV VPGP par līdzvērtīgiem pieņemtajiem SFPS.
- (9) Japānas Grāmatvedības standartu padome un SGSP 2007. gada augustā paziņoja par vienošanos paātrināt konvergenci, galvenās atšķirības starp Japānas VPGP un SFPS novēršot līdz 2008. gadam un pārējās atšķirības – līdz 2011. gada beigām. Japānas iestādes nepieprasa saskaņošanu no Kopienas emitentiem, kas sagatavo finanšu pārskatus saskaņā ar SFPS. Tāpēc ir lietderīgi no 2009. gada 1. janvāra uzskatīt Japānas VPGP par līdzvērtīgiem pieņemtajiem SFPS.
- (10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1569/2007 4. pantu trešo valstu emitentiem drīkst atļaut izmantot tādu citu trešo valstu VPGP, kuras pielāgo savus standartus SFPS vai ir apņēmušās pieņemt SFPS vai arī kuras pirms 2008. gada 31. decembra ar Kopienas noslēgšanas savstarpējās atzīšanas nolīgumu par pārejas posmu, kas beidzas ne vēlāk kā 2011. gada 31. decembrī.
- (11) Ķīnas uzņēmumu grāmatvedības standarti ir būtiski pielāgoti SFPS un aptver gandrīz visus jautājumus, uz kuriem attiecas SFPS. Tomēr, tā kā uzņēmumu grāmatvedības standartus piemēro tikai no 2007. gada, ir vajadzīgi turpmāki pierādījumi par to pienācīgu piemērošanu.
- (12) Kanādas Grāmatvedības standartu padome 2006. gada janvārī publiski pauda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (13) Korejas Finanšu uzraudzības komisija un Korejas Grāmatvedības institūts 2007. gada martā publiski pauda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (14) Indijas valdība un Indijas Certificētu grāmatvežu institūts 2007. gada jūlijā publiski pauda apņemšanos pieņemt SFPS līdz 2011. gada 31. decembrim un patlaban veic efektīvus pasākumus, lai līdz minētajam datumam nodrošinātu savlaicīgu un pilnīgu pāreju uz SFPS.
- (15) Lai gan galīgais lēmums par tādu grāmatvedības standartu līdzvērtību, kurus pielāgo SFPS, nav jāpieņem, pirms nav veikts novērtējums par to, kā šos grāmatvedības standartus īsteno uzņēmumi un revidenti, ir svarīgi atbalstīt to valstu centienus, kuras ir apņēmušās pielāgot savus grāmatvedības standartus SFPS, un to valstu, kuras ir apņēmušās pieņemt SFPS. Tāpēc ir lietderīgi atļaut trešo valstu emitentiem pārejas posma laikā, kas nepārsniedz trīs gadus, savus gada un pusgada finanšu pārskatus izmantošanai Kopienas teritorijā sagatavot atbilstīgi Ķīnas, Kanādas, Dienvidkorejas vai Indijas VPGP.
- (16) Komisijai ar Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejas sniegto tehnisko palīdzību jāturpina uzraudzīt situāciju attiecībā uz šādu trešo valstu VPGP saistībā ar pieņemtajiem SFPS.
- (17) Jārosina valstis pieņemt SFPS. Eiropas Savienība var noteikt, ka, sagatavojot informāciju, kas pieprasīta saskaņā ar Direktīvu 2004/109/EK vai Komisijas Regulu (EK) Nr. 809/2004 ⁽¹⁾ par Direktīvas 2003/71/EK īstenošanu, attiecīgās valstis, kuras ir pieņēmušās SFPS kā savus vienotus grāmatvedības standartus, vairs nepiemēro valsts standartus, kas atzīti par līdzvērtīgiem.
- (18) Skaidrības un pārredzamības labad Lēmums 2006/891/EK ir jāaizstāj.
- (19) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

No 2009. gada 1. janvāra papildus SFPS, kas pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002, attiecībā uz konsolidētajiem finanšu pārskatiem un pusgada konsolidētajiem finanšu pārskatiem par līdzvērtīgiem SFPS, kas pieņemti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1606/2002, uzskata šādus standartus:

- a) starptautiskie finanšu pārskatu standarti – ar noteikumu, ka pārbaudīto finanšu pārskatu pielikumā ietverts skaidrs un tiešs paziņojums, ka šie finanšu pārskati atbilst starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem saskaņā ar 1. starptautisko grāmatvedības standartu “Finanšu pārskatu sniegšana”;

⁽¹⁾ OV L 149, 30.4.2004., 1. lpp.

b) Japānas vispārpieņemtie grāmatvedības principi;

1.b pants

Trešo valstu publiski paziņotie datumi, kuros tās pāriet uz SFPS, ir atsaucē datumi, kad attiecībā uz šīm trešām valstīm jāatceļ prasības par līdzvērtības atzīšanu.

c) Amerikas Savienoto Valstu vispārpieņemtie grāmatvedības principi.

2. pants

Ar šo Lēmums 2006/891/EK tiek atcelts no 2009. gada 1. janvāra.

Līdz finanšu gadam, kas sākas 2012. gada 1. janvārī vai turpmāk, trešās valsts emitents drīkst sagatavot gada konsolidētos finanšu pārskatus un pusgada konsolidētos finanšu pārskatus saskaņā ar Ķīnas Tautas Republikas, Kanādas, Korejas Republikas vai Indijas Republikas vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

1.a pants

Komisija, izmantojot EVRK sniegto tehnisko palīdzību, turpina pārraudzīt trešo valstu centienus pārņemt SFPS un konverģences procesa laikā veic aktīvu dialogu ar iestādēm. Komisija 2009. gada laikā iesniedz Eiropas Parlamentam un Eiropas Vērtspapīru komitejai ziņojumu par sasniegto šajā sakarā. Komisija iespējami drīz informē Padomi un Eiropas Parlamentu par ikvienu nākotnē izveidojušos situāciju, kurā ES emitenti ir spiesti saskaņot savus finanšu pārskatus ar attiecīgo ārvalstu jurisdikcijā esošajiem valsts VPGP.

Briselē, 2008. gada 12. decembrī

*Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY*

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 15. decembris),

ar ko groza Lēmumus 2001/405/EK, 2002/255/EK, 2002/371/EK, 2002/740/EK, 2002/741/EK, 2005/341/EK un 2005/343/EK, lai pagarinātu ekoloģisko kritēriju spēkā esību Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai dažiem ražojumiem

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8442)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/962/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

rijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai kopēšanas un zīmēšanas papīram un groza Lēmumu 1999/554/EK ⁽⁶⁾, zaudē spēku 2009. gada 28. februārī.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 17. jūlija Regulu (EK) Nr. 1980/2000 par pārskatīto Kopienas ekoetiķetes piešķiršanas programmu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punkta otro daļu,

(6) Komisijas 2005. gada 11. aprīļa Lēmums 2005/341/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus un ar tiem saistītās novērtēšanas un pārbaudes prasības Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai personālajiem datoriem ⁽⁷⁾, zaudē spēku 2009. gada 30. aprīlī.

apspriedusies ar Eiropas Savienības Ekomarķējuma komiteju,

tā kā:

(7) Komisijas 2005. gada 11. aprīļa Lēmums 2005/343/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus un ar tiem saistītās novērtēšanas un pārbaudes prasības Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai portatīvajiem datoriem ⁽⁸⁾, zaudē spēku 2009. gada 30. aprīlī.

(1) Komisijas 2001. gada 4. maija Lēmums 2001/405/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai salvešpapīram ⁽²⁾, zaudē spēku 2009. gada 4. maijā.

(8) Atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1980/2000 ir laikus pārskatīti ekoloģiskie kritēriji, kā arī ar tiem saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības, kas noteiktas ar minētajiem lēmumiem.

(2) Komisijas 2002. gada 25. marta Lēmums 2002/255/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai televizoriem ⁽³⁾, zaudē spēku 2009. gada 31. martā.

(9) Ņemot vērā minēto lēmumu dažādās pārskatīšanas procesa stadijās, ir lietderīgi pagarināt spēkā esības termiņus lēmumos noteiktajiem ekoloģiskajiem kritērijiem un ar tiem saistītajām novērtēšanas un verifikācijas prasībām. Lēmumiem 2002/255/EK un 2002/371/EK spēkā esības termiņš jāpagarina uz 7 mēnešiem, Lēmumam 2001/405/EK – uz 8 mēnešiem, Lēmumam 2002/740/EK – uz 10 mēnešiem, Lēmumiem 2005/341/EK un 2005/343/EK – uz 13 mēnešiem un Lēmumam 2002/741/EK – uz 15 mēnešiem.

(3) Komisijas 2002. gada 15. maija Lēmums 2002/371/EK, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai tekstilizstrādājumiem ⁽⁴⁾, zaudē spēku 2009. gada 31. maijā.

(4) Komisijas 2002. gada 3. septembra Lēmums 2002/740/EK, ar ko nosaka pārskatītus ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai gultas matračiem un groza Lēmumu 98/634/EK ⁽⁵⁾, zaudē spēku 2009. gada 28. februārī.

(10) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2001/405/EK, 2002/255/EK, 2002/371/EK, 2002/740/EK, 2002/741/EK, 2005/341/EK un 2005/343/EK.

(5) Komisijas 2002. gada 4. septembra Lēmums 2002/741/EK, ar ko nosaka pārskatītus ekoloģiskos kritē-

(11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1980/2000 17. pantam,

⁽¹⁾ OV L 237, 21.9.2000., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 142, 29.5.2001., 10. lpp.⁽³⁾ OV L 87, 4.4.2002., 53. lpp.⁽⁴⁾ OV L 133, 15.5.2002., 29. lpp.⁽⁵⁾ OV L 236, 4.9.2002., 10. lpp.⁽⁶⁾ OV L 237, 5.9.2002., 6. lpp.⁽⁷⁾ OV L 115, 4.5.2005., 1. lpp.⁽⁸⁾ OV L 115, 4.5.2005., 35. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2001/405/EK 3. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“3. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai salvešpapīrs” un ar tiem saistītās vērtēšanas un pārbaudes prasības ir spēkā līdz 2010. gada 4. janvārim.”

2. pants

Lēmuma 2002/255/EK 4. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“4. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “televizori” un ar tiem saistītās vērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā līdz 2009. gada 31. oktobrim.”

3. pants

Lēmuma 2002/371/EK 5. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“5. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “tekstilizstrādājumi” un ar tiem saistītās vērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim.”

4. pants

Lēmuma 2002/740/EK 5. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“5. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “gultas matračī” un ar tiem saistītās vērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim.”

5. pants

Lēmuma 2002/741/EK 5. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“5. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “kopēšanas un zīmēšanas papīrs” un ar tiem saistītās vērtēšanas un pārbaudes prasības ir spēkā līdz 2010. gada 31. maijam.”

6. pants

Lēmuma 2005/341/EK 3. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“3. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “personālie datori” un ar tiem saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā līdz 2010. gada 31. maijam.”

7. pants

Lēmuma 2005/343/EK 3. panta tekstu aizstāj ar šādu:

“3. pants

Ekoloģiskie kritēriji ražojumu grupai “portatīvie datori” un ar tiem saistītās novērtēšanas un verifikācijas prasības ir spēkā līdz 2010. gada 31. maijam.”

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Stavros DIMAS